



BMW Motorrad



Руководство по эксплуатации и обслуживанию **R 1200 GS**

Данные мотоцикла/дилера

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

Добро пожаловать в мир BMW

Мы рады, что вы сделали свой выбор в пользу мотоцикла BMW Motorrad, и рады приветствовать вас в кругу водителей BMW. Чем больше вы узнаете о вашем новом мотоцикле, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

Об этом руководстве по эксплуатации

Поэтому, прежде чем начать эксплуатацию своего нового BMW, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества своего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и на сохранение его высоких потребительских свойств.

Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

Если Вы однажды решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является неотъемлемой частью комплектации мотоцикла.

Предложения и замечания

При любых вопросах по поводу Вашего мотоцикла дилеры BMW Motorrad всегда охотно помогут вам советом и делом.

Пусть ваш BMW приносит вам только радость. С пожеланиями приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 40 8 406 512



Оглавление

1 Общие указания	7	3 Индикация	21	Автоматическая система	
Обзор	8	Контрольные и сигнальные		контроля стабильности	
Сокращения и символы	8	лампы	22	(ASC)	79
Комплектация	9	TFT-дисплей в окне		Система динамической ре-	
Технические характери-		Pure Ride	24	гулировки тяги (DTC)	80
стики	10	TFT-дисплей в главном		Электронная система ре-	
Актуальность	10	меню	26	гулировки ходовой части	
2 Обзорная информа-		Предупреждения	27	(D-ESA)	82
ция	11	4 Пользование	61	Режим движения	85
Общий вид слева	13	Замок зажигания	62	Режим движения PRO	88
Общий вид справа	15	Зажигание		Круиз-контроль	90
Под сиденьем	16	с Keyless Ride	64	Система помощи при тро-	
Комбинированный выклю-		Экстренный выключатель		гании	93
чатель с левой стороны	17	зажигания	69	Система охранной сигнали-	
Комбинированный вы-		Интеллектуальный экстрен-		зации (DWA)	95
ключатель с правой сто-		ный вызов	69	Система контроля дав-	
роны	19	Освещение	72	ления воздуха в шинах	
Комбинация приборов	20	Дневные ходовые огни	73	(RDC)	98
		Аварийная световая сигна-		Обогреваемые ручки	98
		лизация	76	Бортовой компьютер	99
		Указатели поворота	76	Сиденье водителя и пас-	
		Антиблокировочная си-		сажира	100
		стема (ABS)	77		

5 TFT-дисплей	105	Предварительное напряжение пружины.....	135	8 Подробное описание системы	161
Общие указания.....	106	Настройка амортизаторов.....	137	Общие указания.....	162
Принцип	107	7 Вождение	139	Антиблокировочная система (ABS).....	162
Индикация Pure Ride.....	115	Указания по технике безопасности.....	140	Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	166
Общие настройки	116	Соблюдать перечень проверок	143	Система динамической регулировки тяги (DTC)	166
Bluetooth.....	118	Перед каждым началом движения	143	Dynamic ESA	168
Мой мотоцикл	122	При каждой 3-й заправке.....	143	Режим движения	169
Navigation.....	125	Запуск	144	Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)	173
Медиа	127	Обкатка	147	Ассистент переключения	174
Телефон	128	Езда по бездорожью.....	148	Система помощи при трогании	176
Включение или выключение GPS-синхронизации.....	129	Выбор передач	150	9 Техническое обслуживание	179
Просмотр версии программного обеспечения.....	129	Тормозная система	151	Общие указания.....	180
Просмотр информации о лицензии	129	Поставить мотоцикл на стоянку	153	Бортовой инструмент	180
6 Регулировка	131	Заправка топливом.....	154	Комплект инструментов	181
Зеркала.....	132	Закрепить мотоцикл для транспортировки	159		
Фары.....	132				
Ветровое стекло	133				
Сцепление.....	134				
Тормоз	134				
Руль	135				

Подставка под переднее колесо	181	Топкейс	222	Сцепление	252
Моторное масло	182	Система навигации	229	Коробка передач	252
Тормозная система	184	11 Уход	235	Задний привод	253
Сцепление	188	Средства по уходу	236	Рама	253
Охлаждающая жидкость	188	Мойка мотоцикла	236	Ходовая часть	254
Шины	190	Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	237	Торможение	256
Диски и шины	191	Уход за лакокрасочным покрытием	238	Колеса и шины	257
Колеса	192	Консервация	239	Электрооборудование ...	259
Воздушный фильтр	198	Подготовка мотоцикла к длительному хранению	239	Система охранной сигнализации	261
Осветительные приборы	200	Ввод мотоцикла в эксплуатацию	239	Размеры	261
Система помощи при пуске	206	12 Технические характеристики	241	Масса	264
Аккумуляторная батарея	207	Таблица неисправностей	242	Параметры движения	265
Предохранители	212	Резьбовые соединения	246	13 Служба сервиса	267
Штекер диагностического разъема	213	Топливо	249	Сервисная служба	
10 Принадлежности	217	Моторное масло	250	BMW Motorrad	268
Общие указания	218	Двигатель	251	BMW Motorrad Мобильные услуги	268
Розетки	218			Работы по техническому обслуживанию	269
Кофр	219			Сервисное обслуживание BMW	269
				План ТО	271
				Подтверждения технического обслуживания	272

Подтверждения сервис-
ного обслуживания..... 286

14 Приложение 289

Сертификат для EWS 290

Сертификат для Keyless
Ride 292

Сертификат для системы
контроля давления в ши-
нах 294

Сертификат для комбина-
ции приборов TFT 295

**15 Алфавитный указа-
тель 298**

Общие указания

Обзор	8
Сокращения и символы	8
Комплектация	9
Технические характеристики	10
Актуальность.....	10

Обзор

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужных данных. Для поиска определенных тем мы рекомендуем Вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о Вашем мотоцикле содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Выполнение любых работ по техническому обслуживанию и ремонту должно быть задокументировано в главе 12. Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания. Если Вы когда-либо решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является

неотъемлемой частью комплектации мотоцикла.

Сокращения и символы



ОСТОРОЖНО Опасность с низкой степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности может привести к малой или средней травме.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Опасность со средней степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.



ОПАСНО Угроза безопасности с высокой степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности приводит к тяжелой травме или смертельному исходу.



ВНИМАНИЕ Особые указания и меры по безопасности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или дополнительных принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.



УКАЗАНИЕ Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

- ◀ Обозначает конец указания, введенного специальным символом.
- Указание к действию.
- » Результат действия.
- ▢➔ Ссылка на страницу с дальнейшей информацией.

◁	Обозначает конец информации, касающейся комплектации и дополнительных принадлежностей.	SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.
	Момент затяжки.		
	Технические характеристики.	ABS	Антиблокировочная система.
LA	Комплектация для конкретной страны.	ASC	Автоматическая система контроля стабильности.
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.	D-ESA	Электронная регулировка ходовой части.
		DTC	Система динамической регулировки тяги (дополнительное оборудование только в комбинации с режимом движения Pro).

DWA	Система охранной сигнализации.
EWS	Электронная противоугонная система.
RDC	Система контроля давления воздуха в шинах.

Комплектация

При покупке мотоцикла BMW вы выбираете конкретную модель в индивидуальной комплектации. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и дополнительные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что в нем описываются также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать на вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено

различиями в экспортном исполнении.

Если ваш BMW оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это оборудование описано в отдельном руководстве по эксплуатации.

Технические характеристики

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам. В экспортных исполнениях для отдельных стран возможны расхождения.

Актуальность

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением Вашего мотоцикла. BMW Motorrad также не исключает возможность ошибок. Поэтому претензии на несоответствие любым данным, рисункам и описаниям не принимаются.

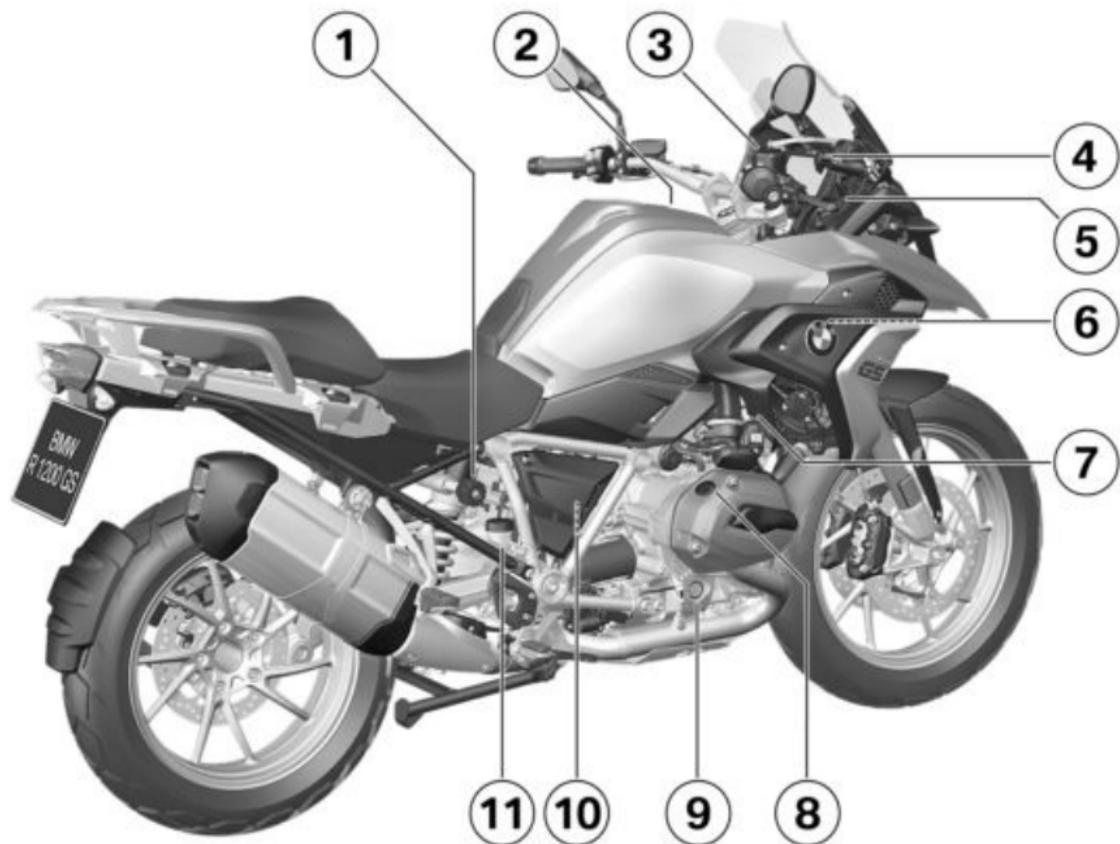
Обзорная информация

Общий вид слева	13
Общий вид справа	15
Под сиденьем	16
Комбинированный выключатель с левой стороны	17
Комбинированный выключатель с правой стороны	19
Комбинация приборов	20



Общий вид слева

- 1 Отверстие для заливки топлива (▣▣▣▣▶ 155)
- 2 Замок сиденья (▣▣▣▣▶ 100)
- 3 Регулировка задних амортизаторов (внизу на амортизационной стойке) (▣▣▣▣▶ 137)

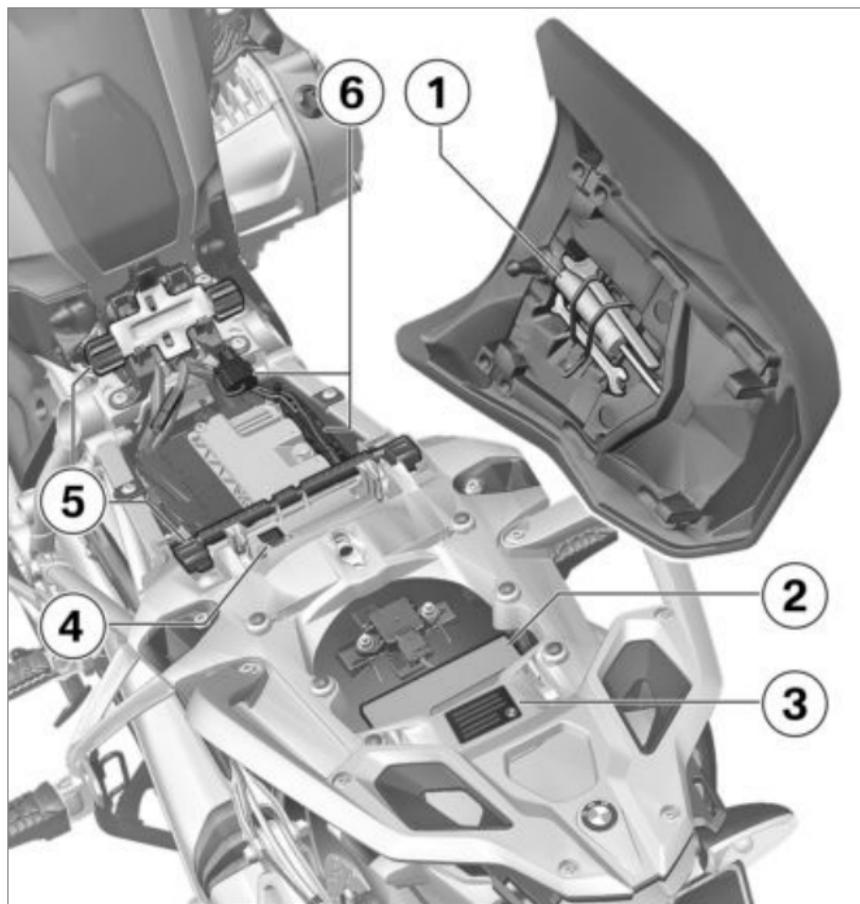


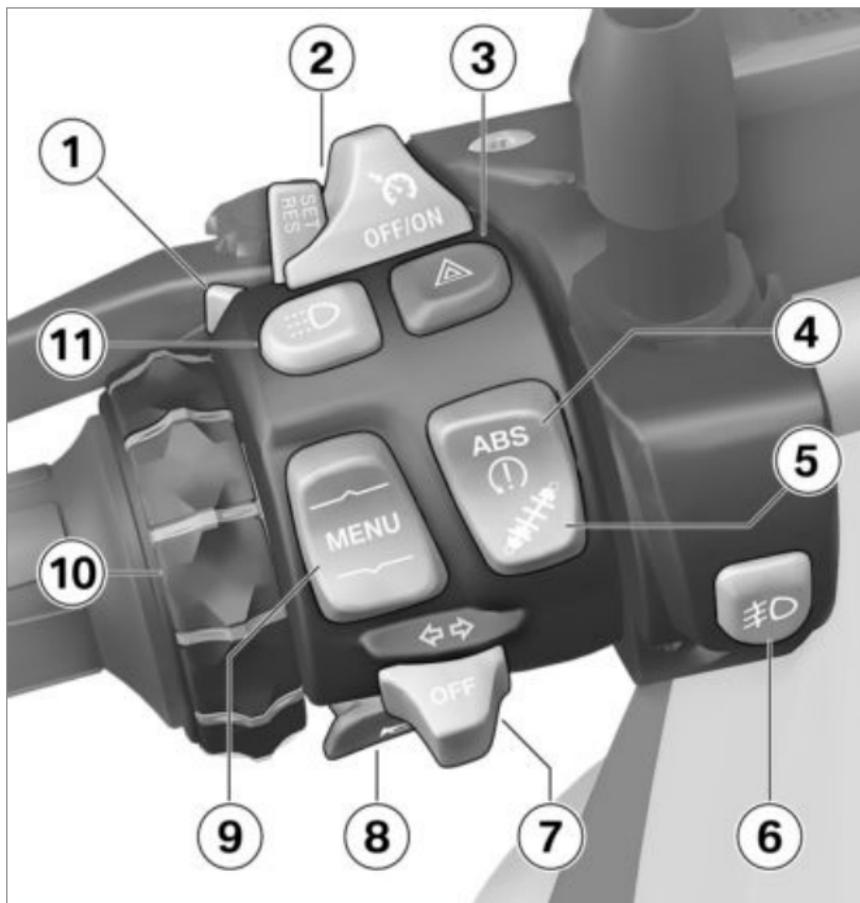
Общий вид справа

- 1** Регулировка предварительного сжатия задней пружины (■► 135)
- 2** Воздушный фильтр (под средней частью облицовки) (■► 198)
- 3** Передний бачок тормозного гидропривода (■► 186)
- 4** Регулировка высоты ветрозащитного щитка (■► 133)
- 5** Бортовая розетка (■► 218)
- 6** Идентификационный номер т/с (на подшипнике рулевой головки)
Заводская табличка (на подшипнике рулевой головки)
- 7** Индикатор уровня охлаждающей жидкости (■► 188)
Бачок с охлаждающей жидкостью (■► 189)
- 8** Маслоналивное отверстие (■► 183)
- 9** Индикатор уровня масла в двигателе (■► 182)
- 10** Под боковой обшивкой:
Аккумуляторная батарея (■► 207)
Вывод плюса аккумуляторной батареи (■► 206)
Штекер диагностического разъема (■► 213)
- 11** Задний бачок тормозного гидропривода (■► 187)

Под сиденьем

- 1 Стандартный комплект инструментов (► 180)
- 2 Руководство по эксплуатации и обслуживанию
- 3 Таблица значений давления воздуха в шинах
- 4 Таблица допустимой нагрузки
- 5 Регулировка высоты сиденья водителя (► 102)
- 6 Предохранители (► 212)

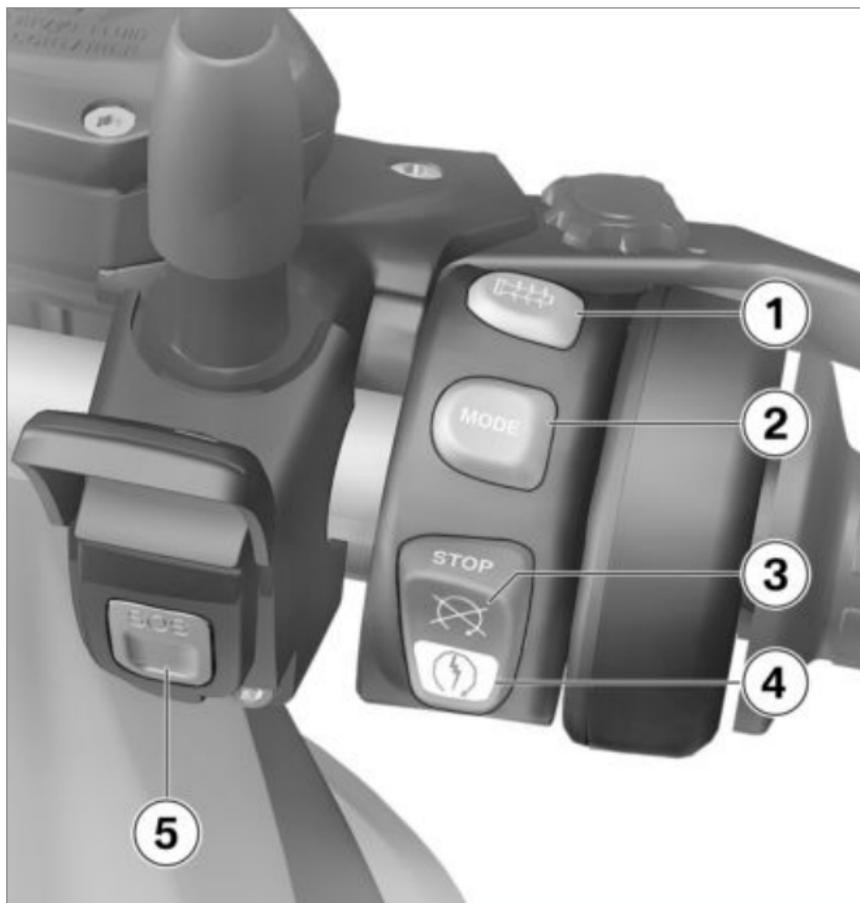




Комбинированный выключатель с левой стороны

- 1 Дальний свет и прерывистый световой сигнал (➡ 72)
- 2 – с круиз-контролем^{SA}
Круиз-контроль (➡ 91).
- 3 Аварийная световая сигнализация (➡ 76)
- 4 ABS (➡ 77)
ASC (➡ 79)
– с режимами движения Pro^{SA}
DTC (➡ 80)
- 5 – с Dynamic ESA^{SA}
Варианты установки Dynamic ESA (➡ 82)
- 6 – с дополнительной светодиодной фарой^{SZ}
Дополнительная фара (➡ 73).
- 7 Указатели поворота (➡ 76)

- 8 Звуковой сигнал
- 9 Двухпозиционная клавиша MENU (☰➔ 107)
- 10 Multi-Controller
Органы управления
(☰➔ 107)
- 11 – с постоянным ближним светом^{SA}
Ручные дневные ходовые огни (☰➔ 74).

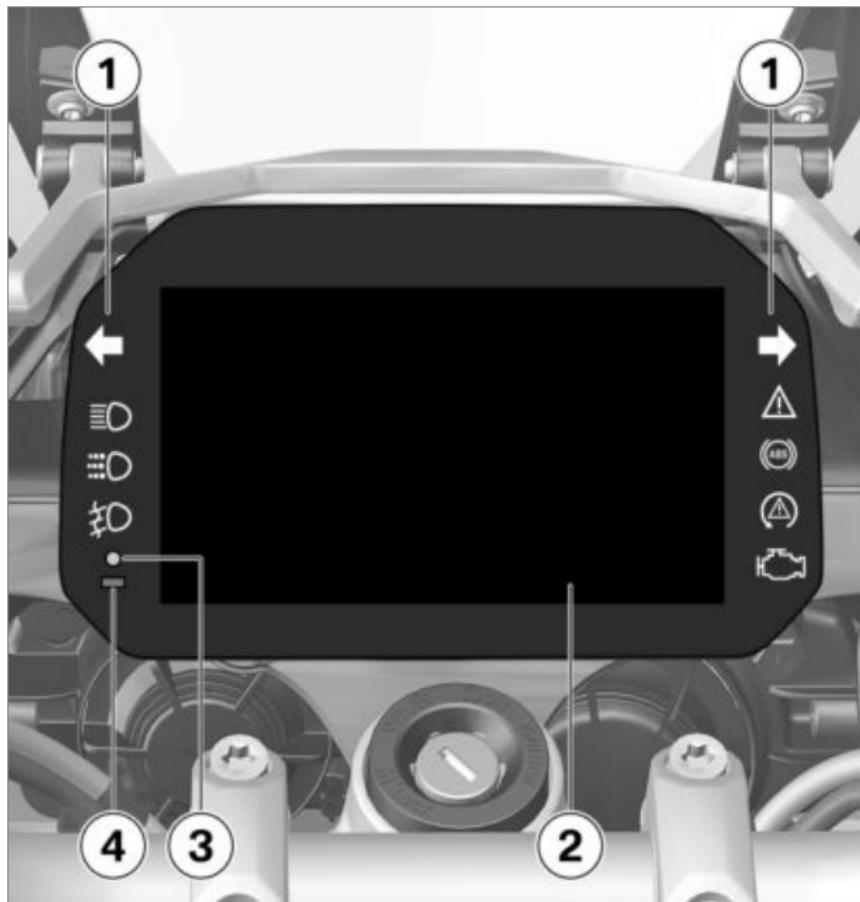


Комбинированный выключатель с правой стороны

- 1 – с системой обогрева ручек SA
Обогреваемые ручки (☛ 98).
- 2 Режим движения (☛ 85)
- 3 Экстренный выключатель зажигания (☛ 69)
- 4 Кнопка запуска
Запустить двигатель (☛ 144).
- 5 Кнопка SOS
Интеллектуальный экстренный вызов (☛ 69)

Комбинация приборов

- 1 Контрольные и сигнальные лампы (→ 22)
- 2 TFT-дисплей (→ 24)
(→ 26)
- 3 Светодиод DWA
– с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
Сигнал тревоги (→ 96)
– с Keyless Ride^{SA}
Контрольная лампа радиоключа
Зажигание с Keyless Ride
(→ 65).
- 4 Фотодиод (автоматически регулирует яркость подсветки комбинации приборов)

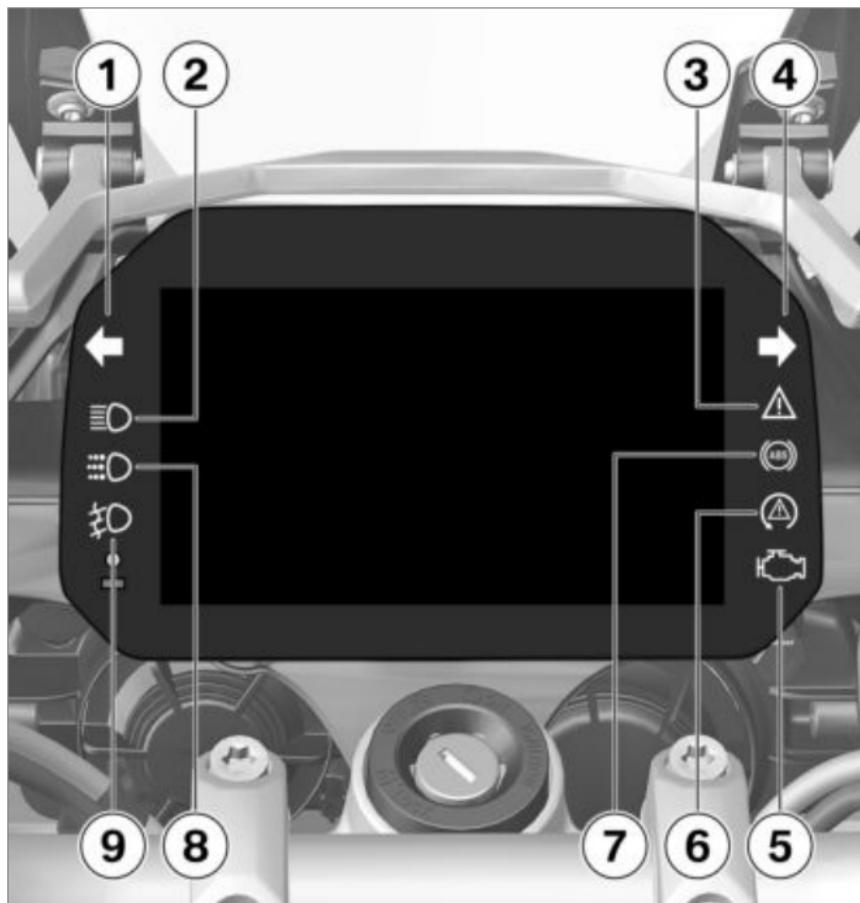


Индикация

Контрольные и сигнальные лампы	22
TFT-дисплей в окне Pure Ride	24
TFT-дисплей в главном меню.....	26
Предупреждения.....	27

Контрольные и сигнальные лампы

- 1 Левый указатель поворота
Управление указателями поворота (→ 76).
- 2 Дальний свет (→ 72)
- 3 Общая сигнальная лампа (→ 27)
- 4 Правый указатель поворота
- 5 — с экспортным исполнением для стран EC^{LA}
Сигнальная лампа токсичности отработавших газов
Предупреждение о токсичности отработавших газов (→ 45)
- 6 ASC (→ 53)
— с режимами движения ProSA
- 7 DTC (→ 54)
- 8 ABS (→ 77)



- 8** – с постоянным ближним светом^{SA}

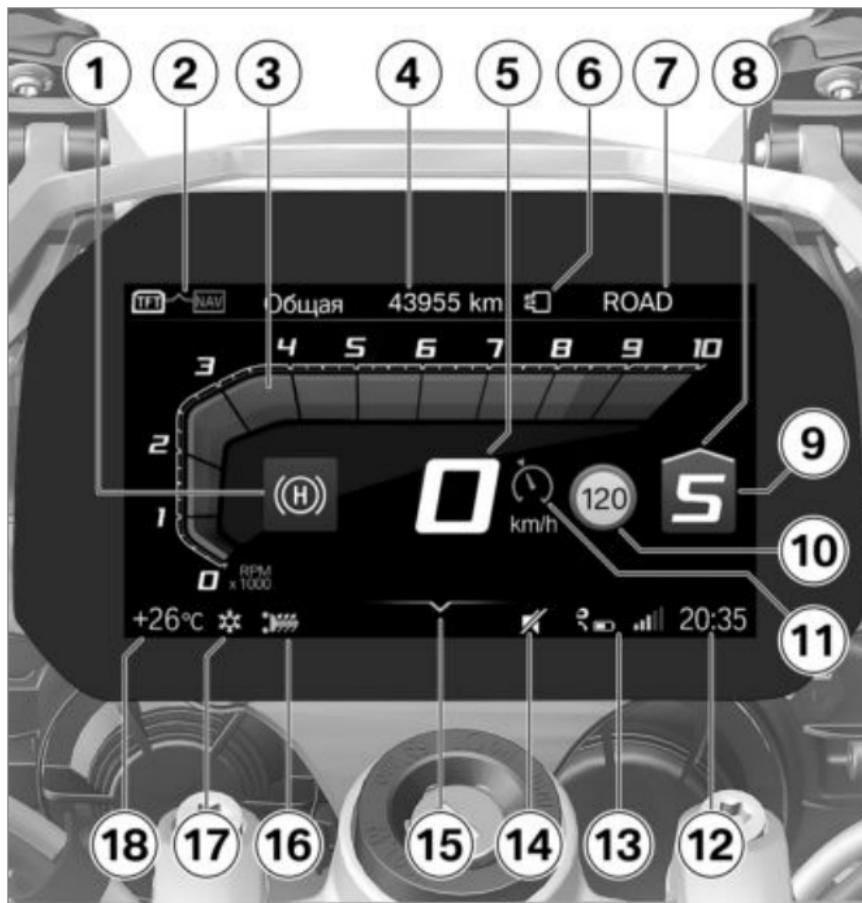
Ручные дневные ходовые огни (▣▣▣ 74).

- 9** – с дополнительной светодиодной фарой^{SZ}

Дополнительная фара (▣▣▣ 73).

TFT-дисплей в окне Pure Ride

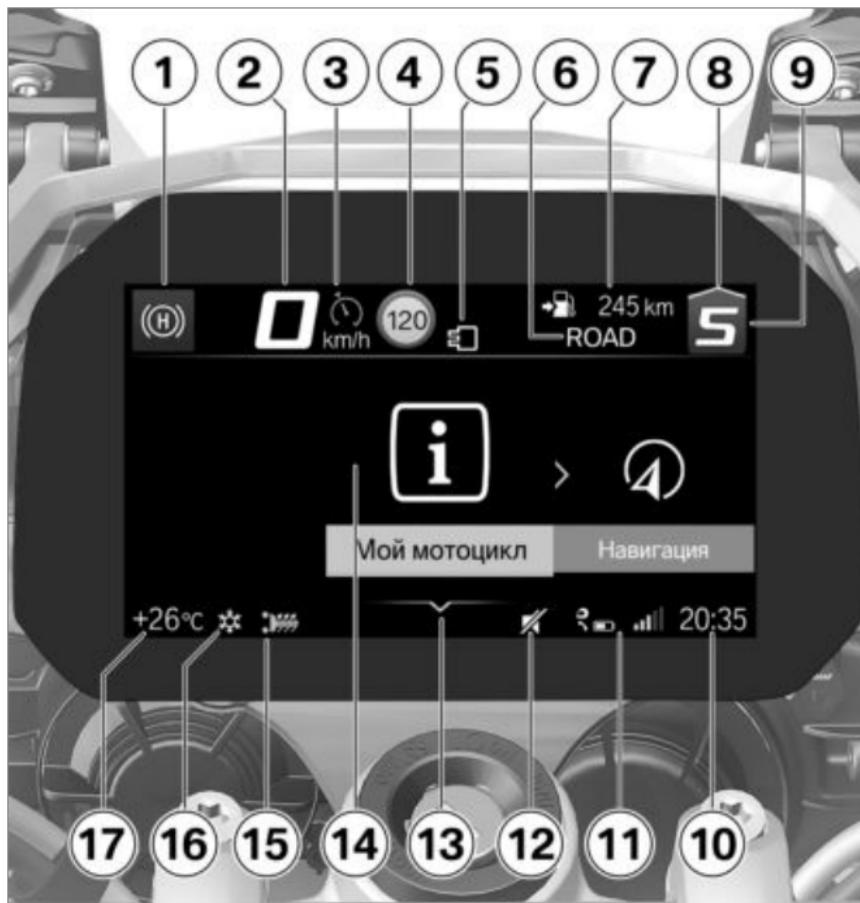
- 1 Hill Start Control (→ 57)
- 2 Смена курсора (→ 112)
- 3 Тахометр (→ 115)
- 4 Строка статуса «Информация водителя» (→ 113)
- 5 Показание спидометра
- 6 Кодер (→ 89)
- 7 Режим движения (→ 85)
- 8 Рекомендация повышения передачи (→ 116)
- 9 Индикатор включенной передачи, в нейтральном положении показывается N (холостой ход).
- 10 Распознавание дорожных знаков (→ 114)
- 11 – с круиз-контролем^{SA}
Круиз-контроль (→ 91).
- 12 Часы (→ 116)
- 13 Состояние соединения (→ 119)



- 14** Отключение звука
( 116)
- 15** Справка по управлению
- 16** Степени обогрева ручек
( 98)
- 17** Предупреждение о голо-
ледице ( 39)
- 18** Наружная температура

TFT-дисплей в главном меню

- 1 Hill Start Control (►►► 57)
- 2 Показание спидометра
- 3 – с круиз-контролем^{SA}
Круиз-контроль (►►► 91).
- 4 Распознавание дорожных знаков (►►► 114)
- 5 Кодер (►►► 89)
- 6 Режим движения (►►► 85)
- 7 Строка статуса «Информация водителя» (►►► 113)
- 8 Рекомендация повышения передачи (►►► 116)
- 9 Индикатор включенной передачи, в нейтральном положении показывается N (холостой ход).
- 10 Часы
- 11 Состояние соединения
- 12 Отключение звука (►►► 116)
- 13 Справка по управлению
- 14 Область меню



- 15 Степени обогрева ручек (☞ 98)
- 16 Предупреждение о гололеде (☞ 39)
- 17 Наружная температура

Предупреждения

Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

Предупреждения отображаются при помощи общей сигнальной лампы в сочетании с появляющимся диалоговым окном на TFT-дисплее. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом.

-  Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение. Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.

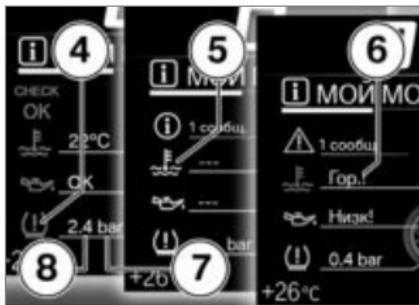


Индикация системы автоматической диагностики

Сообщения на дисплее отличаются по виду. В зависимости от приоритета используются различные цвета и символы:

- Зеленый символ CHECK OK **1**: сообщений нет, значения оптимальные.
- Белый круг с буквой *i* внутри **2**: информация.
- Желтый знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение неоптимальное.

– Красный знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение критическое



Отображение значений

Символы **4** отличаются по виду. В зависимости от системного анализа используются различные цвета. Вместо числовых значений **8** с единицами **7** для индикации также используются тексты **6**:

Цвет символа

– Зеленый (OK): текущее значение оптимальное.

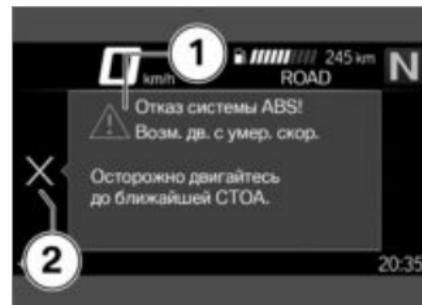
- Синий (Cold!): текущая температура слишком низкая.
- Желтый (Low! /High!): текущее значение слишком низкое или слишком высокое.
- Красный (Hot! /High!): текущая температура или значение слишком высокие.
- Белый (---): действительное значение отсутствует. Вместо значения отображаются штрихи **5**.



УКАЗАНИЕ

Анализ отдельных значений частично становится возможен только после определенной скорости или продолжительности езды. Если измеряемое значение вследствие невыполненных условий измерения временно отображаться не может, на его месте будут отображаться штрихи. До тех пор, пока не будет получено

действительное измеренное значение, анализ с результатом в форме цветного символа выполняться не будет. ◀



Диалоговое окно системы контроля параметров автомобиля

Сообщения выводятся в диалоговом окне системы контроля параметров автомобиля **1**.

– Если имеется несколько сообщений системы контроля параметров автомобиля с одинаковым приоритетом, сообщения будут показываться последовательно в порядке

своего появления до тех пор, пока они не будут квити-рованы.

- Если отображается активный символ **2**, квитирование можно выполнить отведением многофункционального контроллера влево.
- Сообщения системы СС добавляются динамически в качестве дополнительных вкладок на странице в меню «Мотоцикл» (☰➔ 110). Пока ошибка активна, сообщение можно открыть повторно.

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение



Отображается символ ледяного кристалла.

Предупреждение о наружной температуре (→ 39)



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Радиоключ не в зоне действия.

Радиоключ находится за пределами области приема (→ 39)



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Заряд эл.питания радиоключа ок. 50 %.

Замена батареи ключа дистанционного управления (→ 40)



Элемент питания радиоключа разряжен.



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



отображается желтым светом.

Слишком низкое напряжение в бортовой сети (→ 40)



Низкое напряжение бортовой сети.

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

 Общая сигнальная лампа горит красным светом.	 отображается красным светом.	Критическое напряжение в бортовой сети (▬▬▬▶ 41)
	 Напряж. борт. сети дост. критич. уровня!	
 Общая сигнальная лампа горит желтым светом.	 Отображается неисправный осветительный прибор.	Неисправность лампы (▬▬▬▶ 42)
	 Емкость АКБ DWA низкая.	Слабый заряд батареи DWA (▬▬▬▶ 43)
 Общая сигнальная лампа горит желтым светом.	 АКБ DWA разряжена.	Аккумуляторная батарея DWA разряжена (▬▬▬▶ 43)
	 Низкий уровень масла! Проверьте уровень масла.	Низкий уровень масла в двигателе (▬▬▬▶ 44)
 Общая сигнальная лампа горит красным светом.	 Температура ОЖ слишком высокая!	Высокая температура охлаждающей жидкости (▬▬▬▶ 44)

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

	Горит сигнальная лампа токсичности отработавших газов.	 Нейтрализация ОГ неисправна.	Предупреждение о токсичности отработавших газов (III► 45)
	Общая сигнальная лампа горит желтым светом.	 Отказ системы управления двиг.!	Отказала система управления двигателем (III► 45)
	Общая сигнальная лампа горит желтым светом.	 Неисправн. в системе управления двиг.	Работа двигателя в аварийном режиме (III► 45)
	Общая сигнальная лампа мигает желтым светом.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезная неисправность в системе управления двигателем (III► 46)
	Общая сигнальная лампа горит желтым светом.	 отображается желтым светом.	Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска (III► 48)
		 Давление в шинах не соотв. зад. зн.	

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

	Общая сигнальная лампа мигает красным светом.		отображается красным светом.	Давление в шинах вне допуска (▶▶▶▶ 48)
			Давление в шинах не соотв. зад. зн.	
			Сис. контр. дав. в шин Потеря давления	
			"----"	Сбой передачи (▶▶▶▶ 49)
	Общая сигнальная лампа горит желтым светом.		"----"	Неисправен датчик или системная ошибка (▶▶▶▶ 50)
	Общая сигнальная лампа горит желтым светом.		Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC..	Батарея датчика давления в шинах разряжается (▶▶▶▶ 50)
			Датчик падения неисправен.	Неисправность датчика падения (▶▶▶▶ 51)

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

		Отказ экстренного вызова.	Функция экстренного вызова доступна с ограничениями (→ 51)
		Контроль боковой подставки неисправен	Неисправен контроль боковой подставки (→ 51)
		Контрольно-сигнальная лампа ABS мигает.	Самодиагностика системы ABS не завершена (→ 51)
		Off!	Система ABS выключена (→ 52)
		Система ABS деактивирована.	
		ABS доступна в огр. режиме!	Неисправность системы ABS (→ 52)
		Отказ системы ABS!	Отказ системы ABS (→ 52)

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

	Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.	 Отказ системы ABS Pro!	Отказ системы ABS Pro (→ 53)
	Контрольно-сигнальная лампа ASC мигает с высокой частотой.		Вмешательство системы ASC (→ 53)
	Контрольно-сигнальная лампа ASC мигает с низкой частотой.		Самодиагностика системы ASC не завершена (→ 53)
	Контрольно-сигнальная лампа ASC горит.	 Off!	Система ASC выключена (→ 54)
		 Система регулировки тяги деактивирована.	
	Контрольно-сигнальная лампа ASC горит.	 Отказ системы регулировки тяги!	Неисправность системы ASC (→ 54)

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

	Контрольно-сигнальная лампа DTC мигает с высокой частотой.		Вмешательство системы DTC (▣▣▣ 54)
	Контрольно-сигнальная лампа DTC мигает с низкой частотой.		Самодиагностика DTC не завершена (▣▣▣ 55)
	Контрольная лампа DTC горит непрерывно.	 Off!	DTC выключена (▣▣▣ 55)
		 Система регулировки тяги деактивирована.	
	Контрольная лампа DTC горит непрерывно.	 Отказ системы регулировки тяги!	Неисправность системы DTC (▣▣▣ 55)
	Общая сигнальная лампа горит желтым светом.	 Рег. амортиз. стойки неисправен!	Неисправность системы D-ESA (▣▣▣ 56)

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение



Достигнут резерв топлива. Посетите в ближайшее время автозаправочную станцию

Расходуется резервный запас топлива (☞ 56)



Отображается символ удерживания мотоцикла.

Система Hill Start Control активна (☞ 57)



Общая сигнальная лампа мигает желтым светом.



Часто мигает символ удерживания мотоцикла.

Система Hill Start Control деактивируется автоматически (☞ 57)



Общая сигнальная лампа мигает желтым светом.



Часто мигает символ удерживания мотоцикла.

Система Hill Start Control не активируется (☞ 57)



Мигает индикатор включенной передачи.

Передача не запрограммирована (☞ 58)



Контрольная лампа включения левого указателя поворота мигает зеленым светом.

Включена аварийная световая сигнализация (☞ 58)

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

	Контрольная лампа включения правого указателя поворота мигает зеленым светом.		Включена аварийная световая сигнализация (☛ 58)
		 отображается белым светом.	Срок выполнения техобслуживания (☛ 59)
		Пройдите сервисное обслуживание!	
	Общая сигнальная лампа горит желтым светом.	 отображается желтым светом.	Пропущен срок ТО (☛ 59)
		Срок сервисного обслуж. прошел!	

Наружная температура

Температура наружного воздуха отображается в строке статуса на TFT-дисплее.

При стоящем мотоцикле выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла становится слишком большим, вместо значения временно будут отображаться штрихи.



Если температура наружного воздуха падает ниже предельного значения, возникает опасность образования наледи.



Предельное значение температуры наружного воздуха

прим. 3 °C

При первом недостижении этой температуры индикация температуры наружного воздуха вместе с символом кристалла льда мигает в строке статуса на TFT-дисплее.

Предупреждение о наружной температуре



Отображается символ ледяного кристалла.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность гололеда даже при температуре выше 3 °C

Опасность ДТП

- При низкой температуре наружного воздуха будьте осто-

рожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения. ◀

- Продолжить движение, соблюдая осторожность.

Радиоключ находится за пределами области приема

– с Keyless Ride^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Радиоключ не в зоне действия. Не выключайте двигатель. Повторный пуск двигателя невозможен.

Возможная причина:

Сбой связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарею в радиоключе.

- с Keyless Ride^{SA}
- Замена батареи ключа дистанционного управления (▣▣▣▶ 68).
- Для следующей поездки использовать запасной ключ.
- с Keyless Ride^{SA}
- Батарея ключа дистанционного управления разряжена, или утерян ключ дистанционного управления (▣▣▣▶ 67).
- Если во время поездки появляется система контроля параметров автомобиля, сохраните спокойствие. Поездку можно завершить, двигатель не выключится.
- Замените неисправный радиоключ у дилера BMW Motorrad.

Замена батареи ключа дистанционного управления



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Заряд эл. питания радиоключа ок. 50 %.

Ограничение работоспособности отсутствует.



Элемент питания радиоключа разряжен.

Огранич. в работе системы центр. запира. замков. Замените АКБ.

Возможная причина:

- Батарея ключа дистанционного управления разрядилась. Ключ дистанционного управления еще сможет работать в течение ограниченного времени.

– с Keyless Ride^{SA}

- Замена батареи ключа дистанционного управления (▣▣▣▶ 68).

Слишком низкое напряжение в бортовой сети



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



отображается желтым светом.



Низкое напряжение бортовой сети. Отключите ненужные потребители.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ различных систем, например, системы освещения, двигателя или ABS из-за разрядки аккумуляторной батареи

Опасность ДТП

- Не продолжать движение. ◀

Аккумуляторная батарея не заряжается. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора. ◀

Возможная причина:

Неисправен генератор или привод генератора, разряжена батарея, или перегорел предохранитель регулятора генератора.

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети



Общая сигнальная лампа горит красным светом.



отображается красным светом.



Напряж. борт. сети дост. критич. уровня!

Потребители отключены. Проверьте состояние АКБ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ различных систем, например, системы освещения, двигателя или ABS из-за разрядки аккумуляторной батареи

Опасность ДТП

- Не продолжать движение. ◀

Аккумуляторная батарея не заряжается. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора. ◀

Возможная причина:

Неисправен генератор или привод генератора, разряжена батарея, или перегорел предохранитель регулятора генератора.

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность лампы



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Отображается неисправный осветительный прибор:



Дальний свет неисправен!



Пер. лев. указ. пов. неисправен! или Пер. прав. указ. пов. неисправен!



Ближний свет неисправен!



Стояночные огни спереди неисправны!

– с постоянным ближним светом^{SA}



Дневные ходовые огни неисправны! <

– с дополнительной светодиодной фарой^{SZ}



Левая доп. фара неисправна! или Правая доп. фара неисправна! <



Задний фонарь неисправен!



Стоп-сигнал неисправен!



Задн. лев. указ. пов. неисправен! или Задн. прав. указ. пов. неисправен!



Фон. осв. ном. знака неисправен!

– Проверьте на СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Старайтесь как можно скорее заменить неисправные осветительные приборы, в идеале всегда берите с собой в дорогу запасные. ◀

Возможная причина:

- Один или несколько осветительных приборов неисправны.
- Определить неисправные лампы путем визуальной проверки.

- Замена осветительных приборов ближнего и дальнего света (☞ 200).
- Замена осветительного прибора стояночного огня (☞ 202).
- со светодиодной фарой^{SA}
- Замена светодиодной фары на СТО (☞ 205).
- Замена ламп передних и задних указателей поворота (☞ 203).
- Замена блока светодиодных задних фонарей (☞ 205).
- со светодиодными фонарями указателя поворотов^{SA}
- Замена светодиодного фонаря указателя поворота на СТО (☞ 205).

Слабый заряд батареи DWA

– с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



Емкость АКБ DWA низкая. Без ограничений. Запишитесь на проверку на СТОА.



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

Слабый заряд батареи DWA. Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее мотоцикла возможно в течение ограниченного времени.

- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Аккумуляторная батарея DWA разряжена

– с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



АКБ DWA разряжена. Нет автономн. сигнализ. Запишитесь на проверку на СТОА.



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

Батарея DWA разряжена. Функционирование системы DWA при отключенном аккумуляторе мотоцикла больше невозможно.

- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Электронная проверка уровня масла

 Электронная проверка уровня масла анализирует уровень масла в двигателе и выводит результат OK или Low!

Для работы электронной проверки уровня масла должны быть выполнены следующие условия:

- Двигатель прогрет до рабочей температуры.
- Двигатель работает на холостом ходу не менее десяти секунд.
- Боковая подставка убрана.
- Мотоцикл стоит вертикально на ровной поверхности.

Если названные выше условия не выполнены, измере-

ние уровня масла будет невозможно. Вместо указания отображаются штрихи.

Низкий уровень масла в двигателе

 Низкий уровень масла! Проверьте уровень масла.

Возможная причина:

Электронный датчик уровня масла распознал низкий уровень масла в двигателе. При следующей заправке:

- Проверить уровень масла в двигателе (►►► 182).

При низком уровне масла в двигателе:

- Долить масло в двигатель (►►► 183).

При нормальном уровне масла в двигателе:

- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Высокая температура охлаждающей жидкости

 Общая сигнальная лампа горит красным светом.

 Температура ОЖ слишком высокая! Проверьте уров. ОЖ. Для охлад. двигайтесь в реж. частич. нагрузки.

ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры. ◀

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверить уровень охлаждающей жидкости (►►► 188).

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Дайте двигателю остыть.
- Доливка охлаждающей жидкости (III ➔ 189).
- Обратиться для проверки системы охлаждения на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Температура охлаждающей жидкости слишком высокая.

- По возможности продолжить движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.

Если температура охлаждающей жидкости часто слишком высока:

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Предупреждение о токсичности отработавших газов



Горит сигнальная лампа токсичности отработавших газов.



Нейтрализация ОГ не исправна. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила ошибку, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ.

- Обратиться на СТО для устранения неисправности, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

Отказала система управления двигателем



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Отказ системы управления двигателем. !

Неиспр. неск. систем. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Работа двигателя в аварийном режиме



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Неисправн. в системе управления двигателем.

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные ходовые характеристики при работе двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Адаптировать манеру езды: избегать резких ускорений и обгонов. ◀

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила ошибку, ухудшающую мощность двигателя или приемистость. Двигатель работает в аварийном режиме. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься.

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Движение может быть продолжено, однако возможно

снижение оборотов или мощности двигателя.

Серьезная неисправность в системе управления двигателем



Общая сигнальная лампа мигает желтым светом.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!

Возм. движ. с умер. скор.
Возм. поврежд. двигателя.
Проверьте на СТОА.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение двигателя при работе в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Адаптация манеры езды: ехать медленно, избегая резких ускорений и обгонов.
- Для отбуксировки мотоцикла и устранения неисправности, по возможности обратиться на СТО, лучше всего к

официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила ошибку, которая может привести к дальнейшим серьезным неисправностям. Двигатель работает в аварийном режиме.

- Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.
- По возможности следует избегать высоких нагрузок и оборотов двигателя.
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Давление в шинах

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Для просмотра давления в шинах, помимо страницы меню МОТОЦИКЛ и сообщений системы СС, имеется страница ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ:



Значения слева указаны для переднего колеса, значения справа — для заднего. При помощи реального и фактического давления воздуха в шинах отображается разность давлений. Сразу после включения зажигания показываются только штрихи. Передача значений давления в шинах начинается

только после первого превышения следующей минимальной скорости:

	Датчик RDC не активен
	мин 30 км/ч (Только после превышения минимального значения скорости датчик RDC посылает сигнал на мотоцикл.)
	Значения давления в шинах отображаются на TFT-дисплее с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:
	20 °C

 Если дополнительно желтый или красный символ шины, речь идет о предостережении. Разность давлений также выделяется при помощи

цветного восклицательного знака.

-  Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно загорается желтым светом общая сигнальная лампа.
-  Если определенное давление воздуха в шине выходит за пределы допуска, общая сигнальная лампа мигает красным светом.

Дополнительная информация о системе BMW Motorrad RDC доступна в главе «Подробное описание системы» со страницы (▶▶▶ 173).

Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



отображается желтым светом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Проверьте давление в шинах.

Возможная причина:

Измеренное давление воздуха в шинах находится на границе допустимого диапазона.

- Откорректировать давление воздуха в шинах.
- Перед подбором давления в шинах обратите внимание на информацию о компенсации температуры и о подборе давления наполнения

в главе «Подробное описание системы»:

- » Температурная компенсация (▶▶▶ 173)
- » Коррекция давления в шине (▶▶▶ 174)
- » Заданное давление в шинах отображается в следующих местах:

- С обратной стороны руководства по эксплуатации и обслуживанию
- Комбинация приборов в окне ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ
- На предупреждающей табличке под сиденьем

Давление в шинах вне допуска

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа мигает красным светом.



отображается красным светом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



Сис. контр. дав. в шин Потеря давления Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Ухудшение ходовых качеств мотоцикла.

- Соответствующим образом откорректировать манеру вождения.◀

Возможная причина:

Измеренное давление воздуха в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверить шины на предмет наличия повреждений и годность к эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- Откорректировать давление воздуха в шине при первой возможности.
- Перед подбором давления в шинах обратите внимание на информацию о компенсации температуры и о подборе давления наполнения в главе «Подробное описание системы»:
- » Температурная компенсация (▣► 173)
- » Коррекция давления в шине (▣► 174)

- » Заданное давление в шинах отображается в следующих местах:
- С обратной стороны руководства по эксплуатации и обслуживанию
- В комбинации приборов в окне ДАВЛ. ВОЗД. в ШИНАХ
- На предупреждающей табличке под сиденьем
- Обратиться на СТО для проверки шины на предмет наличия повреждений, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.



УКАЗАНИЕ

В режиме бездорожья предупреждающее сообщение RDC может быть деактивизировано.◀

При неуверенности в годности шин к эксплуатации:

- Не продолжать движение.

- Информировать аварийную службу.

Сбой передачи

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



"----"

Возможная причина:

Мотоцикл не достиг минимальной скорости (▣► 173).



Датчик RDC не активен

мин 30 км/ч (Только после превышения минимального значения скорости датчик RDC посылает сигнал на мотоцикл.)

- Следите за индикацией системы RDC при более высокой скорости.

 Только после загорания общей сигнальной лампы речь может идти о постоянной неисправности.

В этом случае:

- Обратиться на СТО для устранения неисправности, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Сбой радиосвязи с датчиками системы RDC. В непосредственной близости находятся радиотехнические системы, нарушающие связь между блоком управления RDC и датчиками.

- Проследите за индикацией RDC в другом окружении.

 Только после загорания общей сигнальной лампы речь может идти о постоянной неисправности.

В этом случае:

- Обратиться на СТО для устранения неисправности,

предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправен датчик или системная ошибка

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

 Общая сигнальная лампа горит желтым светом.

 "----"

Возможная причина:

Установлены колеса без датчиков RDC.

- Установить комплект колес с датчиками RDC.

Возможная причина:

Отказ одного или двух датчиков RDC или системная неисправность.

- Обратиться для устранения неисправности на СТО,

лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Батарея датчика давления в шинах разряжается

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

 Общая сигнальная лампа горит желтым светом.

 Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC. Функция ограничена. Проверьте на СТО.



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

 Самодиагностика ABS не завершена

ABS недоступна, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: 5 км/ч)

- Медленно тронуться с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функции системы ABS не будут реализовываться.

Система ABS выключена



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.



off!



Система ABS деактивирована.

Возможная причина:

Система ABS была выключена водителем.

- Включение функции ABS (▶▶▶ 78).

Неисправность системы ABS



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.



ABS доступна в огр. режиме! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Отказ полуинтегрального тормоза. Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (▶▶▶ 164).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы ABS



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.



Отказ системы ABS! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Функции системы ABS не реализуются.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию по особым ситуациям, которые могут вести к сообщениям о неисправности ABS (➡ 164).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы ABS Pro

– с режимами движения Pro^{SA}



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.



Отказ системы ABS Pro! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS Pro распознал неисправность. Функция системы ABS Pro недоступна. Система ABS по-

прежнему доступна. Система ABS помогает только в случае торможения при движении по прямой.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS Pro (➡ 164).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Вмешательство системы ASC

– без режимов движения Pro^{SA}



Контрольно-сигнальная лампа ASC мигает с высокой частотой.

Система ASC распознала нестабильное состояние заднего

колеса и уменьшает крутящий момент. Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы ASC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

Самодиагностика системы ASC не завершена

– без режимов движения Pro^{SA}



Контрольно-сигнальная лампа ASC мигает с низкой частотой.

Возможная причина:



Самодиагностика ASC не завершена

Функции системы ASC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: мин 5 км/ч)

- Медленно тронуться с места. Через несколько метров контрольно-сигнальная лампа системы ASC должна погаснуть.

Если контрольно-сигнальная лампа системы ASC продолжает мигать:

- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система ASC выключена



Контрольно-сигнальная лампа ASC горит.



off!



Система регулировки тяги деактивирована.

Возможная причина:

Система ASC была отключена водителем.

- без режимов движения Pro^{SA}
- Включить функцию ASC (▶▶▶ 79).

Неисправность системы ASC



Контрольно-сигнальная лампа ASC горит.



Отказ системы регулировки тяги! Возм.

двиг. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ASC распознал неисправность. Функция системы ASC недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. При этом следует помнить, что функции системы ABS остаются недоступными. См. также дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы ASC (▶▶▶ 167).
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Вмешательство системы DTC

– с режимами движения Pro^{SA}

 Контрольно-сигнальная лампа DTC мигает с высокой частотой.

Система DTC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент. Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы DTC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

Самодиагностика DTC не завершена

– с режимами движения Pro^{SA}

 Контрольно-сигнальная лампа DTC мигает с низкой частотой.

Возможная причина:

 Самодиагностика DTC не завершена

Функции системы DTC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин 5 км/ч)

- Медленно тронуться с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функции системы DTC не будут доступны.

DTC выключена

– с режимами движения Pro^{SA}

 Контрольная лампа DTC горит непрерывно.

 Off!

 Система регулировки тяги деактивирована.

Возможная причина:

Система DTC была отключена водителем.

- Включение DTC (☛ 81).

Неисправность системы DTC

– с режимами движения Pro^{SA}

 Контрольная лампа DTC горит непрерывно.

 Отказ системы регулировки тяги! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы DTC определил неисправность.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент. ◀
- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Однако следует помнить, что функции системы DTC не реализуются или реализуются с ограничениями.
- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию о ситуациях, которые могут приве-

сти к неисправности системы DTC (▶▶▶ 167).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы D-ESA



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



Рег. амортиз. стойки неисправен! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы D-ESA определил неисправность. Причинами могут быть демпфирование и/или неправильная регулировка пружин. В режиме нагрузки Auto причиной также

может быть неисправность функции выравнивания ходового положения. В этом состоянии мотоцикл может иметь очень жесткое демпфирование, и езда на нем будет доставлять дискомфорт, особенно на плохом дорожном полотне. Также может быть неправильно отрегулировано предварительное напряжение пружин.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Расходуется резервный запас топлива



Достигнут резерв топлива. Посетите в ближайшее время автозаправочную станцию.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака. ◀

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Заправка топливом (▶▶▶ 155).

Система Hill Start Control активна

– с режимами движения Pro^{SA}



Отображается символ удерживания мотоцикла.

Возможная причина:

Система Hill Start Control (▶▶▶ 176) была активирована водителем.

- Выключите систему Hill Start Control.
- Управление Hill Start Control (▶▶▶ 93).

Система Hill Start Control деактивируется автоматически

– с режимами движения Pro^{SA}



Общая сигнальная лампа мигает желтым светом.



Часто мигает символ удерживания мотоцикла.

Возможная причина:

Система Hill Start Control деактивировалась автоматически.

- Откинута боковая подставка.
 - » Система Hill Start Control деактивируется при откинутой боковой подставке.
- Двигатель выключен.
 - » Система Hill Start Control деактивируется при выключении двигателя.
- Мотоцикл тронулся с места при активной системе Hill Start Control.
- Управление Hill Start Control (▶▶▶ 93).

Система Hill Start Control не активируется

– с режимами движения Pro^{SA}



Общая сигнальная лампа мигает желтым светом.



Часто мигает символ удерживания мотоцикла.

Возможная причина:

Невозможно активировать систему Hill Start Control.

- Убрать боковую подставку.
- » Система Hill Start Control работает только при сложенной боковой подставке.
- Запустить двигатель.
- » Система Hill Start Control работает только при работающем двигателе.

Передача не запрограммирована

– с ассистентом переключения Pro^{SA}



Индикатор включенной передачи мигает. Ассистент переключения Pro не работает.

Возможная причина:

– с ассистентом переключения Pro^{SA}

Датчик коробки передач запрограммирован не полностью.

- Включить нейтраль N и при стоящем транспортном средстве дать двигателю поработать не менее 10 секунд, чтобы запрограммировать холостой ход.
 - Переключить все передачи после нажатия сцепления и проехать не меньше 10 секунд на каждой включенной передаче.
 - » Индикатор включенной передачи прекращает мигать, если программирование датчика коробки передач завершилось успешно.
- Если датчик коробки передач полностью запрограммирован, ассистент переключения

Pro будет работать согласно описанию (▣► 174).

- Если программирование выполнить не удалось, обратиться на СТО для устранения неисправности, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Включена аварийная световая сигнализация



Контрольная лампа включения левого указателя поворота мигает зеленым светом.



Контрольная лампа включения правого указателя поворота мигает зеленым светом.

Возможная причина:

Аварийная световая сигнализация включена водителем.

- Включить аварийную световую сигнализацию (▣► 76).

Индикатор ТО



При превышении сроков ТО дополнительно к дате или указанию пробега желтым светом загорается общая сигнальная лампа.

Если сервисное обслуживание пропущено, будет показываться желтое сообщение системы СС. Техобслуживание, срок посещения СТОА для техобслуживания и остаточный пробег будут отображаться на страницах меню МОЙ МОТОЦИКЛ и НЕОБХ. СЕРВ. ОБСЛУЖ. с восклицательным знаком.



УКАЗАНИЕ

Если индикатор ТО появляется раньше, чем за месяц до даты ТО, тогда нужно снова установить текущую дату. Такая ситуация может возникнуть в случае отсоединения аккумуляторной батареи. ◀

Срок выполнения техобслуживания



отображается белым светом.

Пройдите сервисное обслуживание! Пройдите серв. обслуж. на СТОА дилера BMW Motorrad.

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.
- » Гарантируется максимальное сохранение стоимости мотоцикла.

Пропущен срок ТО



Общая сигнальная лампа горит желтым светом.



отображается желтым светом.

Срок сервисного обслуживания прошел! Выполните сервис. обл. на СТОА дилера BMW Motorrad.

Возможная причина:

Срок техобслуживания по пробегу или дате давно наступил.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.
- » Гарантируется максимальное сохранение стоимости мотоцикла.

Пользование

Замок зажигания	62	Электронная система регулировки ходовой части (D-ESA)	82
Зажигание с Keyless Ride.....	64	Режим движения.....	85
Экстренный выключатель зажига- ния	69	Режим движения PRO	88
Интеллектуальный экстренный вы- зов	69	Круиз-контроль	90
Освещение.....	72	Система помощи при трогании	93
Дневные ходовые огни	73	Система охранной сигнализации (DWA)	95
Аварийная световая сигнализа- ция	76	Система контроля давления воз- духа в шинах (RDC)	98
Указатели поворота	76	Обогреваемые ручки	98
Антиблокировочная система (ABS)	77	Бортовой компьютер	99
Автоматическая система контроля стабильности (ASC).....	79	Сиденье водителя и пасса- жира.....	100
Система динамической регули- ровки тяги (DTC).....	80		

Замок зажигания Ключи от мотоцикла

Вы получили 2 ключа зажигания.

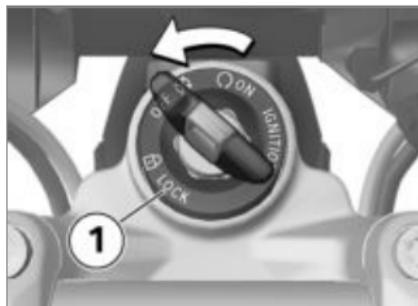
При потере ключа соблюдайте указания, касающиеся электронной противоугонной системы (EWS) (▬▶ 63).

Для замка зажигания и блокировки рулевой колонки, пробки топливного бака и замка сиденья используется один и тот же ключ.

При желании вы можете заказать предлагаемые в качестве специальных принадлежности кофры и топкейс, которые также открываются с помощью ключей от транспортного средства. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

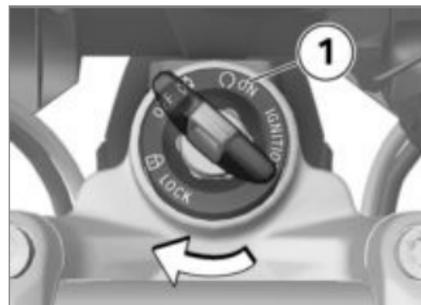
Блокировка замка рулевой колонки

- Повернуть руль влево.



- Повернуть ключ в положение **1**, при этом слегка подвигать руль.
- » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.
- » Замок рулевой колонки заблокирован.
- » Ключ можно вынуть.

Включить зажигание



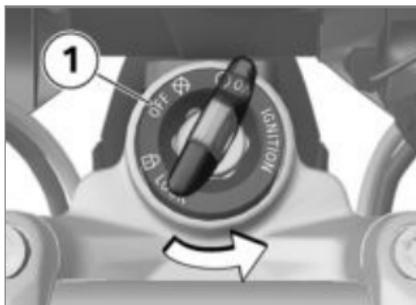
- Вставить ключ в замок зажигания и повернуть в положение **1**.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- » Выполняется Pre-Ride-Check. (▬▶ 144)
- » Выполняется самодиагностика ABS. (▬▶ 145)
- без режимов движения Pro^{SA}
- » Выполняется самодиагностика ASC. (▬▶ 146)◀

- с режимами движения Pro^{SA}
- » Выполняется самодиагностика DTC. (▮▮▮▶ 146)◀

Приветственная подсветка

- Включите зажигание.
- » Стояночный огонь загорается на короткое время.
- с постоянным ближним светом^{SA}
- » Дневное освещение загорается на короткое время.◀
- с дополнительной светодиодной фарой^{SZ}
- » Светодиодная дополнительная фара загорается на короткое время.◀

Выключить зажигание



- Поверните ключ зажигания в положение **1**.
- » После выключения зажигания комбинация приборов остается включенной некоторое время и отображает возможно имеющиеся коды неисправностей.
- » Замок рулевой колонки не заблокирован.
- » Возможна эксплуатация дополнительных устройств в течение ограниченного времени.

- » Возможна зарядка аккумуляторной батареи через бортовую розетку.
- » Ключ можно вынуть.

- с постоянным ближним светом^{SA}
- После выключения зажигания дневное освещение гаснет в течение короткого времени.◀
- с дополнительной светодиодной фарой^{SZ}
- После выключения зажигания светодиодные дополнительные фары гаснут в течение короткого времени.◀

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в ключе зажигания, через кольцевую антенну в замке зажигания и

блокировки рулевой колонки. Только если этот ключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



УКАЗАНИЕ

Если при запуске двигателя к ключу зажигания прикреплен запасной ключ, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован.

Всегда храните запасной ключ отдельно от ключа зажигания. ◀

При потере ключа от транспортного средства вы можете заблокировать его, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad.

Для этого вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла. Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью

ключа, доступ которого отменен, однако доступ этого ключа может быть снова открыт.

Запасные и дополнительные ключи вы можете приобрести у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение ключа, так как ключ является частью системы безопасности.

Зажигание с Keyless Ride

– с Keyless Ride^{SA}

Ключи от мотоцикла



УКАЗАНИЕ

Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.

При распознавании радиоключа или запасного ключа она гаснет.

Если радиоключ или запасной ключ не распознается, она загорается на короткое время. ◀

Вы получили один радиоключ и один запасной ключ. При потере ключа соблюдайте указания, касающиеся электронной противоугонной системы (EWS) (▶▶▶ 63).

Управление зажиганием, крышкой топливного бака и системой охранной сигнализации осуществляется с помощью радиоключа. Замок сиденья, топкейс и кофры можно открывать и закрывать вручную.



УКАЗАНИЕ

При выносе радиоключа за пределы дальности действия (например, в кофре или топкейсе) двигатель мотоцикла не запустится.

При дальнейшем отсутствии радиоключа прим. через 1,5 ми-

нута зажигание выключается для сохранения заряда аккумуляторной батареи.

Рекомендуется держать радиоключ непосредственно у себя (например, в кармане куртки), а в качестве альтернативы носить с собой запасной ключ.◀



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

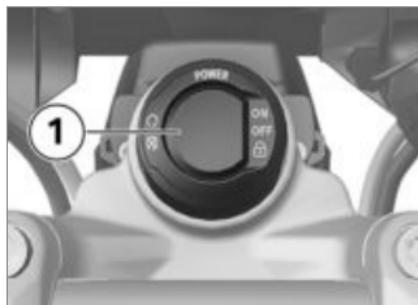
– с Keyless Ride^{SA}

прим. 1 м◀

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Руль повернут влево до упора. Радиоключ находится в пределах зоны приема.

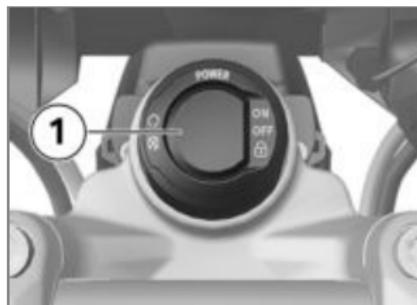


- Нажать и удерживать кнопку **1**.
 - » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.
 - » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.
- Для разблокировки замка руля коротко нажать кнопку **1**.

Включить зажигание

Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Активировать зажигание можно **двумя** способами.
- Вариант 1:**
- Коротко нажмите кнопку **1**.
 - » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
 - с постоянным ближним светом^{SA}
 - » Постоянный ближний свет включен.◀
 - с дополнительной светодиодной фарой^{SZ}
 - » Дополнительные светодиодные фары включены.◀

- » Выполняется Pre-Ride-Check. (▶▶▶ 144)
- » Выполняется самодиагностика ABS. (▶▶▶ 145)
 - без режимов движения Pro^{SA}
- » Выполняется самодиагностика ASC. (▶▶▶ 146)◀

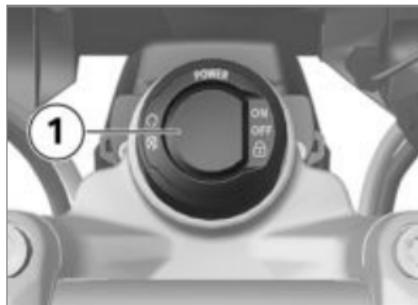
Вариант 2:

- Замок рулевой колонки заблокирован, нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Замок руля разблокируется.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- » Выполняется Pre-Ride-Check. (▶▶▶ 144)
- » Выполняется самодиагностика ABS. (▶▶▶ 145)
 - без режимов движения Pro^{SA}
- » Выполняется самодиагностика ASC. (▶▶▶ 146)◀

Выключить зажигание

Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Деактивировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажать кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок рулевой колонки не заблокирован.

Вариант 2:

- Повернуть руль влево.

- Нажать и удерживать кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок руля блокируется.

Электронная противоугонная система EWS

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в радиоключе, с помощью кольцевой антенны. Только если радиоключ распознается как "свой", электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



УКАЗАНИЕ

Если при запуске двигателя к радиоключу прикреплен запасной ключ, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован.

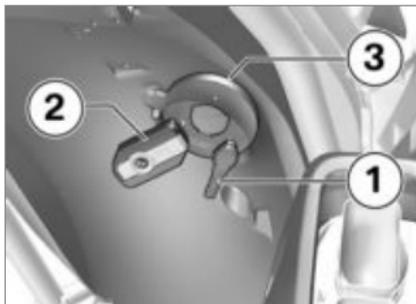
Всегда храните запасной ключ отдельно от радиоключа.◀

Если вы потеряли один радиоключ, вы можете отменить его доступ, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad. Для этого вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла.

Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью радиоключа, доступ которого отменен, однако доступ этого радиоключа может быть снова открыт.

Запасные и дополнительные ключи вы можете приобрести у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение радиоключа, т. к. радиоключ является частью системы безопасности.

Батарея ключа дистанционного управления разряжена, или утерян ключ дистанционного управления



- При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS).
- В случае потери радиоключа во время движения можно использовать для запуска двигателя мотоцикла запасной ключ.

- Если разрядится батарея ключа дистанционного управления, мотоцикл можно будет завести, коснувшись ключом дистанционного управления защитной крышки заднего колеса.
- Поднесите аварийный ключ **1** или ключ дистанционного управления с разрядившейся батареей **2** к защитной крышке заднего колеса на высоте антенны **3** и удерживайте.



УКАЗАНИЕ

Запасной ключ или разряженный радиоключ необходимо **приложить** к щитку заднего колеса.◀

Экстренный выключатель зажигания



- 1 Экстренный выключатель зажигания



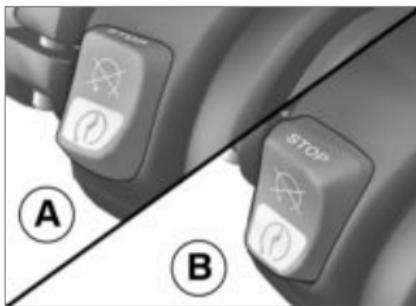
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения. ◀

С помощью экстренного выключателя зажигания можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



- A Двигатель выключен
B Рабочее положение

Интеллектуальный экстренный вызов

— с интеллектуальным экстренным вызовом^{SA}

Экстренный вызов через BMW

Нажимайте кнопку SOS только в экстренных случаях.

Даже если экстренный вызов при помощи BMW невозможен, экстренный вызов может устанавливаться по общественному номеру экстренного вызова. Помимо прочего, это зависит от конкретной сети мобильной связи и национальных предписаний.

По техническим причинам экстренный вызов при неблагоприятных условиях невозможен, например при отсутствии сигнала мобильной сети.

Язык для экстренного вызова

В зависимости от рынка, на котором продается мотоцикл, присваивается конкретный язык. На этом языке отвечают в BMW Call Center.



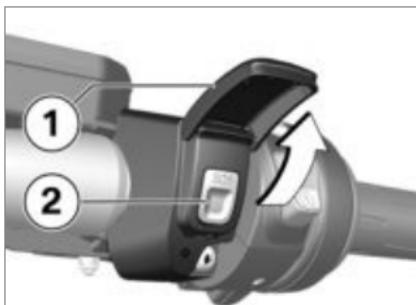
УКАЗАНИЕ

Переключить язык для экстренного вызова может только специалист дилера BMW Motorrad. Этот присвоенный мотоциклу язык будет отличаться от выбираемого мотоциклистом языка для индикации на TFT-дисплее. ◀

Экстренный вызов вручную

Необходимое условие

Возник экстренный случай. Мотоцикл стоит. Зажигание включено.



- Откиньте крышку **1**.
- Коротко нажмите кнопку **SOS 2**.



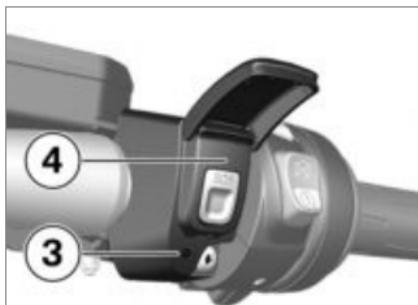
Отображается время до совершения экстренного вызова. В течение этого времени экс-

тренный вызов можно отменить.

- Для выключения двигателя нажмите аварийный выключатель.
- Снимите шлем.
- » По истечении времени таймера устанавливается голосовая связь с BMW Call Center.



Соединение установлено.



- С помощью микрофона **3** и динамиков **4** сообщите спасательной службе необходимую информацию.

Автоматический экстренный вызов

После включения зажигания интеллектуальный экстренный вызов активируется автоматически и будет срабатывать в случае столкновения.

Экстренный вызов при небольшом столкновении

- Распознано несильное падение или столкновение.
- » Раздается звуковой сигнал.

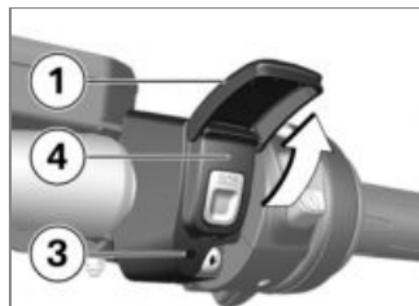


Отображается время до совершения экстренного вызова. В течение этого времени экстренный вызов можно отменить.

- По возможности снимите шлем и заглушите двигатель.
- » Устанавливается голосовая связь с BMW Call Center.



Соединение установлено.



- Откиньте крышку **1**.
- С помощью микрофона **3** и динамиков **4** сообщите спасательной службе необходимую информацию.

ключения двигателя с целью освещения пути до двери дома.

Парковочные огни

- Выключить зажигание (☞ 63).



- Сразу же после выключения зажигания нажмите кнопку **1** по направлению влево и удерживайте, пока не включатся парковочные огни.
- Для выключения парковочных огней включить и снова выключить зажигание.

Дополнительная фара

– с дополнительной светодиодной фарой^{SZ}

Необходимое условие

Дополнительные фары активны, только если включен ближний свет.



УКАЗАНИЕ

Допускается использование дополнительной фары в качестве противотуманной только при неблагоприятных погодных условиях. Соблюдать региональные правила дорожного движения. ◀

- Запустить двигатель (☞ 144).



- Нажмите кнопку **1** для включения дополнительных фар.
-  Горит контрольная лампа дополнительной фары.
- Нажмите кнопку **1** еще раз, и дополнительные фары выключатся.

Дневные ходовые огни

– с постоянным ближним светом^{SA}

Автоматические дневные ходовые огни



УКАЗАНИЕ

Переключение между постоянным ближним светом и ближним светом, включая передний стояночный огонь, может выполняться автоматически. ◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматическое управление фарами не в состоянии заменить оценку водителем условий освещенности, особенно при тумане или в пасмурную погоду.

Угроза безопасности

- В условиях плохой освещенности включите ближний свет вручную. ◀
- В меню Настройки, Настройки мотоцикла, Осве-

щение включить функцию Автом. днев. ход. огни.



Горит контрольная лампа автоматических дневных ходовых огней.

» Если значение для наружного освещения падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.



При включенном постоянном ближнем свете горит контрольная лампа постоянного ближнего света.

Ручное управление светом при включенной автоматике

- При нажатии кнопки постоянного ближнего света постоянный ближний свет выключается, а ближний свет и передний стояночный огонь включаются (например, при въезде в туннели, если автоматический постоянный ближний свет реагирует с задержкой из-за наружного освещения).
- При повторном нажатии кнопки постоянного ближнего света снова активируется автоматический постоянный ближний свет, т. е. при достижении необходимой освещенности постоянный ближний свет снова будет включен.

Аварийная световая сигнализация

Включить аварийную световую сигнализацию

- Включить зажигание (▣➔ 62).



УКАЗАНИЕ

Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумулятор. Включайте аварийную световую сигнализацию только на ограниченное время.◀



- Для включения аварийной световой сигнализации нажмите кнопку **1**.
- » Зажигание может быть выключено.
- Чтобы выключить аварийную световую сигнализацию, при необходимости включите зажигание и еще раз нажмите кнопку **1**.

Указатели поворота

Управление указателями поворота

- Включить зажигание (▣➔ 62).



- Для включения левого указателя поворота нажмите кнопку **1** по направлению влево.
- Для включения правого указателя поворота нажмите кнопку **1** по направлению вправо.
- Для выключения указателей поворота переведите кнопку **1** в среднее положение.



Сброс указателя поворота

Указатели поворота отключаются автоматически после определенного времени движения и отрезка пути.

Антиблокировочная система (ABS)

Выключение функции ABS

- Включить зажигание (☞ 62).



УКАЗАНИЕ

Функция ABS также может быть отключена во время движения. ◀



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится характер индикации контрольно-сигнальной лампы ABS.

Сразу же после нажатия кнопки **1** отображается текущее состояние системы ASCDTC и состояние системы ABS ON.

- » Сначала изменится характер индикации контрольно-сигнальной лампы ASC. Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не отреагирует контрольно-сигнальная лампа ABS.

В этом случае настройки ASCDTC не изменятся.



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.

Отображается возможное состояние системы ABS OFF!.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния системы ABS.

Состояние системы ASCDTC остается неизменным, состояние системы ABS OFF! отображается в течение небольшого промежутка времени.



Контрольно-сигнальная лампа ABS продолжает гореть.

- » Функция ABS выключена.
- » Интегральная функция по-прежнему активна.
- с режимами движения Pro^{SA}
- » Система Hill Start Control продолжает работать. ◀

- Более подробную информацию о тормозных системах с BMW Motorrad Integral ABS можно найти в главе «Подробное описание системы»:
 - » Тормозная система с частичной интеграцией (▮▮▮ 162)
 - с режимами движения Pro^{SA}
 - » Функция системы Hill Start Control (▮▮▮ 176)◀

Включение функции ABS



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится характер индикации

контрольно-сигнальной лампы ABS. Сразу же после нажатия кнопки **1** отображается текущее состояние системы ASC/DTCS и состояние системы ABS OFF!.



Контрольно-сигнальная лампа ABS гаснет, при незавершенной самодиагностике она начинает мигать.

Отображается возможное состояние системы ABS ON.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния системы ABS.



Контрольно-сигнальная лампа ABS остается выключенной или продолжает мигать.

Состояние системы ASC/DTCS остается неизменным, состояние системы ABS ON отображается в течение небольшого времени.

- » Функция ABS включена.
- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



Если контрольно-сигнальная лампа ABS продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения со скоростью выше минимальной, это свидетельствует о неисправности системы ABS.

мин 10 км/ч

- с режимами движения Pro^{SA}
- Если кодировочный разъем снят, в качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.◀

Автоматическая система контроля стабильности (ASC)

Выключить функцию ASC

– без режимов движения Pro^{SA}

- Включить зажигание (☰➔ 62).

УКАЗАНИЕ

Функция ASC также может быть отключена во время движения. ◀◀



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится

характер индикации контрольно-сигнальной лампы ASC.

Сразу же после нажатия кнопки **1** отображается состояние системы ASC ON и состояние системы ABS.



Контрольно-сигнальная лампа ASC горит.

Отображается возможное состояние системы ASC OFF!.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния системы ASC.

Новое состояние системы ASC OFF! отображается в течение небольшого времени. Состояние системы ABS остается неизменным.



Контрольно-сигнальная лампа ASC продолжает гореть.

» Функция ASC выключена.

Включить функцию ASC

– без режимов движения Pro^{SA}



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится характер индикации контрольно-сигнальной лампы ASC.

Сразу же после нажатия кнопки **1** отображается состояние системы ASC OFF! и состояние системы ABS.



Контрольно-сигнальная лампа ASC больше не горит; при незавершенной само-

диагностике она начинает мигать.

Отображается возможное состояние системы ASC ON.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния.



Контрольно-сигнальная лампа ASC по-прежнему не горит или продолжает мигать.

Новое состояние системы ASC ON отображается в течение небольшого времени. Состояние системы ABS остается неизменным.

- » Функция ASC включена.
- Если кодер не установлен, в качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию об автоматической системе контроля стабильности (ASC) BMW Motorrad Вы найдете в главе "Техника в деталях". ◀



Если контрольно-сигнальная лампа ASC продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения с нижеуказанной минимальной скоростью, это свидетельствует о неисправности системы ASC.

мин 5 км/ч

- Более подробную информацию об автоматической системе контроля стабильности можно найти в главе «Подробное описание системы»:
 - » Как работает ASC? (▮▮▮▶ 166)

Система динамической регулировки тяги (DTC)

– с режимами движения Pro^{SA}

Выключение DTC

- Включите зажигание.



УКАЗАНИЕ

Функция DTC также может быть отключена во время движения. ◀



Новое состояние системы DTC OFF! отображается в течение небольшого времени. Состояние системы ABS остается неизменным.



Контрольно-сигнальная лампа DTC продолжает гореть.

» Функция DTC выключена.

Включение DTC



• Нажмите и удерживайте кнопку **1** до тех пор, пока не изменится характер

индикации контрольной лампы DTC.

Сразу же после нажатия кнопки **1** отображается состояние системы DTC OFF! и состояние системы ABS.



Контрольно-сигнальная лампа DTC гаснет; при незаконченной самодиагностике она начинает мигать.

Отображается возможное состояние системы DTC ON.

• Отпустите кнопку **1** после переключения состояния.



Контрольно-сигнальная лампа DTC остается выключенной или продолжает мигать.

Новое состояние системы DTC ON отображается в течение небольшого времени. Состояние системы ABS остается неизменным.

• Нажмите и удерживайте кнопку **1** до тех пор, пока не изменится характер индикации контрольной лампы DTC.

Сразу же после нажатия кнопки **1** отображается состояние системы DTC ON и состояние системы ABS.



Контрольная лампа DTC горит непрерывно.

Отображается возможное состояние системы DTC OFF!.

• Отпустите кнопку **1** после переключения состояния.

- » Функция DTC включена.
- Если кодер не установлен, в качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



Если контрольная лампа DTC продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения с минимальной скоростью, это свидетельствует о неисправности системы DTC.

мин 5 км/ч

- Более подробную информацию о системе динамической регулировки тяги можно найти в главе «Подробное описание системы»:
- » Как работает система регулировки тяги? (▣▣▣ 166)

Электронная система регулировки ходовой части (D-ESA)

– с Dynamic ESA^{SA}

Варианты установки Dynamic ESA

Электронная система регулировки ходовой части Dynamic ESA может автоматически подбирать нужные параметры мотоцикла в зависимости от загрузки. Если установить предварительное напряжение пружины на Auto, водитель может не беспокоиться о регулировке нагрузки.

Более подробную информацию о системе Dynamic ESA можно найти в главе «Подробное описание системы» (▣▣▣ 168).

Доступные режимы настройки амортизаторов

- Для движения по дорогам: Road и Dyna.
- Для движения по бездорожью: Enduro

Доступные настройки загрузки

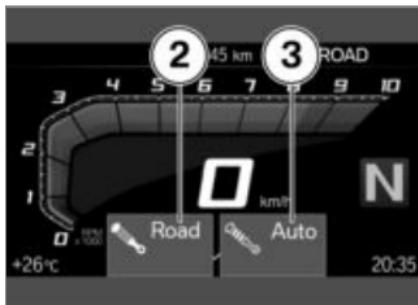
- Постоянное минимальное предварительное напряжение пружины: Min
- Активное выравнивание ходового положения с автоматической регулировкой предварительного напряжения пружины: Auto
- Постоянное максимальное предварительное напряжение пружины: Max

Индикация настроек системы регулировки подвески

- Включить зажигание (▣▣▣ 62).



- Для отображения текущей настройки коротко нажмите кнопку **1**.



Сразу же после нажатия кнопки **1** отображаются регулировки ходовой части для

амортизаторов **2** и пружины **3**.

» По истечении некоторого времени индикация автоматически выключается.

Регулировка ходовой части

- Включить зажигание (☛ 62).



- Для отображения текущей настройки коротко нажмите кнопку **1**.

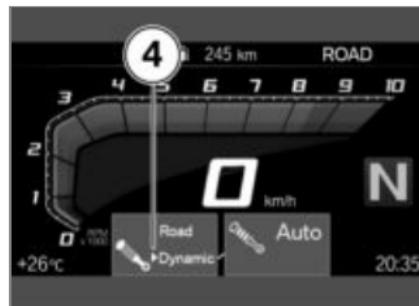
Для регулировки демпфирования:

- Нажимайте кнопку **1** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая настройка.



УКАЗАНИЕ

Жесткость амортизаторов можно регулировать во время движения. ◀



На экране отображается стрелка выбора **4**.

» Стрелка выбора **4** пропадает после переключения состояния.

Возможны следующие установки:

- Road: настройка амортизаторов для комфортного движения по дорогам
- Dyna.: настройка амортизаторов для динамичного движения по дорогам
- Enduro: настройка амортизаторов для движения по бездорожью. Настройка доступна только в режимах движения ENDURO или ENDURO PRO и не может дополнительно настраиваться в этих режимах движения.

Если в выбранном режиме движения настройка недоступна, появляется сообщение. Пример: В реж. движ. ENDURO рег. аморт. не вып.



Для регулировки предварительного напряжения пружин:

- Запустить двигатель (▶▶▶ 144).
- Длительно нажимайте кнопку **1** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая настройка.



УКАЗАНИЕ

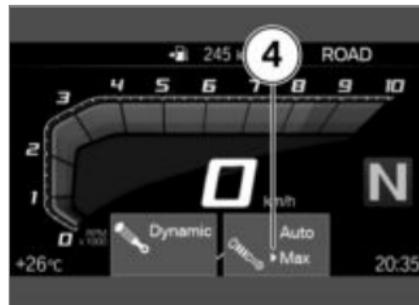
BMW Motorrad рекомендует использовать настройку Max для движения по бездорожью, а настройку Min — для лучшей опоры на землю.◀



УКАЗАНИЕ

Настройки Min, Auto и Max доступны только на стоящем мотоцикле.◀

Если настройка недоступна, появляется следующее сообщение: Рег. погр. доступна в неподв. сост.



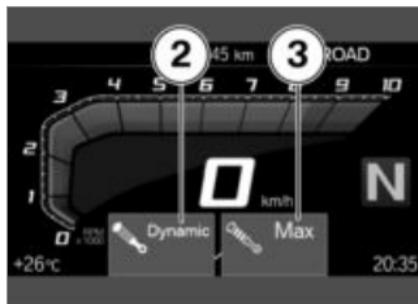
На экране отображается стрелка выбора **4**.

» Стрелка выбора **4** пропадает после переключения состояния.

Возможны следующие установки:

- Min: минимальное предварительное напряжение пружины
- Auto: автоматическая регулировка предварительного напряжения пружины
- Max: максимальное предварительное напряжение пружины

» Если кнопка **1** не нажимается в течение длительного времени, демпфирование и предварительное напряжение пружины регулируются, как показано на изображении.



На небольшое время показываются регулировки ходовой части для амортизаторов **2** и преднатяга пружины **3**.

- Если температура наружного воздуха низкая, перед увеличением предварительного натяжения пружины следует разгрузить мотоцикл, например, попросить пассажира сойти.
 - » После завершения регулировки ходовой части скрываются.
 - » В режиме нагрузки Auto предварительное напряжение

пружины регулируется только после трогания с места.

Режим движения Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала сценарии применения вашего мотоцикла, из которых можно выбрать подходящий для конкретной ситуации:

Серия

- RAIN: езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROAD: езда по сухому дорожному полотну.

– с режимами движения Pro^{SA}

При выборе режима движения Pro

- DYNAMIC: динамичная езда по сухому дорожному полотну.
- ENDURO: езда по пересеченной местности с шинами для

езды по дорожному покрытию.

При выборе режима движения Pro с установленным кодировочным разъемом

- DYNAMIC PRO: динамическая езда по сухому дорожному полотну с учетом настроек водителем.
- ENDURO PRO: езда по бездорожью с шинами для пересеченной местности с мощными грунтозацепами с учетом настроек, заданных водителем.

При наличии установленного кодировочного разъема режимы движения DYNAMIC PRO и ENDURO PRO заменяют режимы движения DYNAMIC и ENDURO.

Для каждого из этих сценариев разработано оптимальное сочетание приемистости, регулирования ABS и регулирования ASC/DTC.

– с Dynamic ESA^{SA}

При выборе конкретного сценария также выполняется регулировка ходовой части.

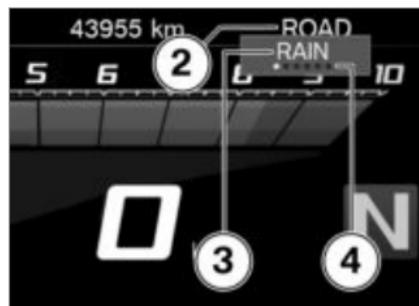
Более подробную информацию о режимах движения можно найти в главе «Подробное описание системы» (➔ 169).

Выбор режима движения

- Включить зажигание (➔ 62).



- Нажмите кнопку 1.



Активный режим движения 2 уходит в фон, и отображается первый доступный режим движения 3. Подсказка 4 пока-

зывает количество доступных режимов движения.



ВНИМАНИЕ

Включение режима бездорожья (Enduro и Enduro Pro) на дорогах с твердым покрытием

Риск падения в нестабильной ситуации торможения или ускорения в диапазоне регулировки ABS или ASC/DTC

- Включать режим бездорожья (Enduro и Enduro Pro) только при движении по бездорожью. ◀

- Нажимайте кнопку **1** до тех пор, пока не появится нужный режим движения.

УКАЗАНИЕ

При выборе режима движения ENDURO PRO обратите внимание на следующее: регулирование ABS для заднего колеса деактивировано. ◀

Доступны на выбор следующие режимы движения:

- RAIN: для поездок по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROAD: для поездок по сухому дорожному полотну.
- с режимами движения Pro^{SA} Дополнительно могут быть выбраны следующие режимы движения:
- DYNAMIC: для динамичных поездок по сухому дорожному полотну.

– ENDURO: для поездок по бездорожью с шинами для езды по дорожному покрытию. ◀

– с режимами движения Pro^{SA} При наличии установленного кодировочного разъема режимы движения ENDURO PRO и DYNAMIC PRO заменяют режимы движения ENDURO и DYNAMIC.

– DYNAMIC PRO: для динамичной езды по сухому дорожному полотну с учетом настроек, заданных водителем.

– ENDURO PRO: для поездок по бездорожью с шинами для пересеченной местности с мощными грунтозацепами с учетом настроек, заданных водителем. ◀

» При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активируется примерно через 2 секунды.

» Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:

- Ручка газа находится в положении холостого хода.
- Тормоз не нажат.

» Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя, ABS, ASC/DTC и Dynamic ESA сохраняется даже после выключения зажигания.

Режим движения PRO

– с режимами движения Pro^{SA}

Вариант установки

Режимы PRO могут установлены индивидуально.

Настроить режим движения PRO

- Установка кодера (▣▣▣ 89).
- Включить зажигание (▣▣▣ 62).

- Вызвать меню Настройки, Настройки мотоцикла.
- » Следующие режимы движения PRO можно подстраивать под себя:
 - Режим движ. ENDURO PRO
 - Режим движ. DYNAMIC PRO
- Выбрать режим движения и подтвердить.

Настройка режима Enduro Pro

- с режимами движения Pro^{SA}
- Настроить режим движения PRO (▣▣▣ 88).



Система Двигатель выбрана. Текущая настройка отображается в виде схемы 1 с пояснениями к системе 2.

- Выбрать систему и подтвердить.



Доступные настройки **3** и соответствующие пояснения **4** можно пролистывать.

- Настроить систему.
- » Системы Двигатель, DTC и ABS могут быть настроены аналогичным образом.
- Все регулировки можно сбросить на заводские настройки
- Сбросить настройки режима движения (▶▶▶ 89).

Настройка режима Dynamic Pro

- Настроить режим движения PRO (▶▶▶ 88).
- Настроить системы как для Режим движ. ENDURO PRO.



УКАЗАНИЕ

ABS настраивается только в режиме движения Enduro PRO. ◀

Сбросить настройки режима движения

- Настроить режим движения PRO (▶▶▶ 88).
- Выбрать Сброс и подтвердить.
- » Для РЕЖИМ ДВИЖ. ENDURO PRO действуют следующие заводские настройки:
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
 - ДВИГАТЕЛЬ: Road

- » Для РЕЖИМ ДВИЖ. DYNAMIC PRO действуют следующие заводские настройки:
 - DTC: Dynamic
 - ДВИГАТЕЛЬ: Dynamic

Установка кодера

- Выключить зажигание (▶▶▶ 63).
- Снятие сиденья водителя (▶▶▶ 101).



ВНИМАНИЕ

Попадание грязи и влаги в открытый разъем

Неполадки в работе систем

- После снятия кодировочного штекера установить обратно защитный колпачок.◀
- Снимите защитный колпачок штекерного соединения **1**.



- Для этого нажмите на блокирующее устройство **1** и снимите колпачок.
- Вставьте кодировочный разъем.
- Включите зажигание.



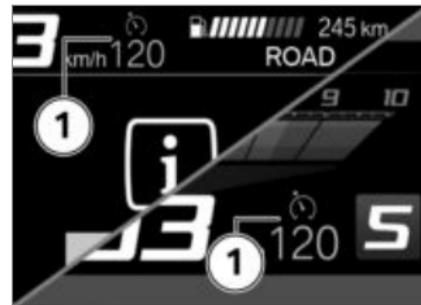
Отображается символ кодировочного разъема **1**. Режимы движения ENDURO PRO и DYNAMIC PRO можно выбирать, при этом они заменяют режимы движения ENDURO и DYNAMIC.

- Установка сиденья водителя (▶▶ 103).

Круиз-контроль

– с круиз-контролем^{SA}

Индикация при настройке (распознавание дорожных знаков неактивно)



Символ **1** круиз-контроля отображается в окне Pure Ride и в верхней строке статуса.

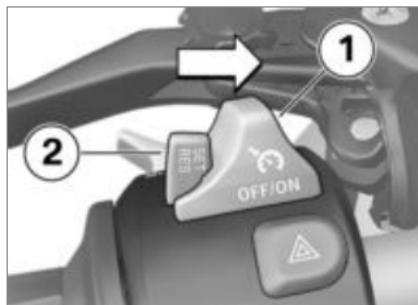
Индикация при настройке (распознавание дорожных знаков активно)



Символ **1** круиз-контроля отображается в окне Pure Ride и в верхней строке статуса.

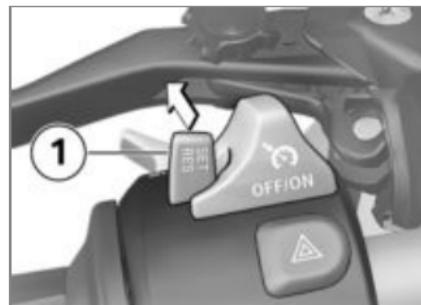
Включение круиз-контроля Необходимое условие

Функция круиз-контроля доступна только после выхода из режимов движения Enduro или Enduro Pro.



- Сдвиньте переключатель **1** по направлению вправо.
» Кнопка **2** доступна.

Сохранить скорость в памяти



- Коротко нажать кнопку **1** по направлению вперед.

 Диапазон регулировки круиз-контроля (в зависимости от включенной передачи)

20...210 км/ч

 Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости горит непрерывно.

» Текущая скорость движения фиксируется и сохраняется в памяти.

Ускориться



- Коротко нажмите кнопку **1** по направлению вперед.
- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 2 км/ч.
- Нажмите кнопку **1** по направлению вперед и удерживайте.
- » Скорость плавно увеличивается.
- » Если кнопка **1** больше не нажимается, достигнутая скорость фиксируется и сохраняется в памяти.

рость фиксируется и сохраняется в памяти.

Замедлиться

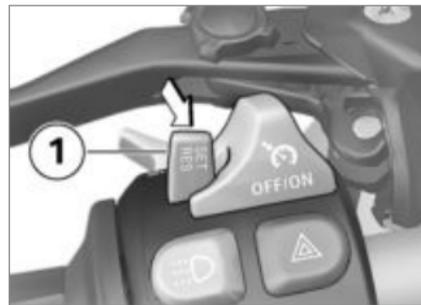


- Коротко нажать кнопку **1** по направлению назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 2 км/ч.
- Нажать кнопку **1** по направлению назад и удерживать.
- » Скорость плавно уменьшается.
- » Если кнопка **1** больше не нажимается, достигнутая скорость фиксируется и сохраняется в памяти.

Деактивизировать систему поддержания заданной скорости

- Для деактивизации системы поддержания заданной скорости включить тормоз, сцепление или повернуть ручку газа от себя до упора.
- » Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости гаснет.

Восстановление прежней скорости



- Для восстановления сохраненной в памяти скорости ко-

ротко нажать кнопку **1** по направлению назад.



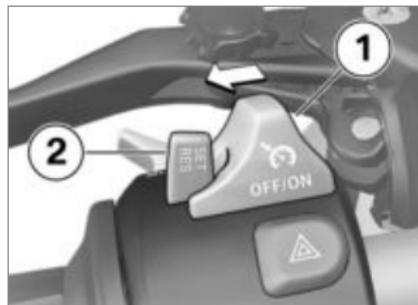
УКАЗАНИЕ

Когда Вы прибавляете газ, круиз-контроль не выключается. При отпускании ручки газа для снижения скорости скорость снижается только до сохраненного значения. ◀



Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости горит непрерывно.

Выключение круиз-контроля

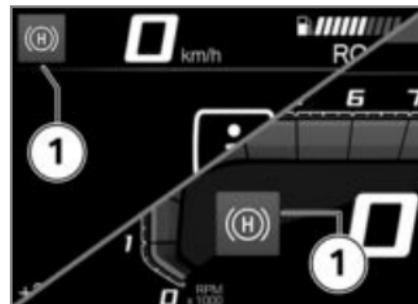


- Сдвинуть переключатель **1** по направлению влево.
 - » Система выключена.
 - » Кнопка **2** заблокирована.

Система помощи при трогании

– с режимами движения Pro^{SA}

Индикация



Символ **1** системы трогания отображается в окне Pure Ride и в верхней строке статуса.

Управление Hill Start Control

Необходимое условие

Мотоцикл стоит.



ВНИМАНИЕ

Выключение двигателя или зажигания, откидывание боковой подставки, превышение лимита времени

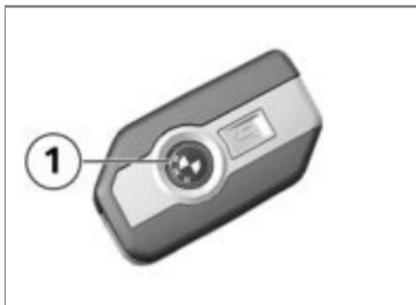
Система охранной сигнализации (DWA)

Активация

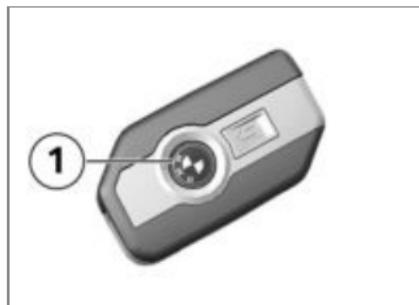
– с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

- Включить зажигание (☞ 62).
- Подбор параметров системы DWA (☞ 97).
- Выключить зажигание.
 - » Если система охранной сигнализации DWA активирована, автоматическая активация DWA выполняется после выключения зажигания.
 - » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
 - » Дважды мигают указатели поворота.
 - » Сигнал подтверждения звучит дважды (если запрограммирован).
- Система DWA активна.

– с Keyless Ride^{SA}



- Выключить зажигание.
- Два раза нажмите кнопку **1** радиоключа.
 - » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
 - » Дважды мигают указатели поворота.
 - » Сигнал подтверждения звучит дважды (если запрограммирован).
- » Система DWA активна.



- Для деактивации датчика движения (например, когда мотоцикл транспортируется на поезде и резкие движения могут вызвать срабатывание сигнализации) еще раз нажмите кнопку **1** радиоключа во время этапа активации.
 - » Указатели поворота мигнут три раза.
 - » Сигнал подтверждения звучит трижды (если запрограммирован).
- » Датчик движения деактивирован.

Сигнал тревоги

– с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

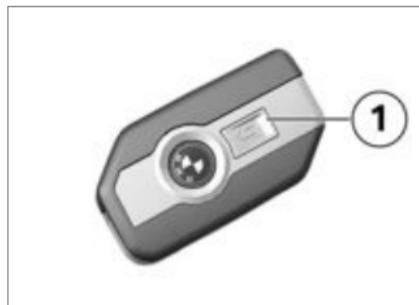
Сигнал тревоги DWA срабатывает в следующих случаях:

- Датчик перемещения;
- Попытка включения при помощи несанкционированного ключа от транспортного средства.
- При отсоединении системы DWA аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея (DWA берет на себя обеспечение электроэнергией - только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Сигнал тревоги звучит в течение примерно 26 с. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Для регулировки вида звукового сигнала можно обратиться к официальному дилеру BMW Motorrad.

– с Keyless Ride^{SA}



Сработавшую сигнализацию можно отключить в любое время нажатием кнопки **1** на радиоключе, не деактивируя при этом систему охранной сигнализации.

Если сигнализация сработала в отсутствие водителя, при включении зажигания система сообщит водителю об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнализации.

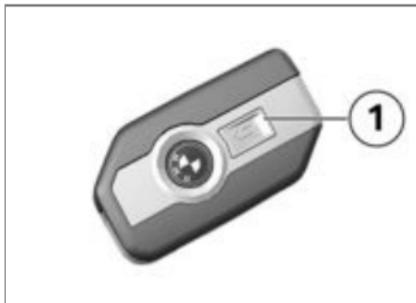
Световые сигналы светодиода системы DWA:

- Мигает 1 раз: датчик движения 1
- Мигает 2 раза: датчик движения 2
- Мигает 3 раза: включение зажигания с помощью ключа без прав доступа
- Мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла
- Мигает 5 раз: датчик движения 3

Деактивация

- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- Экстренный выключатель зажигания в рабочем положении.
- Включите зажигание.
 - » Один раз мигают указатели поворота.
 - » Один раз звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
 - » Система охранной сигнализации выключена.

– с Keyless Ride^{SA}



- Один раз нажмите кнопку 1 радиоключа.

УКАЗАНИЕ

Если функция сигнализации активизируется с помощью дистанционного управления, однако после этого зажигание не включается, то через 30 секунд функция активизируется снова (при запрограммированной опции "Активизация после выключения зажигания").◀

- » Один раз мигают указатели поворота.

- » Один раз звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
- » Система охранной сигнализации выключена.

Подбор параметров системы DWA

- Включить зажигание (▣▶ 62).
- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA.
 - » Возможны следующие установки:
 - Адаптация Предуп. сигнал
 - Включение и выключение Датчик наклона
 - Включение и выключение Сигнализация активна
 - Включение и выключение Авт. актив. сигн.
 - » Варианты регулировки (▣▶ 98)

Сброс бортового компьютера поездок

- Переход в меню бортового компьютера поездок (☰ → 99).
- Нажмите на двухпозиционную клавишу MENU в направлении вниз.
- Выберите Сбросить автоматически или Сбросить все и подтвердите.

Сиденье водителя и пассажира

Снятие сиденья пассажира

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



- Вставить ключ мотоцикла в замок сиденья **1** повернуть вправо и удерживать в этом положении. При этом одновременно отжать сиденье пассажира **2** вниз (обязательно придерживать заднюю часть).
- Приподнять переднюю часть сиденья пассажира и отпустить ключ.
- Снять сиденье пассажира и положить обивкой вниз на чистую поверхность.

Установка сиденья пассажира

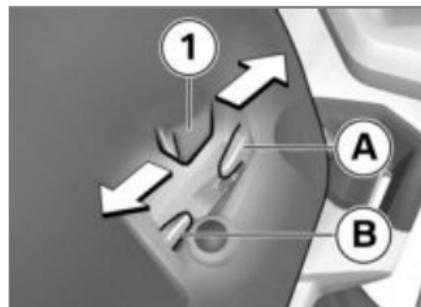


ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

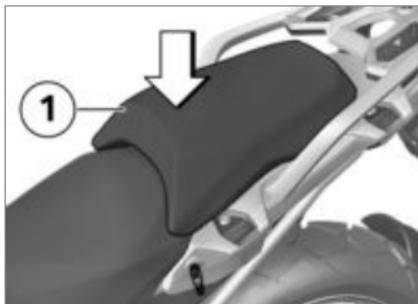
- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент. ◀



- Учитывайте направление регулировки сиденья пассажира

в зависимости от положения сиденья водителя.

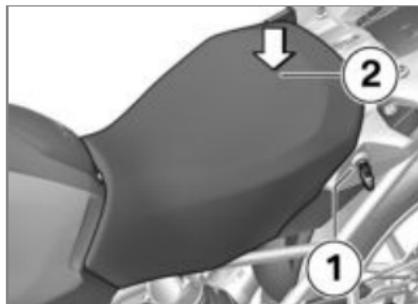
- Сиденье пассажира может устанавливаться в 2 различных положениях.
- Установить сиденье пассажира обеими пластинами **1** посередине в крепление.
- Заднее положение сиденья: сдвинуть сиденье пассажира назад **A**.
- Переднее положение сиденья: сдвинуть сиденье пассажира вперед **B**.
- » Пластины **1** сиденья пассажира зафиксированы в правильном положении.



- С силой прижать переднюю часть сиденья пассажира **1** вниз.
 - » Сиденье пассажира фиксируется со слышимым щелчком.

Снятие сиденья водителя

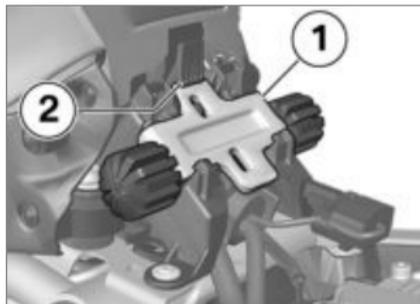
- Снятие сиденья пассажира (→ 100).



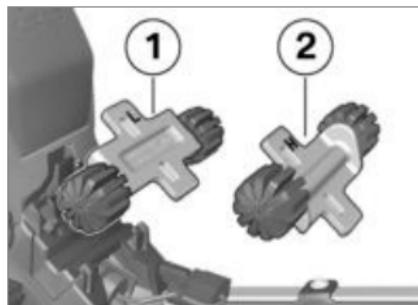
- Вставьте ключ от транспортного средства в замок сиденья **1**, поверните его влево и удерживайте в этом положении. При этом одновременно отожмите сиденье водителя **2** вниз (обязательно придерживайте заднюю часть).
- Приподнимите сиденье водителя сзади и отпустите ключ.
- Снимите сиденье водителя и положите обивкой вниз на чистую поверхность.

Регулировка высоты и наклона сиденья водителя

- Снятие сиденья водителя (→ 101).



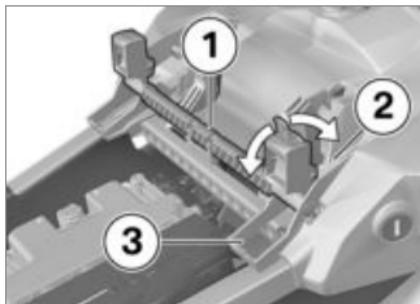
- Чтобы извлечь систему передней регулировки по высоте **1**, нажмите блокирующее устройство **2** в направлении вперед и извлеките систему регулировки по высоте движением вверх.



- Чтобы выставить низкое положение сиденья, установите переднюю систему регулировки по высоте в направлении **1** (маркировка L).
- Чтобы выставить высокое положение сиденья, установите переднюю систему регулировки по высоте в направлении **2** (маркировка H).



- Сначала заведите переднюю систему регулировки по высоте под крепления **1**, затем вдавите в блокирующее устройство **2** до слышимого щелчка.



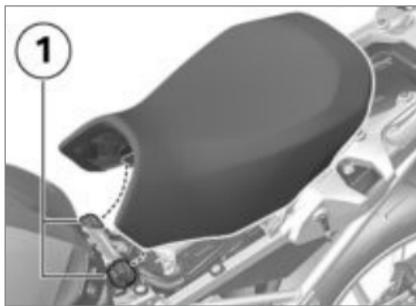
Установка сиденья водителя

- Снятие сиденья пассажира (→ 100).
- Регулировка высоты и наклона сиденья водителя (→ 102).

- Чтобы выставить низкое положение сиденья, поверните заднюю систему регулировки по высоте **1** в положение **3** (маркировка L).
- Чтобы выставить высокое положение сиденья, поверните заднюю систему регулировки по высоте **1** в положение **2** (маркировка H).

Если необходимо изменить угол наклона сиденья:

- Расположите переднюю и заднюю систему регулировки по высоте по-разному.



- Вставьте сиденье водителя в крепления **1** слева и справа и свободно положите на мотоцикл.
- Прижмите сиденье водителя в задней части слегка вперед и затем с силой надавите

вниз, чтобы защелкнулось блокирующее устройство.

TFT-дисплей

Общие указания	106
Принцип	107
Индикация Pure Ride	115
Общие настройки	116
Bluetooth	118
Мой мотоцикл	122
Navigation	125
Медиа	127
Телефон	128
Включение или выключение GPS-синхронизации	129
Просмотр версии программного обеспечения	129
Просмотр информации о лицен- зии	129

Общие указания

Предупреждения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время езды или при включенном двигателе

Опасность ДТП

- Строго соблюдайте действующие правила дорожного движения.
- Пользование смартфоном во время езды запрещается (за исключением случаев использования без выполнения непосредственных манипуляций с ним, например, телефонный разговор по устройству громкой связи).◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.◀

Функции Connectivity

Функции Connectivity включают в себя мультимедиа, телефонию и навигацию. Функциями Connectivity можно пользоваться после подключения TFT-дисплея к конечному мобильному устройству и шлему (→ 119).
Дополнительная информация о функциях Connectivity доступна по следующей ссылке: bmw-motorrad.com/connectivity



УКАЗАНИЕ

Если топливный бак находится между мобильным устройством и TFT-дисплеем, для соединения с использованием Bluetooth могут действовать ограничения. BMW Motorrad рекомендует хранить мобильное устройство над топливным баком (например, в кармане куртки).◀



УКАЗАНИЕ

В зависимости от типа мобильного устройства объем функций Connectivity может иметь ограничения.◀

BMW Motorrad Connected App

При помощи приложения BMW Motorrad Connected App можно просматривать статистику использования и

информацию о транспортном средстве. Для пользования некоторыми функциями, например системой навигации, мобильное приложение должно быть установлено на конечное мобильное устройство и подключено к TFT-дисплею. При помощи мобильного приложения запускается ведение к цели и выбирается нужная навигация.



УКАЗАНИЕ

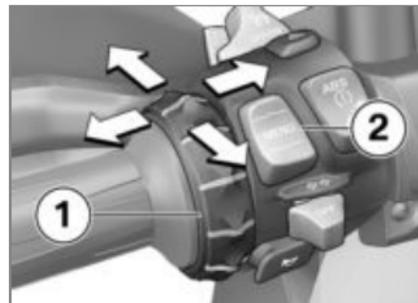
В некоторых мобильных устройствах, например, с операционной системой iOS перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App. ◀

Актуальность

После подписания в печать могут появиться обновления TFT-дисплея. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением Вашего мотоцикла. Обновленная информация доступна по ссылке bmw-motorrad.com

Принцип

Органы управления



Для управления всем содержанием дисплея используется многофункциональный контроллер **1** и двухпозиционная клавиша MENU **2**.

В зависимости от контекста доступны следующие функции.

Функции многофункционального контроллера

Вращение многофункционального контроллера вверх:

- Перемещение курсора в списках вверх.
- Выполнение настроек.
- Увеличение громкости.

Вращение многофункционального контроллера вниз:

- Перемещение курсора в списках вниз.
- Выполнение настроек.
- Уменьшение громкости.

Отведение многофункционального контроллера влево:

- Выполнение функции в соответствии с ответом системы управления.

- Выполнение функции влево или назад.
- Возврат в главное меню после выполнения настроек.
- В главном меню: переход на один иерархический уровень вверх.
- В меню «Мой мотоцикл»: перелистывание на следующую страницу меню.

Отведение многофункционального контроллера вправо:

- Выполнение функции в соответствии с ответом системы управления.
- Подтверждение выбора.
- Подтверждение настроек.
- Пролистывание на следующую часть меню.
- Пролистывание списка вправо.

- В меню «Мой мотоцикл»: перелистывание на следующую страницу меню.

Функции двухпозиционной клавиши MENU



УКАЗАНИЕ

Указания системы навигации показываются в виде диалогового окна, если не открыто меню Навигация. Управление при помощи двухпозиционной клавиши MENU временно ограничено. ◀

Кратковременное нажатие MENU вверх:

- В главном меню: переход на один иерархический уровень вверх.
- В окне Pure Ride: сменить индикацию на строку статуса «Информация водителя».

Долгое нажатие MENU вверх:

- В главном меню: открыть окно Pure Ride.
- В окне Pure Ride: переместить курсор на систему навигации.

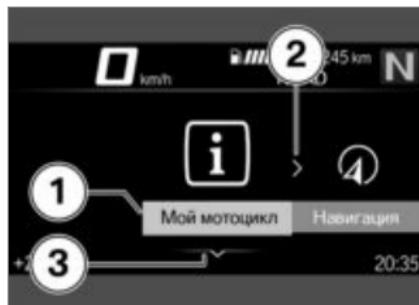
Краткое нажатие MENU вниз:

- Переход на один иерархический уровень вниз.
- Не работает, если достигнут последний иерархический нижний уровень.

Долгое нажатие MENU вниз:

- Вернуться в последнее открытое меню после того, как была осуществлена смена меню длительным нажатием двухпозиционной клавиши MENU вверх.

Указания пользователю в главном меню



Указания пользователю отображают возможность и количество доступных взаимодействий.



Значение указаний пользователю:

- Указание пользователю **1**: достигнут левый конец.
- Указание пользователю **2**: можно пролистывать вправо.
- Указание пользователю **3**: можно пролистывать вниз.
- Указание пользователю **4**: можно пролистывать влево.
- Указание пользователю **5**: достигнут правый конец.

Указания пользователю в подменю

Помимо указаний пользователю в главном меню, в подменю также имеются указания пользователю.



Значение указаний пользователю:

– Указание пользователю **1**: текущая индикация находится в иерархическом меню. Символ отображает уровень подменю. 2 символа указывают на 2 уровня подменю или больше. Цвет символа ме-

няется в зависимости от того, можно ли вернуться вверх.

- Указание пользователю **2**: можно перейти на следующий уровень подменю.
- Указание пользователю **3**: записей больше, чем можно показать.

Просмотр окна Pure Ride

- Долгое нажатие двухпозиционной клавиши MENU вверх.

Включение и выключение функций



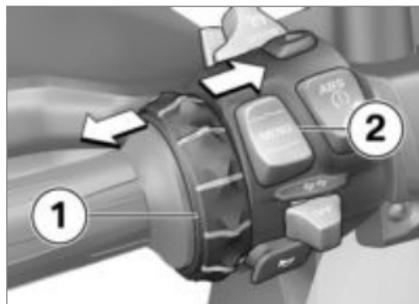
В некоторых пунктах меню стоит галочка. Галочка показывает, включена функция или нет. Символы действий в пунктах меню наглядно поясняют, что включается после короткого отведения многофункционального контроллера вправо.

Примеры выключения и включения:

- Символ **1** показывает, что функция включена.

- Символ **2** показывает, что функция выключена.
- Символ **3** показывает, что функцию можно выключить.
- Символ **4** показывает, что функцию можно включить.

Откройте меню



- Просмотр окна Pure Ride (☰➔ 110).
- Коротко нажмите кнопку **2** по направлению вниз.

Можно открыть следующие меню:

- Мой мотоцикл
- Навигация

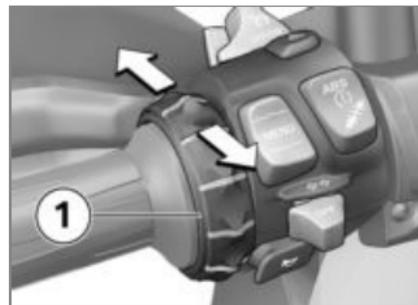
- Медиа
- Телефон
- Настройки
- Коротко нажимайте многофункциональный контроллер **1** вправо столько раз, пока не будет выделен нужный пункт меню.
- Коротко нажмите кнопку **2** по направлению вниз.



УКАЗАНИЕ

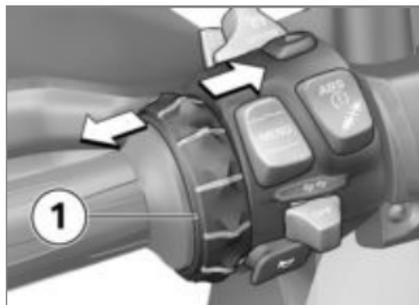
Меню Настройки можно открыть только при стоящем мотоцикле.◀

Перемещение курсора в списках



- Откройте меню (☰➔ 111).
- Для перемещения курсора в списках вниз поворачивайте многофункциональный контроллер **1** вниз до тех пор, пока не будет выделен нужный пункт.
- Для перемещения курсора в списках вверх поворачивайте многофункциональный контроллер **1** вверх до тех пор, пока не будет выделен нужный пункт.

Подтверждение выбора



- Выберите нужный пункт.
- Короткое нажатие многофункционального контроллера **1** вправо.

Открытие последнего использовавшегося меню

- В окне Pure Ride: долгое нажатие двухпозиционной клавиши MENU вниз.
- » Открывается последнее использовавшееся меню. Выбран последний выделенный пункт.

Смена курсора

– с подготовкой под систему навигации^{SA}

Если подключен Navigator, можно переключаться между управлением с Navigator или с TFT-дисплей.

Смена курсора управления

– с подготовкой под систему навигации^{SA}

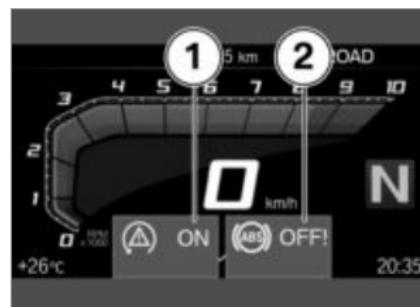
- Надежно закрепить систему навигации (►► 229).
- Просмотр окна Pure Ride (►► 110).
- Долгое нажатие двухпозиционной клавиши MENU вверх.
- » Курсор управления переходит на Navigator или TFT-дисплей. Слева в верхней строке статуса выделено активное устройство. Указания по управлению касаются

активного устройства до тех пор, пока не будет переключен курсор управления.

» Управление системой навигации (►► 230)

Отображение состояния системы

Состояние системы отображается в нижней области меню, если функция была включена или выключена.



Примеры значения состояний системы:

– Состояние системы **1**: функция ASC/DTC включена.

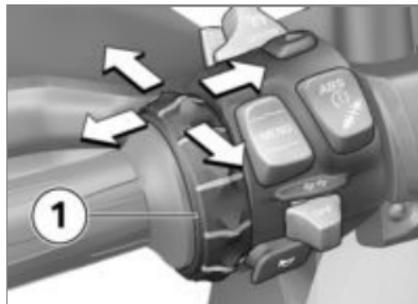


Range

Выбор содержимого строки статуса «Информация водителя»

- Откройте меню Настройки, Индикация, Содержание строки статуса.
- Включите нужную индикацию.
- » Между нужными индикациями можно переключаться в строке статуса «Информация водителя». Если никакая индикация не выбрана, будет отображаться запас хода.

Выполнение настроек



- Выберите нужное меню настроек и подтвердите.
- Поворачивайте многофункциональный контроллер **1** вниз до тех пор, пока не будет выделена нужная настройка.
- Если имеется указание пользователю, отведите многофункциональный контроллер **1** вправо.
- Если указания пользователю отсутствуют, отведите многофункциональный контроллер **1** влево.
- » Настройка сохранена.

Включение или выключение распознавания дорожных знаков

Необходимое условие

К мотоциклу подключены Navigator или совместимое мобильное устройство. На мобильном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

- Speed Limit Info отображает текущую разрешенную максимальную скорость.
- Откройте меню Настройки, Индикация.
- Включите или выключите Speed Limit Info.

Индикация Pure Ride

Тахометр



- 1 Шкала
- 2 Низкий диапазон частоты вращения
- 3 Высокий/красный диапазон частоты вращения
- 4 Стрелка
- 5 Диапазон низкой частоты вращения на тахометре
- 6 Единица тахометра: 1000 оборотов в минуту



УКАЗАНИЕ

В зависимости от температуры масла изменяется красный диапазон частоты вращения:

чем холоднее двигатель, тем ниже частота вращения, с которой начинается красный диапазон частоты вращения.

Чем теплее двигатель, тем больше частота вращения, с которой начинается красный диапазон частоты вращения. Если рабочая температура достигнута, индикация красного диапазона частоты вращения больше не меняется.

Если частота вращения слишком высокая, будет мигать вся шкала.

Также происходит динамическая подстройка рекомендации повышения передачи. ◀

Range



Запас хода **1** показывает, какой отрезок пути еще можно проехать на оставшемся топливе. Расчет осуществляется на основе среднего расхода и уровня наполнения топливом.

– Если мотоцикл стоит на боковой подставке, количество топлива может быть определено неправильно из-за его наклонного положения. По этой причине запас хода всегда рассчитывается заново при сложенной боковой подставке.

- Запас хода по достижении резерва топлива отображается вместе с предупреждением.
- После заправки запас хода пересчитывается, если количество топлива превышает резервное количество.
- Рассчитанный запас хода всегда является приблизительным значением.

Рекомендация повышения передачи



Рекомендация повышения передачи **1** сигнализирует оптимальный момент включения повышающей передачи для обеспечения экономичного расхода.

Общие настройки

Регулировка громкости

- Сопряжение шлема водителя и пассажира (☛ 120).
- Увеличение громкости: вращение многофункционального контроллера вверх.

- Уменьшение громкости: вращение многофункционального контроллера вниз.
- Отключение звука: вращение многофункционального контроллера до конца вниз.

Установка даты

- Включить зажигание (☛ 62).
- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время, Установка даты.
- Настройте День, Месяц и Год.
- Подтвердите настройку.

Выбор формата даты

- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время, Формат даты.
- Выберите нужную настройку.
- Подтвердите настройку.

Установка времени на часах

- Включить зажигание (☛ 62).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка часов во время движения

Опасность ДТП

- Устанавливать время можно только при остановке мотоцикла. ◀
- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время, Установка времени.
- Настройте Часы и Минуты.

Включение или выключение автоматической настройки времени

УКАЗАНИЕ

В зависимости от оснащения время может обновляться автоматически. ◀

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка часов во время движения

Опасность ДТП

- Устанавливать время можно только при остановке мотоцикла. ◀
- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время.
- Включите или выключите Автом. устан. времени.

Настройка формата времени

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка часов во время движения

Опасность ДТП

- Устанавливать время можно только при остановке мотоцикла. ◀

- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время, Формат времени.
- Выберите нужную настройку.
- Подтвердите настройку.

Выбор единиц измерения

- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Единицы.

Можно выбирать следующие единицы измерения:

- Пробег
- Давление
- Температура
- Скорость
- Расход

Выбор языка

- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Язык.
- Доступны следующие языки:
- Китайский
 - Немецкий

- Английский
- Испанский
- Французский
- Итальянский
- Нидерландский
- Португальский
- Русский
- Украинский

Регулировка яркости

- Откройте меню **Настройки**, **Индикация**, **Яркость**.
- Регулировка яркости.

Сброс всех настроек

- Все настройки в меню **Настройки** можно сбросить на заводские настройки.
- Откройте меню **Настройки**.
- Выберите **Сбросить все** и подтвердите.

Сбрасываются настройки в следующих меню:

- Настройки мотоцикла
- Настройки системы

- Соединения
- Индикация
- Информация

» Имеющиеся соединения с использованием Bluetooth не удаляются.

Bluetooth

Радиосвязь ближнего действия

Функция Bluetooth в зависимости от экспортного исполнения иногда не предлагается.

В отношении Bluetooth речь идет о радиосвязи ближнего действия. Устройства Bluetooth осуществляют передачу по технологии Short Range Devices (ближняя связь) в диапазоне частот ISM (Industrial, Scientific and Medical Band), не требующем наличия лицензии, от 2,402 ГГц до 2,480 ГГц. Они могут работать в любой точке

мира без специального допуска.

Несмотря на то, что технология Bluetooth предназначена для установления надежных соединений на небольшом расстоянии, все равно могут возникать помехи, как и при любой радиосвязи. Могут возникать помехи, кратковременные или даже полные обрывы соединения. В частности, при использовании нескольких устройств в одной сети Bluetooth нельзя гарантировать безупречную работу в любой ситуации.

Возможные источники помех:

- Поля радиопомех из-за передающих вышек и аналогичного оборудования.
- В случае неправильного применения в данных устройствах стандарта Bluetooth

(см. руководство по эксплуатации мобильного устройства).

- Выберите **Моб. устр.** и подтвердите.
- Выберите **ПОДСОЕД. НОВ. МОБ. УСТР-ВО** и подтвердите.

Выполняется поиск мобильных устройств.

 Во время сопряжения устройств мигает символ Bluetooth в нижней строке статуса.

Отображаются видимые мобильные устройства.

- Выберите и подтвердите мобильное устройство.
- Выполняйте указания на конечном мобильном устройстве.
- Подтвердите коды на устройствах.

» Соединение устанавливается, состояние соединения обновляется.

» Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 243)

» В зависимости от типа конечного мобильного устройства данные телефона автоматически передаются в мотоцикл.

» Данные телефона (▶▶▶ 128)

» Если телефонный справочник не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 244)

» Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 244)

Сопряжение шлема водителя и пассажира

- Установление соединения (▶▶▶ 119).
- Выберите **Шлем водителя** или **Шлем пассаж.** и подтвердите.
- Откройте доступ к коммуникационной системе шлема.
- Выберите **ПОДСОЕДИНИТЬ НОВЫЙ ШЛЕМ** или **ПОДСОЕД. НОВ. ШЛЕМ ПАССАЖ.** и подтвердите.

Выполняется поиск шлемов.

 Во время сопряжения устройств мигает символ Bluetooth в нижней строке статуса.

Отображаются видимые шлемы.

- Выберите и подтвердите шлем.
- » Соединение устанавливается, состояние соединения обновляется.

- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▣▣▣▣ 243)
- » Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (▣▣▣▣ 244)

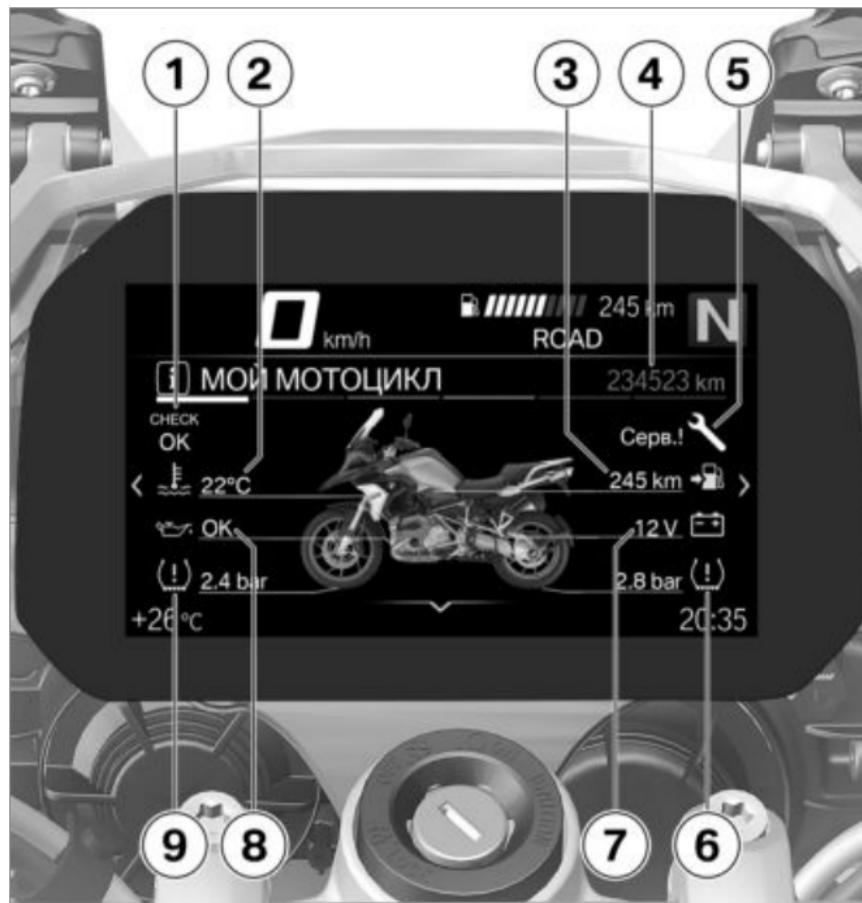
Удалите соединения

- Откройте меню **Настройки**, **Соединения**.
- Выберите **Удалить** соединения.
- Для удаления конкретного отдельного соединения выберите это соединение и подтвердите.
- Для удаления всех соединений выберите **Удалить** все соединения и подтвердите.

Мой мотоцикл

Заставка

- 1 Индикация системы автоматической диагностики
Способ отображения (→ 27)
- 2 Температура охлаждающей жидкости (→ 44)
- 3 Range (→ 115)
- 4 Общий пробег
- 5 Индикатор ТО (→ 59)
- 6 Давление в задних шинах (→ 46)
- 7 Напряжение бортовой сети (→ 208)
- 8 Уровень масла в двигателе (→ 44)
- 9 Давление в передних шинах (→ 46)

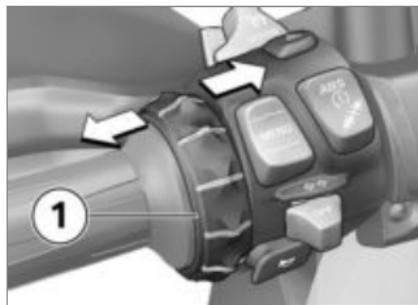


Указания пользователю



- Указание пользователю **1**: вкладки, показывающие, насколько далеко можно пролистывать влево или вправо.
- Указание пользователю **2**: вкладка, отображающая положение текущей страницы меню.

Пролистывание по страницам меню



- Откройте меню *Мой мотоцикл*.
- Для пролистывания вправо коротко нажмите multifunctional controller **1** вправо.
- Для пролистывания влево коротко нажмите multifunctional controller **1** влево.

В меню «Мой мотоцикл» имеются следующие страницы:

- МОЙ МОТОЦИКЛ

- Сообщения системы контроля параметров автомобиля (при наличии)
- БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР
- БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ
- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}
- ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ◀
- НЕОБХ. СЕРВ. ОБСЛУЖ.
- Подробная информация о давлении в шинах и о сообщениях системы контроля параметров автомобиля доступна в главе «Индикация».



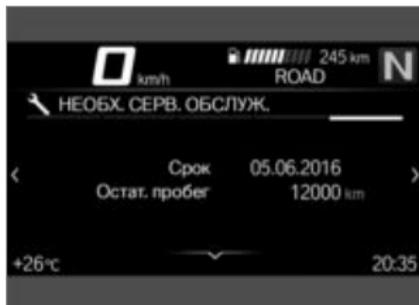
УКАЗАНИЕ

Сообщения системы контроля параметров автомобиля добавляются динамически в качестве дополнительных вкладок на страницах меню «Мой мотоцикл».◀

Бортовой компьютер и бортовой компьютер поездок

На страницах меню **БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР** и **БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ** отображаются данные мотоцикла и информация о поездках, например средние значения.

Необходимость техобслуживания



Если до следующего сервисного обслуживания осталось менее месяца

или менее 1000 км, будет отображаться белое сообщение системы СС.

Выбор цели из списка последних целей

- Откройте меню **Навигация**, **Последние цели**.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите **Запустить ведение к цели**.

Выбрать цель из избранного

- В меню **ИЗБРАННОЕ** отображаются все цели, сохраненные в BMW Motorrad Connected App в качестве избранного. На TFT-дисплее новое избранное создавать нельзя.
- Откройте меню **Навигация**, **Избранное**.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите **Запуст. вед. к цели**.

Ввод специальных целей

- На карте можно отображать специальные цели, например достопримечательности.
- Откройте меню **Навигация**, **POIs**.

Доступны для выбора следующие места:

- На месте
- В пункте назначения
- По маршруту
- Выберите место для поиска специальных целей. Например, можно выбрать следующую специальную цель:
 - Автозаправочная станция
- Выберите специальную цель и подтвердите.
- Выберите **Запустить ведение к цели** и подтвердите.

Выбор критериев маршрута

- Откройте меню **Навигация**, **Критерии маршрута**.

Доступны для выбора следующие критерии:

- Тип маршрута
- Избегать
- Выберите нужный Тип маршрута.
- Включение или выключение нужных **Избегать**.

Количество включенных уклонений отображается в скобках.

Завершить ведение к цели

- Откройте меню **Навигация**, **Активное ведение к цели**.
- Выберите **Завершить ведение к цели** и подтвердите.

Включение или выключение указаний речевого информатора

- Сопряжение шлема водителя и пассажира (☛ 120).
- Указания системы навигации могут зачитываться компьютерным голосом. Для этого

Речевые указания должны быть включены.

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Включение или выключение Речевые указания.

Повтор последнего указания речевого информатора

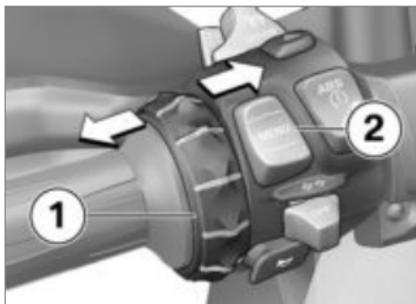
- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Выберите Текущее речевое указание и подтвердите.

Медиа

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Управление воспроизведением музыки



- Откройте меню Медиа.



УКАЗАНИЕ

BMW Motorrad рекомендует перед началом поездки установить громкость в мобильном устройстве на максимальное значение.◀

- Регулировка громкости (▣▣▣▣ 116).

- Следующая запись: коротко отведите многофункциональный контроллер **1** вправо.
- Последняя запись или начало текущей записи: коротко отведите многофункциональный контроллер **1** влево.
- Быстрая перемотка вперед: отведите многофункциональный контроллер **1** вправо и удерживайте.
- Быстрая перемотка назад: отведите многофункциональный контроллер **1** влево и удерживайте.
- Вызвать контекстное меню: нажать клавишу **2** вниз.



УКАЗАНИЕ

В зависимости от типа мобильного устройства объем функций Connectivity может иметь ограничения.◀

» В контекстном меню можно использовать следующие функции:

- Начать воспроизвед. или Приостановить воспр..
- Для поиска и передачи категории выбрать Текущее воспроизведение, Все исполнители, Все альбомы или Все треки.
- Выбрать Плейлисты.

В подменю Опции аудиорежима можно выполнять следующие настройки:

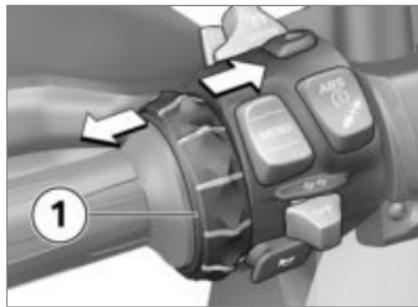
- Включить или выключить Случайн. воспроизв..
- Выбрать Повтор: Выкл., Повтор (текущий заголовок) или Все.

Телефон

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Телефонные разговоры



- Откройте меню Телефон.
- Прием вызова: отведите многофункциональный контроллер **1** вправо.
- Отклонение вызова: отведите многофункциональный контроллер **1** влево.

- Завершение разговора: отведите многофункциональный контроллер **1** влево.

Отключение звука

При активных разговорах можно выключить микрофон в шлеме.

Конференц-связь

Во время разговора можно принимать второй звонок. Первый разговор будет удерживаться. Количество активных звонков отображается в меню Телефон. Можно переключаться между двумя разговорами.

Данные телефона

В зависимости от типа конечного мобильного устройства после сопряжения (☛ 119) данные телефона автоматически передаются в мотоцикл.

Телефонный справочник: список сохраненных в мобильном конечном устройстве контактов

Список звонков: список вызовов с мобильного конечного устройства

Избранное: список сохраненных в мобильном конечном устройстве избранных контактов

Включение или выключение GPS-синхронизации

- Откройте меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время.
- Включите или выключите GPS-синхронизация.

Просмотр версии программного обеспечения

- Откройте меню Настройки, Информация, Версия ПО.

Просмотр информации о лицензии

- Откройте меню Настройки, Информация, Лицензии.

Регулировка

Зеркала	132
Фары	132
Ветровое стекло	133
Сцепление	134
Тормоз	134
Руль	135
Предварительное напряжение пружины	135
Настройка амортизаторов	137

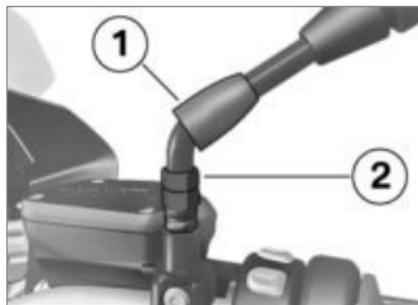
Зеркала

Регулировка зеркал



- Повернуть зеркало в нужное положение.

Отрегулировать кронштейн зеркала



- Сдвинуть защитную крышку **1** на резьбовом креплении кронштейна зеркала вверх.
- Отвернуть гайку **2**.
- Повернуть кронштейн зеркала в нужное положение.
- Затяните гайку с предписанным моментом затяжки, при этом обязательно придерживайте кронштейн зеркала.



Зеркало (контргайка) к переходнику

22 Н*м (Левая резьба)

- Надвинуть защитный чехол **1** обратно на крепление.

Фары

Угол наклона фары и предварительное натяжение пружины

При согласовании предварительного натяжения пружины со степенью дополнительной нагрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

Согласования предварительного натяжения пружины может оказаться недостаточно только при очень большой нагрузке. В этом случае угол наклона фары необходимо согласовать с нагрузкой мотоцикла.

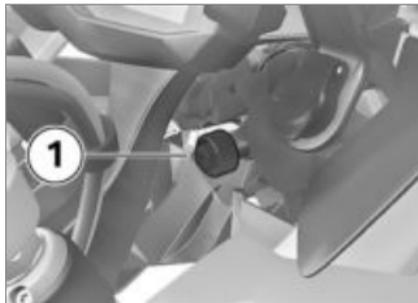


УКАЗАНИЕ

В случае сомнения в правильности угла наклона фары, обратиться для проверки

регулировки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

Регулировка угла наклона фары



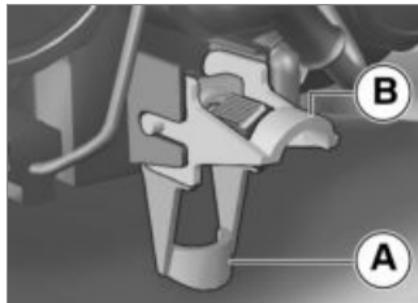
Если при высокой нагрузке регулировки предварительного натяжения пружины недостаточно для защиты встречного транспорта от ослепления:

- Повернуть регулировочное колесико **1** против часовой стрелки, чтобы фары светили ниже.

Если мотоцикл снова движется с меньшей нагрузкой:

- Обратиться для базовой настройки фары на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

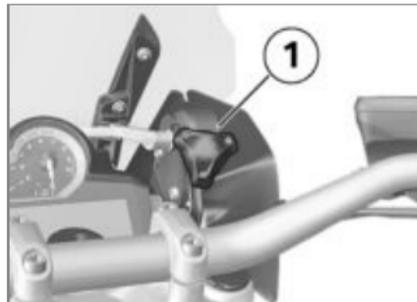
– со светодиодной фарой^{SA}



- Регулировка угла наклона фары выполняется с помощью поворотного рычага.
 - **A** Нейтральное положение
 - **B** Положение при высокой дополнительной нагрузке ◀

Ветровое стекло

Регулировка ветрозащитного щитка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка ветрозащитного щитка во время движения

Риск падения

- Регулировать ветровое стекло можно только после остановки мотоцикла. ◀
- Повернуть регулировочное колесико **1** по часовой

стрелке для опускания ветрозащитного щитка.

- Повернуть регулировочное колесико **1** против часовой стрелки для подъема ветрозащитного щитка.

Сцепление

Регулировка рычага сцепления

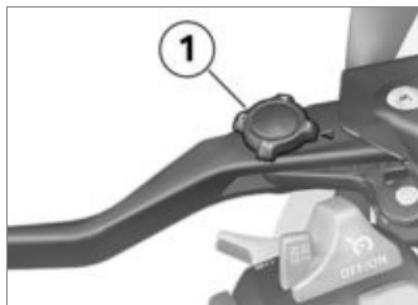


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время движения

Опасность ДТП

- Регулировать рычаг сцепления можно только при остановке мотоцикла.◀



- Повернуть регулировочное колесико **1** в требуемое положение.



УКАЗАНИЕ

Регулировочное колесико имеет фиксацию и будет легче проворачиваться, если при этом отжать рычаг сцепления вперед.◀

- » Возможны четыре установки:
- Положение 1: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления

- Положение 4: максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления

Тормоз

Регулировка рычага ручного тормоза

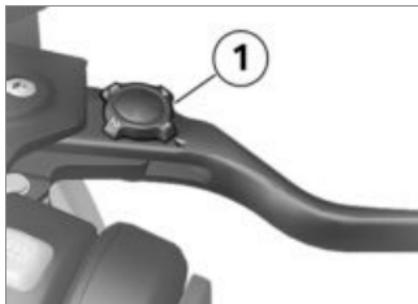


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность ДТП

- Регулировать рычаг ручного тормоза можно только на стоящем мотоцикле.◀



- Повернуть регулировочное колесико **1** в требуемое положение.



УКАЗАНИЕ

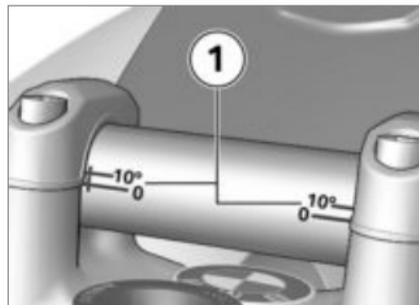
Регулировочное колесико имеет фиксацию и будет легче проворачиваться, если при этом отжать рычаг ручного тормоза вперед. ◀

- » Возможны четыре установки:
 - Положение 1: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза

- Положение 4: максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза

Руль

Регулируемый руль



Руль регулируется по наклону в области маркировки **1**. Обратитесь на СТО для регулировки руля, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Предварительное напряжение пружины

– без Dynamic ESA^{SA}

Регулировка

Предварительное сжатие задней пружины должно соответствовать нагрузке мотоцикла. Высокая нагрузка требует увеличения предварительного сжатия пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

Отрегулировать предварительное напряжение пружины заднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка преднатяга пружины во время движения.

Опасность ДТП

- Регулировать предварительное натяжение пружины можно только при остановке мотоцикла. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка преднатяга пружины не согласована с настройкой амортизатора.

Ухудшение динамических характеристик мотоцикла.

- Согласовать жесткость амортизатора с преднатягом пружины. ◀
- Для увеличения предварительного напряжения пружины повернуть регулировочное колесико **1** в направлении стрелки HIGH.

- Для уменьшения предварительного напряжения пружины повернуть регулировочное колесико в **1** в направлении стрелки LOW.



Базовая регулировка предварительного натяжения пружины задней подвески

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении LOW. (Только водитель, без багажа)

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении LOW, затем на 15 оборотов в направлении HIGH. (Только водитель, с багажом)



Базовая регулировка предварительного натяжения пружины задней подвески

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении LOW, затем на 30 оборотов в направлении HIGH. (С пассажиром и багажом)

Настройка амортизаторов

– без Dynamic ESA^{SA}

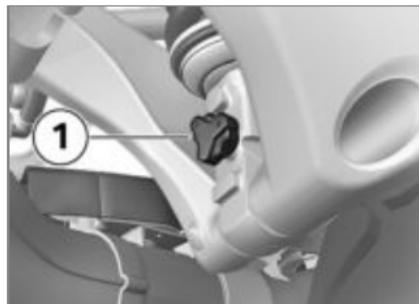
Регулировка

Жесткость амортизаторов должна быть настроена так, чтобы соответствовать состоянию дорожного покрытия, по которому вы едете и настройкам предварительного натяжения пружин.

- Плохие дороги требуют более мягких настроек амортизаторов.
- Увеличение/уменьшение предварительного натяжения пружины требует соответственного увеличения/уменьшения жесткости амортизаторов.

Отрегулировать жесткость заднего амортизатора

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Настройка жесткости амортизатора выполняется с левой стороны мотоцикла.



- Для увеличения жесткости амортизатора поверните регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Для уменьшения жесткости амортизатора поверните регулировочный винт **1** против часовой стрелки.



Базовая установка
демпфирования заднего
колеса

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 8 щелчков против часовой стрелки. (Только водитель, без багажа)

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 2 щелчка против часовой стрелки. (Только водитель, с багажом)

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 2 щелчка против часовой стрелки. (С пассажиром и багажом)

Вождение

Указания по технике безопасности.....	140
Соблюдать перечень проверок	143
Перед каждым началом движения	143
При каждой 3-й заправке.....	143
Запуск.....	144
Обкатка	147
Езда по бездорожью	148
Выбор передач.....	150
Тормозная система.....	151
Поставить мотоцикл на стоянку	153
Заправка топливом	154

Закрепить мотоцикл для транспортировки.....	159
---	-----

Указания по технике безопасности

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- шлем
- костюм
- перчатки
- сапоги

в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad Вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.

Ограниченный угол наклона

- с низкой посадкой^{SA}

Мотоциклы с низко расположенной ходовой частью имеют меньший угол наклона и высоту дорожного просвета, чем мотоциклы со стандартной ходовой частью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При прохождении поворотов на мотоциклах с низким расположением детали мотоцикла могут коснуться земли раньше.

Риск падения

- Осторожно опробовать угол наклона мотоцикла и соответственно адаптировать манеру езды. ◀

Попробуйте определить угол наклона вашего мотоцикла в неопасных ситуациях. При переезде бордюров и подобных препятствий помните об ограниченной высоте дорожного просвета вашего т/с.

Вследствие низкого расположения мотоцикла ход пружин уменьшается (см. главу "Технические характеристики"). Следствием может быть ограничение обычной комфортности езды. При езде с пассажиром предварительное натяжение пружины должно быть адаптировано соответствующим образом.

Загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке. ◀
- Отрегулировать предварительное натяжение пружин и жесткость амортизаторов в

соответствии с полной массой.

– с кофром^{SZ}

- Следить за равномерной загрузкой кофров с левой и правой стороны.
 - Следить за равномерным распределением массы с левой и с правой стороны.
 - Укладывать тяжелый багаж в нижней части с внутренней стороны.
 - Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в кофре (см. главу «Принадлежности»).◁
- с топкейсом^{SZ}
- Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в топкейсе (см. главу «Принадлежности»).◁

– с сумкой на топливный бак^{SZ}

- Не превышать максимальную загрузку сумки на топливном баке.

	Дополнительная нагрузка сумки на топливный бак
макс. 5 кг◁	

Скорость

На высокой скорости на динамические свойства мотоцикла могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия:

- Настройка амортизаторов и пружин;
- неравномерное распределение нагрузки;
- неплотная одежда;
- слишком низкое давление воздуха в шинах;
- износ рисунка протектора;
- и т. п.

Максимальная скорость на шинах с крупным рисунком протектора или зимних шинах



Максимальная скорость мотоцикла выше допустимой максимальной скорости для шин

Опасность аварии из-за повреждения шин при слишком высокой скорости

- Соблюдайте максимально допустимую для шин скорость.◀

Для шин с крупным рисунком протектора или зимних шин необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость. Поместите наклейку с указанием допустимой максимальной скорости в поле зрения водителя на комбинации приборов.

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях. ◀

Опасность возгорания



ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность возгорания

- После остановки двигателя исключить случайное прикосновение людей и предметов к двигателю и системе выпуска ОГ. ◀

Катализатор

Не сгоревшее вследствие пропусков воспламенения топливо, поступающее в катализатор, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие требования:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
- Не оставлять двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания.
- При пропусках воспламенения немедленно заглушить двигатель.
- Заливать только не этилированный бензин.

- Обязательно соблюдать предписанную периодичность ТО.



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора. ◀

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.

- Трогайтесь сразу после запуска двигателя. ◀

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции. ◀

Соблюдать перечень проверок

- Использовать следующий перечень проверок для регулярной проверки мотоцикла.

Перед каждым началом движения

- Проверить функционирование тормозной системы.
- Проверить функционирование осветительных и сигнальных приборов.
- Проверка работы сцепления (▣▣▣ 188).
- Проверить высоту рисунка протектора (▣▣▣ 191).
- Проверить давление в шинах (▣▣▣ 190).
- Проверить надежность крепления кофров и багажа.

При каждой 3-й заправке

- без Dynamic ESA^{SA}
- Регулировка предварительного сжатия задней пружины (▣▣▣ 136).

- Отрегулировать жесткость заднего амортизатора (▣▣▣ 137). ◀

– с Dynamic ESA^{SA}

- Регулировка ходовой части (▣▣▣ 83). ◀
- Проверить уровень масла в двигателе (▣▣▣ 182).
- Проверка толщины передних тормозных накладок (▣▣▣ 184).
- Проверка толщины задних тормозных накладок (▣▣▣ 185).
- Проверка уровня тормозной жидкости в переднем контуре (▣▣▣ 186).
- Проверка уровня тормозной жидкости в заднем контуре (▣▣▣ 187).
- Проверить уровень охлаждающей жидкости (▣▣▣ 188).

Запуск

Запустить двигатель

- Включите зажигание.
 - » Выполняется Pre-Ride-Check. (▣▣▣ 144)
 - » Выполняется самодиагностика ABS. (▣▣▣ 145)
 - без режимов движения Pro^{SA}
 - » Выполняется самодиагностика ASC. (▣▣▣ 146)◀
 - с режимами движения Pro^{SA}
 - » Выполняется самодиагностика DTC. (▣▣▣ 146)◀
- Включить нейтраль или при включенной передаче выжать сцепление.



УКАЗАНИЕ

При необранной боковой подставке и включенной передаче двигатель не заводится. Если двигатель уже был запущен на нейтрали, то он заглохнет, если попытаться включить передачу при необранной подставке.◀

- При холодном пуске и низких температурах: выжать сцепление.



- Нажмите выключатель стартера **1**.
 - » Двигатель запускается.
 - » Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики» (▣▣▣ 242)
- Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумуляторную батарею или используйте систему помощи при пуске:

- Зарядка подсоединенной АКБ (▣▣▣ 208).
- Система помощи при пуске (▣▣▣ 206).



УКАЗАНИЕ

При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается.◀

Проверка Pre-Ride-Check

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку сигнальных и контрольных ламп — так называемый Pre-Ride-Check. В случае запуска двигателя до окончания проверки проверка прерывается.

Фаза 1

Включаются все контрольные и сигнальные лампы.

Если мотоцикл долго стоит, при запуске системы будет показываться анимация.

Фаза 2

Цвет общей сигнальной лампы изменяется с красного на желтый.

Фаза 3

Все сигнальные и контрольные лампы выключаются последовательно в обратном порядке.

Сигнальная лампа токсичности отработавших газов погаснет только через 15 секунд.

Если одна из контрольных или сигнальных ламп не включилась

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS

Готовность системы BMW Motorrad Integral ABS к работе проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика запускается автоматически после включения зажигания.

Фаза 1

- » Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



Контрольно-сигнальная лампа ABS мигает.

Фаза 2

- » Проверка датчиков угловой скорости колес при трогании с места.



Контрольно-сигнальная лампа ABS мигает.

Самодиагностика ABS завершена

- » Контрольно-сигнальная лампа ABS гаснет.



Самодиагностика ABS не завершена

ABS недоступна, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: 5 км/ч)

Если по окончании самодиагностики ABS отображается сообщение о неисправности ABS:

- Дальнейшее движение возможно. Однако следует помнить, что ни функции системы ABS, ни интегральная функция не реализуются.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочти-

тельно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ASC

– без режимов движения Pro^{SA}

Готовность системы BMW Motorrad ASC к работе проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика выполняется автоматически после включения зажигания.

Фаза 1

» Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



Контрольно-сигнальная лампа ASC мигает с низкой частотой.

Фаза 2

» Проверка диагностируемых компонентов системы во время движения.



Контрольно-сигнальная лампа ASC мигает с низкой частотой.

Самодиагностика ASC завершена

» Контрольно-сигнальная лампа ASC гаснет.

- Следить за состоянием всех контрольных и сигнальных ламп.



Самодиагностика ASC не завершена

Функции системы ASC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: мин 5 км/ч)

Если по окончании самодиагностики ASC отображается сообщение о неисправности ASC:

- Дальнейшее движение возможно. При этом следует помнить, что функции системы ASC остаются недоступными.
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика DTC

– с режимами движения Pro^{SA}

Готовность системы BMW Motorrad DTC к работе проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика выполняется автоматически после включения зажигания.

Фаза 1

» Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.

 Контрольно-сигнальная лампа DTC мигает с низкой частотой.

Фаза 2

» Проверка диагностируемых компонентов системы при трогании с места.

 Контрольно-сигнальная лампа DTC мигает с низкой частотой.

Завершение самодиагностики DTC

- » Символ DTC больше не отображается.
- Следить за состоянием всех контрольных и сигнальных ламп.



Самодиагностика DTC не завершена

Функции системы DTC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин 5 км/ч)

- Если по окончании самодиагностики DTC отображается сообщение о неисправности DTC:
- Дальнейшее движение возможно. Однако следует помнить, что функции системы DTC не реализуются или реализуются с ограничениями.
 - Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Обкатка Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.
- По возможности выбирать извилистые и слегка холмистые дороги.
- Не следует превышать максимально допустимые значения оборотов двигателя при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

<5000 мин⁻¹ (Пробег 0...1000 км)

Без полной нагрузки (Пробег 0...1000 км)

- Не превышать пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.



Пробег до контроля
после обкатки

500...1200 км

Тормозные колодки

Новые тормозные колодки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно. ◀

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов. ◀

Езда по бездорожью

Для поездок по бездорожью

Диски



ВНИМАНИЕ

При жесткой эксплуатации мотоцикла в условиях бездорожья при езде по грунтовым дорогам

Повреждение серийных литых алюминиевых дисков

- При жесткой эксплуатации мотоцикла в условиях бездорожья рекомендуется установить диски с крестообразными спицами, предлагаемые в качестве дополнительного оборудования. ◀

После езды по бездорожью

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью обратить внимание на следующие пункты.

Давление воздуха в шинах

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для движения в условиях бездорожья пониженное давление воздуха в шинах при эксплуатации на укрепленных участках

Опасность аварии вследствие ухудшения динамических качеств.

- Проверьте давление воздуха в шинах.◀

Тормозная система

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Движение по неукрепленным или грязным дорогам

Замедленное тормозное действие вследствие загрязнения тормозных дисков и тормозных накладок

- Тормозите заранее, чтобы тормозная система очистилась.◀

ВНИМАНИЕ

Движение по дорогам без твердого покрытия или по загрязненным дорогам

Повышенный износ тормозных накладок

- Чаще проверяйте толщину тормозных накладок и заменяйте колодки заблаговременно.◀

Предварительное натяжение пружины и жесткость амортизаторов

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки для езды по бездорожью

Ухудшенные динамические качества на укрепленных участках

- Перед выездом на хорошую дорогу установите правильные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки.◀

Диски

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью проверить диски на отсутствие возможных повреждений.

Сменный элемент воздушного фильтра



ВНИМАНИЕ

Загрязнен сменный элемент воздушного фильтра

Повреждение двигателя

- При езде по пыльному бездорожью сменный элемент воздушного фильтра следует чаще проверять на отсутствие загрязнений, при необходимости чистить или заменять. ◀

В случае эксплуатации в очень пыльных условиях (пустыни, степи и т. п.) требуется использование сменных элементов воздушного фильтра, специально разработанных для таких условий.

Выбор передач

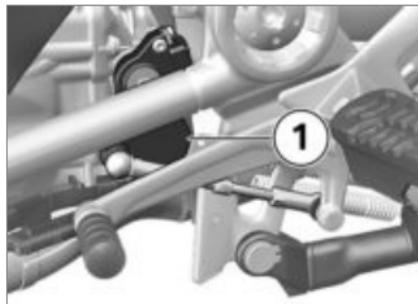
- с ассистентом переключения Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro



УКАЗАНИЕ

При переключении с помощью ассистента переключения Pro в целях безопасности круиз-контроль автоматически деактивируется. ◀



- Включение передачи осуществляется как обычно, на-

жатием ногой педали переключения передач.

- » Ассистент переключения помогает водителю при переключении передач вверх и вниз без выключения сцепления или работы ручкой газа.
- Речь идет об автоматическом переключении.
- Водитель является важной составляющей системы и принимает решение, когда нужно выполнять процесс переключения.
- Датчик **1** на штоке выбора передач распознает включение нужной передачи и начинает поддерживать переключение.
- » При движении с постоянной скоростью на низких передачах с высокой частотой вращения переключение без выключения сцепления может вызвать слишком сильную

Экстренное торможение

– с режимами движения Pro^{SA}

При резком торможении на скорости выше 50 км/ч быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже 15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. Начиная со скорости 20 км/ч, аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

Крутые съезды



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках только задним тормозом

Потеря тормозного действия, разрушение тормозного механизма из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя. ◀

Влажные и загрязненные тормоза

- Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:
- При движении под дождем и по лужам.
 - После мойки мотоцикла.
 - При движении по посыпанным солью дорогам.
 - После работ на тормозах в результате возможного попадания масла или смазки.
 - При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие. ◀

ABS Pro

– с режимами движения Pro^{SA}

Физические пределы динамики движения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой. ◀

Система ABS Pro доступна во всех режимах движения кроме Enduro PRO.

Падение не исключается

Функция ABS Pro хоть и полностью поддерживает водителя и дает колоссальный плюс к безопасности при торможении в наклонном положении, но

ни в коей мере не может изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Система ABS Pro повышает надежность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности в повороте предотвращается блокировка и занос колес в рамках физических пределов динамики движения.

УКАЗАНИЕ

Система ABS Pro разрабатывалась не для повышения индивидуальной эффективности торможения при наклон-

ном положении в предельном диапазоне. ◀

Поставить мотоцикл на стоянку

Боковая подставка

- Выключить двигатель.

ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой. ◀

ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке. ◀
- Откинуть боковую подставку и опереть на нее мотоцикл.
- Повернуть руль влево.
- Если дорога имеет уклон, развернуть мотоцикл в сторону подъема и включить первую передачу.

Центральная подставка

- Выключить двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой. ◀



ВНИМАНИЕ

Складывание центральной подставки при резких перемещениях

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на центральной подставке. ◀
- Наступить ногой на педаль центральной подставки и установить мотоцикл на подставку.
- Если дорога имеет уклон, развернуть мотоцикл в сторону подъема и включить первую передачу.

Заправка топливом

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топливо не должно со-

держивать серу или содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом. ◀
- Для заправки можно использовать топливо с максимальной долей этанола 10 %, т. е. E10.



Рекомендуемое качество топлива

Super, неэтилированный
(макс. 10 % этанола, E10)
95 ОЧИ/RON
89 Октановое число



Альтернативное качество топлива

Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу). (не более 10 % этанола, E10)
91 ОЧИ/RON
87 Октановое число

» При низком качестве потребуется переоснащение. Предварительно выполните соответствующее программирование мотоцикла у дилера BMW Motorrad.

избегать источников открытого огня. ◀



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Повреждение деталей при переполненном топливном баке

- Если топливный бак переполнен, лишнее топливо вытекает в фильтр с активированным углем и является причиной повреждения деталей.
- Заполняйте топливный бак только до нижней кромки заливной горловины. ◀

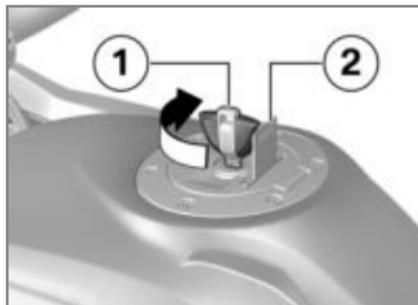


ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом. ◀
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности, и установить его на центральную подставку.



- Откинуть защитную крышку 2.
- Ключом 1 мотоцикла отпереть замок крышки топливного бака по часовой стрелке и открыть бак.

Заправка топливом



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и



- Заливайте топливо не выше нижней кромки заливной горловины.

УКАЗАНИЕ

Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается сигнальная лампа уровня топлива.◀

УКАЗАНИЕ

Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.◀



Вместимость топливного бака, полезная

прим. 20 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Закрывать крышку топливного бака, сильно нажав на нее.
- Извлечь ключ и закрыть защитную крышку.

Заправка топливом

– с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

Замок руля разблокирован.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.◀

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.◀

ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом. ◀
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности, и установить его на центральную подставку.
 - с Keyless Ride^{SA}
- Выключить зажигание (▣▣▣→ 66).

УКАЗАНИЕ

После выключения зажигания крышку топливного бака можно открыть в течение определенного времени и при отсутствии радиоключа в зоне приема. ◀



Время после выключения зажигания для открывания пробки топливного бака

2 мин

- » Открывание крышки топливного бака может осуществляться **двумя способами**.
- В течение времени работы после выключения зажигания.
- По истечении времени работы после выключения зажигания.

Вариант 1

- с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

В течение времени работы после выключения зажигания



- Потянуть язычок **1** крышки топливного бака медленно вверх.
- » Крышка бака разблокируется.
- Полностью открыть крышку топливного бака.

Вариант 2

- с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

По истечении времени работы после выключения зажигания

- Радиоключ находится в пределах области приема.

- Медленно потянуть язычок **1** вверх.
- » Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.
- Вновь потянуть язычок **1** крышки топливного бака медленно вверх.
- » Крышка бака разблокируется.
- Полностью открыть крышку топливного бака.



- Залить топливо с описанными выше характеристиками не выше нижней кромки заливной горловины.

**УКАЗАНИЕ**

Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается сигнальная лампа уровня топлива. ◀

**УКАЗАНИЕ**

Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива. ◀



Вместимость топливного бака, полезная

прим. 20 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Сильно нажать на крышку топливного бака.
- » Крышка топливного бака фиксируется со слышимым щелчком.
- » Крышка топливного бака автоматически блокируется по истечении определенного времени.
- » Зафиксированная крышка топливного бака блокируется сразу при фиксации замка руля или включения зажигания.

Закрепить мотоцикл для транспортировки

- Обернуть все детали, рядом с которыми будут проложены стяжные ремни, во избежание их оцарапывания. Для этой цели можно использовать липкую ленту или мягкие тряпки.



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.◀
- Закатить мотоцикл на транспортировочную платформу, но не ставить на боковую или центральную подставку.



ВНИМАНИЕ

Зажим деталей
Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.◀
- Закрепить стяжные ремни спереди на обеих сторонах руля.
- Провести стяжные ремни через продольные рычаги подвески и затянуть.



- Закрепить и натянуть стяжные ремни сзади с обеих сторон на держателе упоров для ног пассажира.
- Равномерно затянуть все стяжные ремни. Мотоцикл

должен быть подпружинен
как можно сильнее.

Подробное описание системы

Общие указания	162
Антиблокировочная система (ABS)	162
Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	166
Система динамической регулировки тяги (DTC).....	166
Dynamic ESA.....	168
Режим движения.....	169
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)	173
Ассистент переключения.....	174
Система помощи при трогании	176

Общие указания

Подробные описания систем см.:

bmw-motorrad.com/technology

Антиблокировочная система (ABS)

Тормозная система с частичной интеграцией

Ваш мотоцикл оснащен тормозной системой с частичной интеграцией. При этой тормозной системе при нажатии на рычаг ручного тормоза передний и задний тормоза срабатывают вместе. Рычаг ножного тормоза воздействует только на задний тормоз.

Система BMW Motorrad Integral ABS согласует распределение тормозных сил между передним и задним тормозами во время торможения с регулирующим

действием ABS при загрузке мотоцикла.



ВНИМАНИЕ

Попытка «прогорания» (пробуксовки заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом), несмотря на интегральную функцию

Повреждение заднего тормоза и сцепления

- Не выполнять «прогорание» (пробуксовку заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом).◀

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно бо-

лее низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможной передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимально передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Волны или неровности на дороге могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием и передаваемая тормозная сила может упасть до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент интегральная система ABS BMW Motorrad должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), чтобы гарантировать вращение рабочих колес во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактических условий система осуществляет

регулировку до оптимального тормозного давления.

Как водитель замечает действие системы Integral ABS BMW Motorrad?

Когда система ABS должна при описанных выше обстоятельствах уменьшить тормозную силу, тогда на рычаге ручного тормоза ощущаются вибрации. При нажатии рычага ручного тормоза с помощью функции интеграции на заднем колесе также создается тормозное давление. Если педаль тормоза нажимается только после этого, уже созданное тормозное давление ощущается как противодействие раньше, чем при нажатии педали тормоза раньше или одновременно с рычагом ручного тормоза.

Приподнимание заднего колеса

При очень сильных и резких замедлениях при определенных обстоятельствах возможно, что Integral ABS BMW Motorrad не сможет препятствовать приподниманию заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна. ◀

Как устроена Integral ABS BMW Motorrad?

Integral ABS BMW Motorrad надежно обеспечивает устойчивость в рамках физических законов на любом основании. Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. Манера вождения должна соответствовать уровню водительского мастерства и состоянию дорожного полотна.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются частоты вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отобра-

жается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS также необычные условия движения могут вести к записи кода ошибки.

- Прогрев двигателя мотоцикла, установленного на центральной или вспомогательной подставке, на нейтрали или при включенной передаче.
- Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию

ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы.

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы. ◀

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система Integral ABS BMW Motorrad ни в коем случае не должна провоцировать вас на легкомысленные действия.

ленную манеру вождения. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Опасность аварии, несмотря на ABS

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной функцией. ◀

Модернизация ABS до ABS Pro

– с режимами движения Pro^{SA}

До сих пор система BMW Motorrad ABS обеспечивала очень высокую степень безопасности торможения при

движении по прямой. Теперь функция ABS Pro обеспечивает высокую степень безопасности и при торможении в поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при быстрых нажатиях на педаль тормоза. Особенно при внезапных торможениях функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на руль и за счет этого предотвращает нежелательный подъем мотоцикла.

Регулировка ABS

С технической точки зрения функция ABS Pro обеспечивает согласование регулировки ABS с углом наклона мотоцикла в зависимости от ситуации движения. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, вращения вокруг

вертикальной оси и поперечного ускорения. С увеличением наклона еще больше ограничивается градиент тормозного давления при начале торможения. Из-за этого медленнее происходит нарастание давления. Дополнительно более равномерно осуществляется модуляция давления в диапазоне регулировки ABS.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении при максимальном замедлении даже в поворотах.

Автоматическая система контроля стабильности (ASC)

Как работает ASC?

Система ASC BMW Motorrad сравнивает скорость вращения переднего и заднего колес мотоцикла. Разница скорости вращения колес используется для того, чтобы вычислить запас «зацепа» в месте пятна контакта заднего колеса с дорогой. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.

Как устроена ASC BMW Motorrad?

BMW Motorrad ASC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно

в предельном диапазоне физических законов движения водитель отчетливо ощущает влияние на возможности регулирования ASC (распределение масс при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки). При движении по бездорожью должен быть активизирован режим Enduro. Регулирующее вмешательство ASC осуществляется в этом режиме с задержкой так, что возможен контролируемый дрифт. Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях BMW Motorrad ASC можно отключить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на ASC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой. ◀

Система динамической регулировки тяги (DTC)

Как работает система регулировки тяги?

Существует два варианта исполнения системы регулировки тяги

- **без** учета наклона: автоматическая система контроля стабильности ASC
- ASC – рудиментарная функция, которая должна предотвратить падение.

- с учетом наклона: система динамической регулировки тяги DTC
- DTC благодаря дополнительной информации о крене и ускорении производит регулировку более точно и комфортно.

Система регулировки тяги сравнивает скорость вращения переднего и заднего колес мотоцикла. На основе разности скоростей определяется пробуксовка и, тем самым, резерв устойчивости на заднем колесе. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на DTC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой. ◀

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, параметры ускорения находятся в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Для распознавания пробуксовки или заноса заднего колеса среди прочего сравниваются скорости вращения переднего и заднего колес, а в

DTC, в отличие от ASC, учитывается наклон.

– с режимами движения Pro^{SA}
Если эти значения наклона в течение продолжительного времени распознаются системой как неправдоподобные, то для определения наклона используется эквивалентное значение или функция DTC отключается. В этом случае отображается сообщение о неисправности DTC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных условиях движения может иметь место автоматическое отключение системы регулировки тяги BMW Motorrad.

Необычные условия движения:

- Езда на заднем колесе (wheelie) в течение продолжительного времени.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (Burn Out).
- Прогрев двигателя, установленного на вспомогательной подставке, на нейтрالي или при включенной передаче.

Если кодировочный разъем не вставлен, DTC после ошибки снова активируется при выключении и включении зажигания и последующем движении с минимальной скоростью.



Минимальная скорость для активизации системы DTC

мин 5 км/ч

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, то ASC или DTC в режимах движения RAIN и ROAD снижает крутящий момент двигателя до тех пор, пока переднее колесо снова не коснется земли. Режимы движения ENDURO и ENDURO PRO разработаны для движения по бездорожью и не предназначены для движения по дорогам.

В режимах движения DYNAMIC, DYNAMIC PRO и ENDURO система распознавания отрыва переднего колеса допускает кратковременную езду на заднем колесе.

В режиме движения ENDURO PRO распознавание отрыва переднего колеса выключено. BMW Motorrad при отрыве переднего колеса рекомендует немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально

быстро снова вернуться в стабильный режим движения.

На гладком основании никогда нельзя полностью резко отпустить ручку газа, одновременно не выжав сцепление. Тормозящий момент двигателя может вызвать проскальзывание заднего колеса и, тем самым, привести к нестабильному режиму движения. Эта ситуация не может контролироваться системой BMW Motorrad DTC.

Dynamic ESA

– с Dynamic ESA^{SA}

Выравнивание ходового положения

Электронная система регулировки ходовой части Dynamic ESA может автоматически подбирать нужные параметры мотоцикла в зависимости от загрузки. Если

установить предварительное напряжение пружины на Auto, водитель может не беспокоиться о регулировке нагрузки.

При трогании с места и во время движения система контролирует сжатие пружин подвески заднего колеса и корректирует предварительное напряжение пружины таким образом, чтобы выставлялось правильное ходовое положение. Настройка амортизаторов также подбирается автоматически в зависимости от нагрузки. С помощью датчиков высоты дорожного просвета Dynamic ESA распознает движения ходовой части и реагирует на них, соответственно регулируя клапаны амортизаторов. Таким образом ходовая часть адаптируется к особенностям покрытия.

Система Dynamic ESA выполняет автокалибровку через регулярные промежутки времени для обеспечения корректной работы системы.

Варианты регулировки

Режимы настройки амортизаторов

- Road: настройка амортизаторов для комфортного движения по дорогам
- Дуна.: настройка амортизаторов для динамичного движения по дорогам
- Enduro: настройка амортизаторов для движения по бездорожью

Регулировка нагрузки

- Auto: активное выравнивание ходового положения с автоматической регулировкой предварительного напряжения пружин и демпфирования

- Min: минимальное предварительное напряжение пружины
- Max: максимальное предварительное напряжение пружин (при езде по бездорожью)
- Водитель может выбирать, но не может изменять режимы предварительного напряжения пружины Min и Max. Функция выравнивания ходового положения не работает при настройках Min и Max.

Режим движения

Выбор

Чтобы адаптировать транспортное средство к состоянию дорожного покрытия и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

- RAIN
- ROAD (стандартный режим)
- с режимами движения Pro^{SA}
- DYNAMIC
- ENDURO

При наличии установленного кодировочного разъема режимы движения DYNAMIC PRO и ENDURO PRO заменяют режимы движения DYNAMIC и ENDURO.

Для каждого из этих режимов движения имеется набор оптимальных настроек для систем ABS, ASC/DTC, а также для приемистости двигателя.

- с Dynamic ESA^{SA}

Настройка системы Dynamic ESA также зависит от выбранного режима движения.

В каждом режиме движения можно выключить ABS и/или ASC/DTC. Следующие пояснения распространяются на все включенные системы безопасности движения.

Приемистость

- В режимах движения RAIN и ENDURO: пониженная
- В режимах движения ROAD и ENDURO PRO: прямая
- В режимах движения DYNAMIC и DYNAMIC PRO: динамическая
- В режимах движения DYNAMIC PRO и ENDURO PRO приемистость можно по разному регулировать через пункт SETUP с отклонениями (▣▣▣ 85).

ABS

- Система распознавания отрыва заднего колеса активна во всех режимах движения.

- В режимах движения RAIN, ROAD, DYNAMIC и DYNAMIC PRO система ABS оптимизирована для движения по дорогам.
- В режиме движения ENDURO система ABS отрегулирована для движения по бездорожью с шинами для дорожного покрытия.
- с режимами движения Pro^{SA}
- В режиме движения ENDURO PRO система ABS не регулирует работу заднего колеса при нажатии на педаль тормоза. Система ABS оптимизирована для движения по бездорожью на шинах с внедорожным рисунком протектора.
- В режиме движения ENDURO PRO настройки системы ABS можно по разному регулировать с помощью пункта SETUP (▣▣▣ 85).

- В режимах движения RAIN, ROAD, DYNAMIC и DYNAMIC PRO функции системы ABS Pro доступны в полном объеме. Склонность к подъему, которую имеет мотоцикл при торможении в повороте, снижается до минимума.
- В режиме движения ENDURO функции системы ABS Pro доступны только при достаточном коэффициенте трения. Поддержка по сравнению с режимом движения ROAD снижена и вместо этого направлена на достижение максимального тормозного действия.
- В режиме движения ENDURO PRO функции системы ABS Pro недоступны.

– без режимов движения Pro^{SA}

ASC

- Система распознавания отрыва заднего переднего колеса активна во всех режимах движения.
- Система ASC адаптирована для движения по дорогам.
- В режиме движения ROAD система ASC обеспечивает высокую, а в режиме движения RAIN — максимальную устойчивость при движении.

– с режимами движения Pro^{SA}

DTC

Шины

- В режимах движения RAIN, ROAD, DYNAMIC и DYNAMIC PRO система DTC оптимизирована для движения по дорогам с шинами для дорожного покрытия.
- В режиме движения ENDURO система DTC оптимизирована для движения по бездорожью

с шинами для дорожного покрытия.

- В режиме движения ENDURO PRO система DTC оптимизирована для движения по бездорожью на шинах с внедорожным рисунком протектора.

Устойчивость при движении

- В режиме движения RAIN вмешательство системы DTC осуществляется рано, чтобы обеспечить максимальную устойчивость при движении.
- В режиме движения ROAD вмешательство системы DTC осуществляется позже, чем в режиме движения RAIN. Практически всегда предотвращается проворачивание заднего колеса.
- В режимах движения RAIN и ROAD предотвращается отрыв переднего колеса.

- В режимах движения DYNAMIC и DYNAMIC PRO вмешательство системы DTC происходит позже, чем в режиме движения ROAD, вследствие чего при выходе из поворотов возможны легкие заносы и кратковременная езда на заднем колесе.
- В режиме движения DYNAMIC PRO параметр DTC можно по разному регулировать с помощью пункта SETUP (⇨ 85).
- В режиме движения ENDURO вмешательство системы DTC осуществляется еще позже, в результате чего возможны продолжительные заносы и кратковременная езда на заднем колесе при выходе из поворотов.
- В режиме движения ENDURO PRO схема регулирования системы DTC исходит из того,

что движение по бездорожью осуществляется на шинах с внедорожным рисунком протектора. Допускается более длительная езда на заднем колесе, а также езда на заднем колесе с небольшим наклоном. Система распознавания отрыва переднего колеса отключена, вследствие чего в особо серьезных случаях возможно опрокидывание назад!

- В режиме движения ENDURO PRO параметр DTC можно по разному регулировать с помощью пункта SETUP (⇨ 85).

Переключение

Режимы движения можно менять, если мотоцикл стоит с включенным зажиганием. Переключение во время движения возможно при соблюдении следующего условия:

- Крутящий момент на заднем колесе отсутствует.
- Отсутствует давление в тормозной системе.

Для переключения во время движения необходимо выполнить следующие действия:

- Повернуть ручку газа в исходное положение.
- Не нажимать рычаг тормоза.

Сначала предварительно выбирается требуемый режим движения. Только после того, как соответствующие системы достигнут требуемого состояния, выполняется переключение. Только после переключения режима движения меню выбора на дисплее гаснет.

Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Функция

В шинах находится соответственно по одному датчику, который измеряет температуру и давление воздуха в шине и передает на блок управления. Датчики оснащены центробежным регулятором, который решает передачу измеренных значений после первого превышения минимальной скорости.



Минимальная скорость для передачи измеренных значений системы RDC:

мин 30 км/ч

Перед первым приемом значений давления в шинах на дисплее для каждой шины отоб-

ражается --. После остановки мотоцикла датчики еще в течение некоторого времени передают измененные значения.



Длительность передачи измеренных значений после остановки мотоцикла:

мин 15 мин

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления RDC различает три определенных для транспортного средства диапазонов давления:

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска.
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска.

– Давление воздуха в шинах за пределами допуска.

Температурная компенсация

Давление воздуха в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.



Значения давления в шинах отображаются на TFT-дисплее с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C

Манометр для проверки шин на автозаправочной станции

не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, которые показываются на TFT-дисплее.

Коррекция давления в шине

Сравните значение RDC на TFT-дисплее со значением с обратной стороны обложки руководства по эксплуатации и обслуживанию. Отклонение значений нужно устранить с помощью шинного манометра на автозаправочной станции.

 Пример
Согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно составлять:
2,5 бар
На TFT-дисплее отображается следующее значение:
2,3 бар
Таким образом отсутствует:
0,2 бар
Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает:
2,4 бар
Для получения правильного давления в шинах это значение необходимо увеличить до следующего значения:
2,6 бар

Ассистент переключения

– с режимами движения Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro

Ваше транспортное средство оснащено ассистентом переключения Pro, который изначально был разработан для мотоспорта и впоследствии адаптирован для применения в ходе длительных поездок. Он позволяет производить переключение с низших передач на высшие и наоборот без выключения сцепления и закрытия дроссельной заслонки практически во всех диапазонах нагрузки и оборотов двигателя.

Преимущества

– 70–80 % всех процессов переключения при движении

можно выполнять, не выжимая сцепление.

- Меньше относительного движения между водителем и пассажиром благодаря более коротким паузам при переключении.
- При разгоне не нужно закрывать дроссельную заслонку.
- При замедлении и переключении на пониженную передачу (дроссельная заслонка закрыта) осуществляется адаптация частоты вращения за счет промежуточного газа.
- Уменьшается время переключения по сравнению с процессом переключения с выжиманием сцепления.

Водитель должен для распознавания включения нужной передачи еще до нажатия рычага переключения преодолеть усилие пружины пружинного энергоаккумулятора для определенного «перехода» нор-

мально или быстро, нажав в нужном направлении и удерживая до окончания процесса переключения. Дальнейшее увеличение усилия переключения во время процесса переключения не требуется. По окончании процесса переключения следует полностью отпустить рычаг переключения передач для того, чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro. Для переключения с помощью ассистента переключения Pro перед процессом переключения и во время него необходимо поддерживать соответствующую нагрузку (положение ручки газа) на постоянном уровне. Изменение положения ручки газа во время процесса переключения может привести к отказу функции и (или) неправильным переключениям. Процессы переключе-

ния с выжиманием сцепления ассистентом переключения Pro не поддерживаются.

Переключение на пониженную передачу

- Переключение на пониженную передачу поддерживается до достижения максимальной частоты вращения при данной передаче. Это предотвращает превышение максимально допустимой частоты вращения.



Максимальная частота вращения

макс. 9000 мин⁻¹

Переключение на повышенную передачу

- Переключение на повышенную передачу поддерживается до достижения частоты

- вращения холостого хода при данной передаче.
- За счет этого предотвращается переход за нижнюю границу оборотов холостого хода.

	Частота вращения коленвала на холостом ходу
1150 мин ⁻¹ (Двигатель прогрет до рабочей температуры)	

Система помощи при трогании

- с режимами движения Pro^{SA}

Функция системы Hill Start Control

Система помощи при трогании Hill Start Control предотвращает неконтролируемое откатывание назад на подъемах, целенаправленно вмешиваясь в ра-

боту тормозной системы с частичной интеграцией ABS, благодаря чему водителю не надо постоянно нажимать рычаг тормоза. При активации системы Hill Start Control создается давление в задней тормозной системе, благодаря чему мотоцикл неподвижно удерживается под уклоном.

Влияние давления удержания на характеристики трогания с места

- Если для удержания используется низкое тормозное давление, создается лишь небольшое давление удержания. При трогании с места тормоз отпускается быстро. Трогание с места происходит более плавно. Дополнительное вращение ручки газа практически не требуется.
- Если для удержания используется большое тормозное

давление, создается более высокое давление удержания. При трогании с места тормоз отпускается несколько дольше. Для трогания с места требуется больший крутящий момент, для которого, соответственно, требуется дополнительное вращение ручки газа.

Поведение скатывающегося или буксующего мотоцикла

- Если мотоцикл начинает скатываться при активированной системе Hill Start Control, давление удержания увеличивается.
- Если заднее колесо буксует, примерно через 1 метр тормоз снова отпускается. Это позволяет предотвратить, например, скольжение с заблокированным задним колесом.

Отпускание тормоза при выключении двигателя

При выключении двигателя с помощью аварийного выключателя или вследствие раскладывания боковой подставки система Hill Start Control деактивируется.

Помимо контрольных и сигнальных ламп водитель должен обратить внимание на деактивацию системы Hill Start Control по следующим признакам:

Предупреждение резким торможением

- Тормоз отпускается на небольшое время и затем сразу же снова активируется.
- При этом ощущается рывок.
- Тормоз отпускается медленно.
- Мотоцикл не затормаживается.
- Водитель должен вручную затормозить мотоцикл.



УКАЗАНИЕ

При выключении зажигания давление удерживания мотоцикла пропадает сразу же без предупреждения резким торможением. ◀

Техническое обслуживание

Общие указания	180
Бортовой инструмент	180
Комплект инструментов	181
Подставка под переднее колесо	181
Моторное масло	182
Тормозная система	184
Сцепление	188
Охлаждающая жидкость	188
Шины	190
Диски и шины	191
Колеса	192
Воздушный фильтр	198
Осветительные приборы	200
Система помощи при пуске	206

Аккумуляторная батарея	207
Предохранители	212
Штекер диагностического разъ- ема	213

Общие указания

В главе "Техническое обслуживание" описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке должны соблюдаться специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек вы найдете в главе "Технические характеристики".

Более подробную информацию о работах по техническому обслуживанию и ремонту вы можете найти в соответствующем руководстве по ремонту на DVD-диске, который можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

Для выполнения некоторых работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В слу-

чае сомнений обращайтесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Бортовой инструмент



- 1** Рукоятка отвертки
 - Использование со вставкой для отвертки
 - Долить масло в двигатель (►► 183).
- 2** Переставляемая насадка-отвертка с крестообразным рабочим концом PH1 и Torx T25

- 2** – Снятие осветительных приборов передних и задних указателей поворота (►► 203).
 - Снятие крышки АКБ (►► 210).
- 3** Рожковый гаечный ключ Раствор ключа 8/10
 - Снятие АКБ (►► 210).
- 4** Рожковый гаечный ключ Раствор ключа 14
 - Отрегулировать кронштейн зеркала (►► 132).

Комплект инструментов

- с комплектом инструмента для сервисного обслуживания SZ



Для более масштабных работ по обслуживанию мотоцикла (например снятие и установка колес) BMW Motorrad предлагает комплект инструментов, специально предназначенный для обслуживания мотоциклов BMW. Этот комплект инструментов можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad.

Подставка под переднее колесо

Установить подкат под переднее колесо



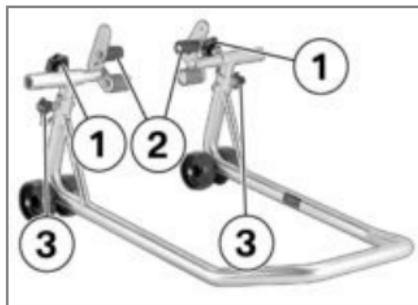
ВНИМАНИЕ

Использование передней подставки BMW Motorrad без дополнительной центральной или вспомогательной подставки

Повреждение деталей при падении

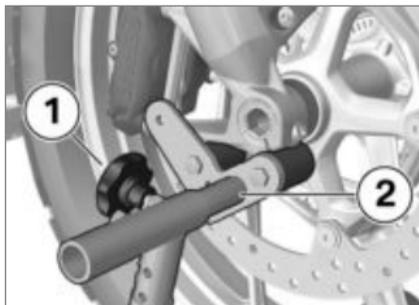
- Перед установкой мотоцикла на подкат BMW Motorrad под переднее колесо установите мотоцикл на центральную или боковую подставку. ◀
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности, и установить его на центральную подставку.

- Использовать базовую подставку с фиксатором для переднего колеса. Базовую подставку и аксессуары к ней вы можете приобрести у официального дилера BMW Motorrad.

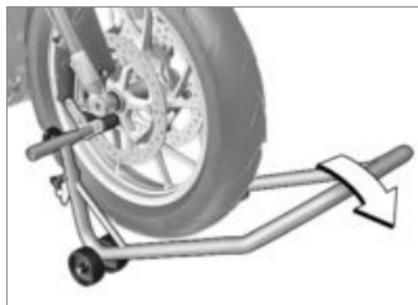


- Отвинтить винты **1**.
- Сдвинуть оба фиксатора **2** наружу, так чтобы передняя вилка проходила между ними.
- Отрегулировать подкат под переднее колесо на требуемую высоту с помощью фиксирующих штифтов **3**.

- Выровнять подкат под переднее колесо по центру колеса и сдвинуть к оси колеса.



- Выровнять оба фиксатора **2** таким образом, чтобы передняя вилка надежно опиралась на них.
- Затянуть винты **1**.



ВНИМАНИЕ

Отрыв центральной подставки от земли при слишком сильном приподнятии мотоцикла

Повреждение деталей при падении

- При приподнятии следить, чтобы центральная подставка не отрывалась от земли. ◀
- Приподнять мотоцикл, плавно отжимая подкат под переднее колесо вниз.

Моторное масло

Проверить уровень масла в двигателе



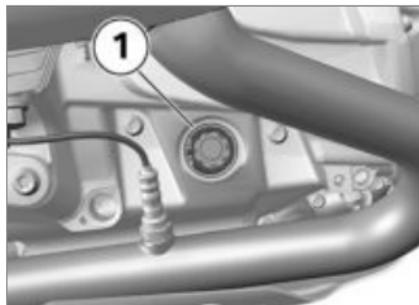
ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла из-за зависимости уровня масла от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

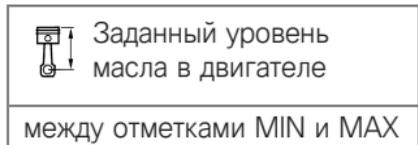
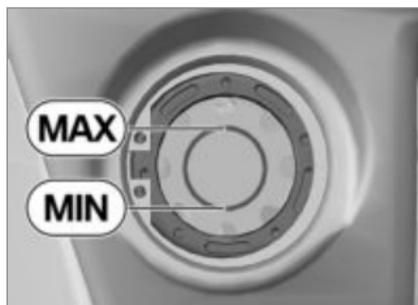
Повреждение двигателя

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или на горячем двигателе. ◀
- Выключить двигатель (должен быть прогрет до рабочей температуры).
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности, и установить его на центральную подставку.

- Выждать пять минут, чтобы масло стекло в масляную ванну.



- Проверить уровень масла по индикатору **1**.



При уровне масла ниже минимальной отметки:

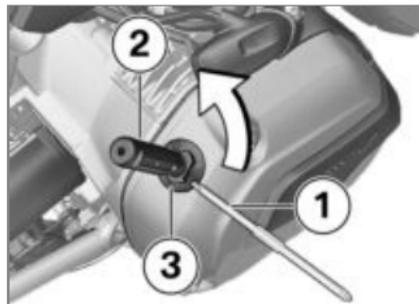
- Долить масло в двигатель (→ 183).

При уровне масла выше максимальной отметки:

- Обратиться на СТО для корректировки уровня масла, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Долить масло в двигатель

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



- Очистить зону вокруг маслоналивного отверстия.
- Для более легкой передачи момента отвинчивания вставьте переставляемую вставку для отвертки **1**, стороной Torx в ручку отвертки **2** (бортовой инструмент).
- Надеть названный бортовой инструмент на крышку **3**

маслоналивного отверстия и снять крышку, повернув против часовой стрелки.

- Проверить уровень масла в двигателе (►► 182).



ВНИМАНИЕ

Использование слишком малого или слишком большого количества моторного масла

Повреждение двигателя

- Следите за правильным уровнем масла в двигателе. ◀
- Долить масло до заданного уровня.



Количество доливаемого масла

макс. 0,95 л (Разность между отметками MIN и MAX)

- Проверить уровень масла в двигателе (►► 182).
- Установить крышку **3** маслоналивного отверстия.

Тормозная система

Проверить работу тормозов

- Нажать рычаг ручного тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажать рычаг ножного тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:



ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе

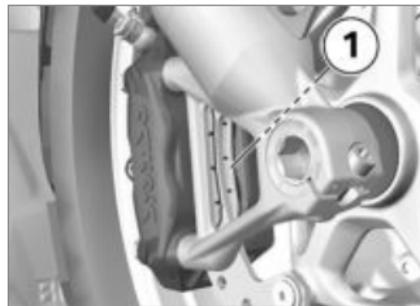
Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал. ◀

- Обратиться на СТО для проверки тормозов, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



- Визуально проверить толщину левой и правой тормозных накладок. Направление осмотра: в пространство между колесом и подвеской

переднего колеса на тормозные колодки **1**.



Допустимый износ передних тормозных колодок

1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок. ◀
- Обратиться на СТО для замены тормозных колодок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



- Визуально проверить толщину тормозных накладок. Направление осмотра: в пространство между брызговиком и задним колесом на тормозные накладки **1**.



 Допустимый износ задних тормозных колодок

1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна.)

При достижении допустимого износа:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы,

не допускайте сильного износа тормозных колодок. ◀

- Обратиться на СТО для замены тормозных колодок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность

и опустить на центральную подставку.

- Повернуть руль в положение для движения по прямой.



- Проверить уровень тормозной жидкости в переднем бачке 1.

УКАЗАНИЕ

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода. ◀



 Уровень тормозной жидкости в переднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки "MIN". (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При снижении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратиться для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в заднем контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.



- Проверить уровень тормозной жидкости в заднем бачке тормозного гидропривода **1**.

УКАЗАНИЕ

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.◀



 Уровень тормозной жидкости в заднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки "MIN". (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При снижении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратиться для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сцепление

Проверка работы сцепления

- Нажать рычаг сцепления.
- » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точка срабатывания не ощущается:

- Обратиться для проверки сцепления на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Охлаждающая жидкость

Проверить уровень охлаждающей жидкости

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



 **ОСТОРОЖНО**

Горячий двигатель

Опасность возгорания

- Держитесь на расстоянии от горячего двигателя.
- Не прикасайтесь к горячему двигателю. ◀
- Проверить уровень охлаждающей жидкости по расширительному бачку 1.



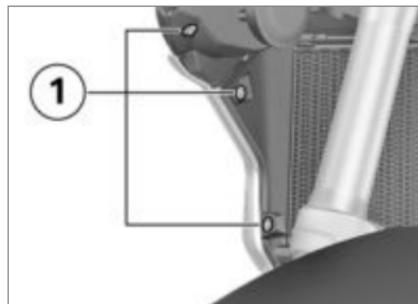
 Заданный уровень охлаждающей жидкости

между маркировкой **MIN** и **MAX** на расширительном бачке (Двигатель холодный)

При снижении уровня охлаждающей жидкости ниже допустимого:

- Долить охлаждающую жидкость (→ 189).

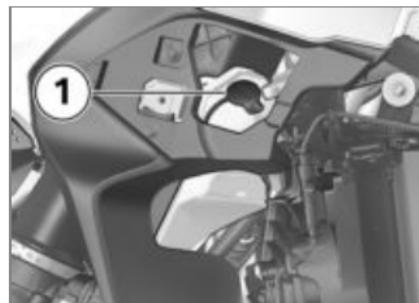
Доливка охлаждающей жидкости



- Вывернуть винты **1**.



- Вывернуть винты **1**.
- Вытяните боковую обшивку **2** из зажима **3** и снимите ее.



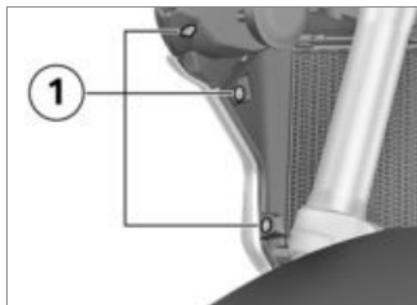
- Откройте замок **1**.
- Долить охлаждающую жидкость до заданного уровня.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости (→ 188).
- Ввернуть пробку расширительного бачка.



- Вставьте боковую обшивку 2 в прорезь 4.
- Защелкните зажим 3.



- Вернуть винты 1.



- Вернуть винты 1.

Шины

Проверить давление в шинах

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах. ◀

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открывание вертикально установленных золотников вентиля на высоких скоростях

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентиля с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Проверить давление воздуха в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в шине переднего колеса

2,5 бар (при холодных шинах)



Давление воздуха в
шине заднего колеса

2,9 бар (при холодных шинах)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректировать давление воздуха в шинах.

Диски и шины

Проверить диски

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Визуально проверить диски на отсутствие повреждений.
- Обратиться на СТО для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверить высоту рисунка протектора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Проверить высоту в основных канавках рисунка протектора с индикаторами износа.



УКАЗАНИЕ

В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась

до уровня индикатора, значит шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой. ◀

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Заменить соответствующую шину.

Проверка спиц

– с колесными дисками с крестообразными спицами^{SA}

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Проведите по спицам ручкой отвертки или похожим предметом, при этом следует обратить внимание на звук.

Если слышен неравномерный звук:

- Закажите проверку спиц на СТО, лучше у официального дилера BMW Motorrad.

Колеса

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

Диаметр колеса является важнейшим параметром для работы систем ABS и ASC. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванные, например установкой нештатных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе системы ABS.

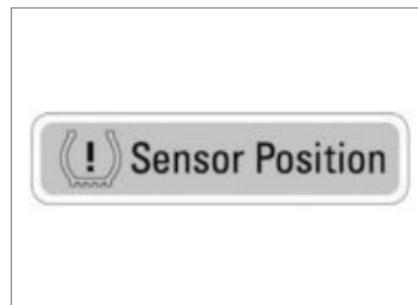
Кроме того, необходимые для определения угловой скорости

колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на ваш мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом сервисной станции, а еще лучше представителем авторизованного дилера BMW Motorrad. В некоторых случаях управляющий блок можно перепрограммировать под новый размер колес.

Наклейка RDC

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



ВНИМАНИЕ

Неправильный демонтаж шины

Повреждение датчиков RDC

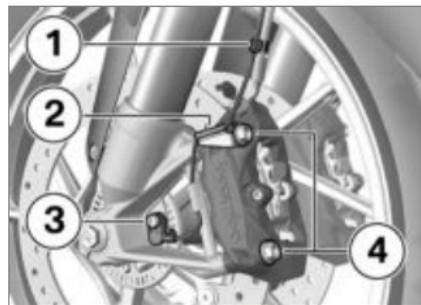
- Сообщить официальному дилеру BMW Motorrad или СТО о том, что колесо оснащено датчиком RDC. ◀

У мотоциклов, оснащенных RDC, на месте расположения датчика RDC имеется соответствующая наклейка на ободе. При замене шины нужно следить за тем, чтобы не повредить датчик RDC.

Укажите официальному дилеру BMW Motorrad или работникам СТО на наличие датчика RDC.

Снятие переднего колеса

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.



- Извлечь провод датчика угловой скорости колеса из зажимов **1** и **2**.
- Вывернуть винт **3** и вынуть датчик угловой скорости колеса из отверстия.

- Обклеить зоны колесного диска, которые могут быть оцарапаны при снятии тормозных суппортов.

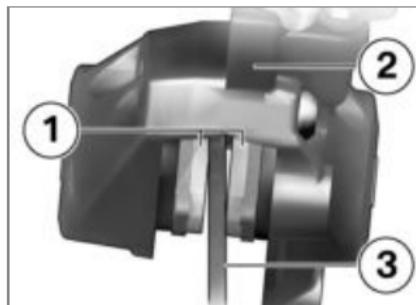


ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

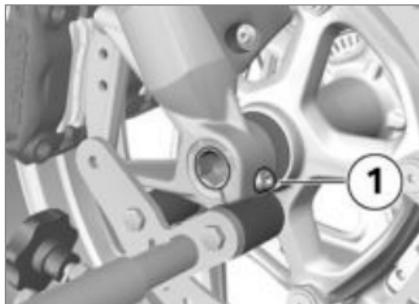
Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте. ◀
- Вывернуть болты крепления **4** левого и правого тормозных суппортов.

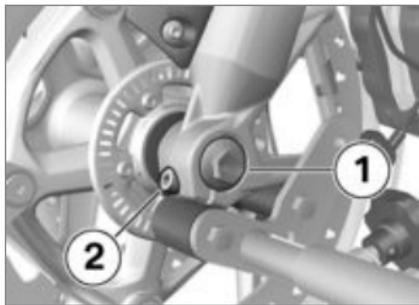


- Немного разжать тормозные колодки **1** путем поворачивания тормозного суппорта **2** относительно тормозного диска **3**.
- Движением назад и в сторону осторожно снять тормозные суппорты с тормозных дисков.
- Приподнять мотоцикл спереди, так чтобы переднее колесо свободно вращалось, предпочтительно с помощью подставки под переднее колесо BMW Motorrad.

- Установить подкат под переднее колесо (→ 181).

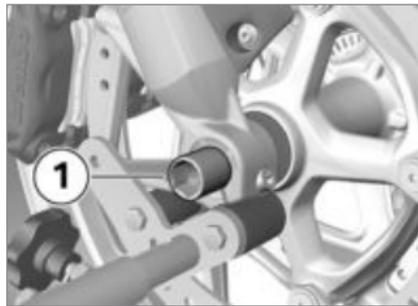


- Вывернуть правый зажимной винт **1**.

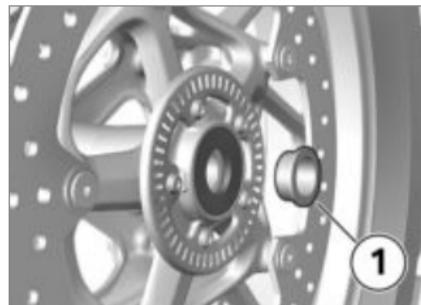


- Вывернуть винт **1**.

- Вывернуть левый зажимной винт **2**.
- Немного вдавить внутрь вставную ось, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.



- Вынуть вставную ось **1**. При этом обязательно придерживать переднее колесо.
- Опустить переднее колесо и выкатить из передней вилки вперед.



- Вынуть распорную втулку **1** из ступицы колеса.

Установка переднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Сбой при вмешательстве ABS и ASC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы. ◀

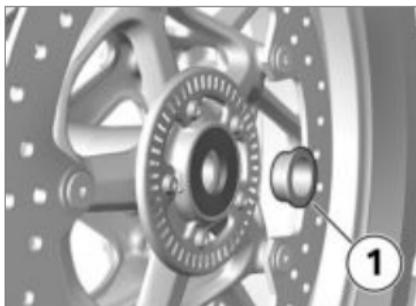
ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего

к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀



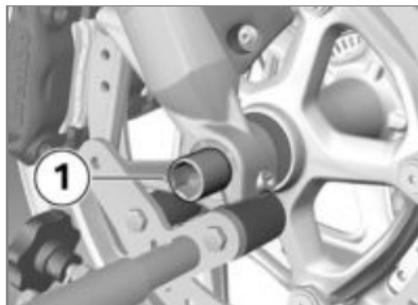
- Вставить распорную втулку **1** (с левой стороны) в ступицу колеса.

ВНИМАНИЕ

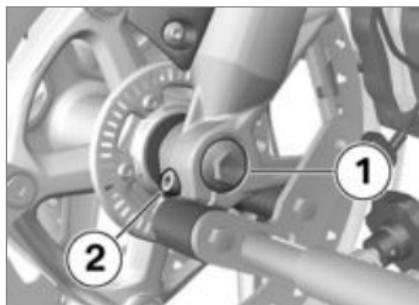
Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске. ◀
- Закатить переднее колесо в подвеску.



- Приподнять переднее колесо и вставить вставную ось **1**.
- Убрать подкат под переднее колесо и несколько раз сильно надавить на переднюю вилку. При этом не нажимать рычаг ручного тормоза.
- Установить подкат под переднее колесо (▶▶ 181).



- Затянуть винт **1** с предписанным моментом затяжки. При этом удерживать вставную ось с правой стороны.



Вставная ось в телескопической вилке

30 Н*м

- Затянуть левый зажимной винт **2** с предписанным моментом затяжки.



Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке

19 Н*м



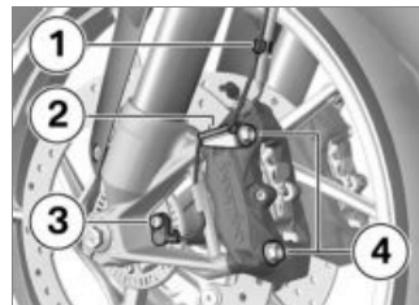
- Затянуть правый зажимной винт **1** с предписанным моментом затяжки.



Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке

19 Н*м

- Убрать подкат из-под переднего колеса.
- Надеть тормозные суппорты слева и справа на тормозные диски.



- Ввернуть болты крепления **4** с левой и с правой стороны и затянуть с предписанным моментом затяжки.



Тормозной суппорт на телескопической вилке

38 Н*м

- Удалить обклейку с колесного диска.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки. ◀
- Несколько раз нажать на тормоз до прилегания тормозных колодок.
- Вставить провод датчика угловой скорости колеса в зажимы **1** и **2**.
- Вставить датчик угловой скорости колеса в отверстие и вернуть винт **3**.

 Датчик угловой скорости колеса к вилке

Средство для притирки: Герметизация способом микрокапсуляции

8 Н*м

Снять заднее колесо

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.
- Включить первую передачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Горячая система выпуска отработавших газов

Опасность ожога

- Не прикасаться к горячей системе выпуска отработавших газов. ◀
- Дать остыть глушителю.



- Вывернуть болты крепления **1** заднего колеса. При этом обязательно придерживать колесо.
- Выкатить заднее колесо назад.

Установка заднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Сбой при вмешательстве ABS и ASC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы. ◀

ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего

к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

- Надеть заднее колесо на крепление заднего колеса.



- Ввернуть колесные болты **1** и затянуть с предписанным моментом затяжки.



Заднее колесо к фланцу колеса

Последовательность затяжки:
затянуть крест-накрест

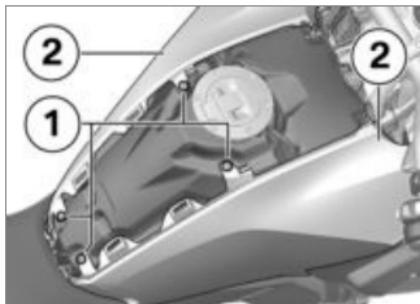
60 Н*м

Воздушный фильтр

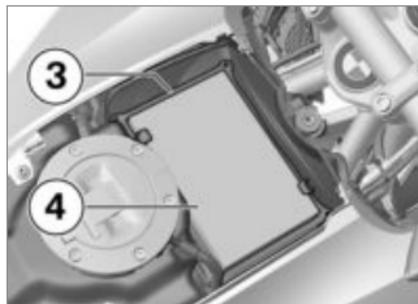
Замена сменного элемента воздушного фильтра



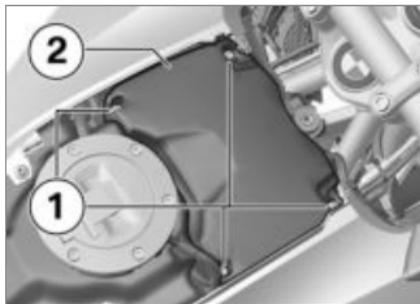
- Снятие сиденья водителя (▶▶ 101).
- Вывернуть винты **1** и **2**.
- Снять среднюю часть облицовки.



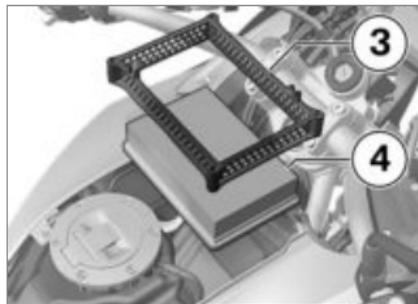
- Вывернуть винты **1**.
- Отсоедините кожух **2** с обеих сторон.



- Снимите раму **3**.
- Извлеките сменный элемент воздушного фильтра **4**.

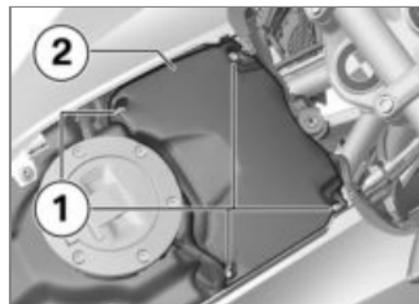


- Вывернуть винты **1**.
- Снимите крышку воздушного фильтра **2**.

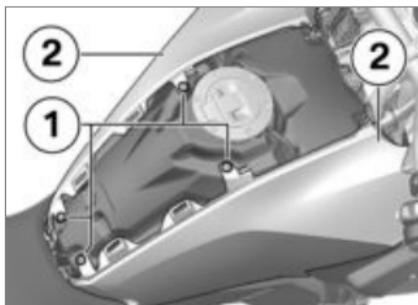


- Почистите и при необходимости замените сменный элемент воздушного фильтра **4**.

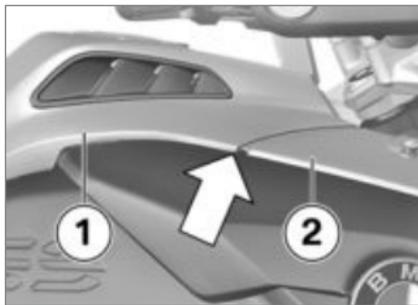
- Вставьте сменный элемент воздушного фильтра **4** и раму **3**.



- Установите крышку воздушного фильтра **2**.
- Вверните винты **1**.

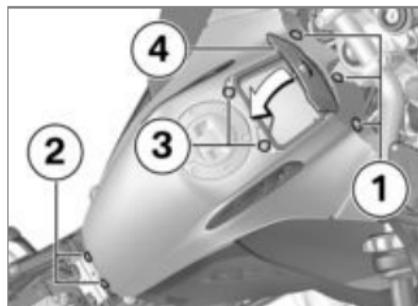


- Расположите кожух **2** с обеих сторон.
- Ввернуть винты **1**.



- Установите кожух топливного бака **1**, при этом следите за тем, чтобы направляющая (**см. стрелку**) распола-

галась вверх под обтекателем переднего крыла **2**.



- Вверните винты **1**, **2** и **3**.
- Закройте крышку **4** багажного отсека.
- Установка сиденья водителя (→ 103).

Осветительные приборы

Замена осветительных приборов ближнего и дальнего света

– без светодиодной фары SA



УКАЗАНИЕ

Расположение разъема, пружинной скобы и осветительных приборов может отличаться от следующих изображений. ◀

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.

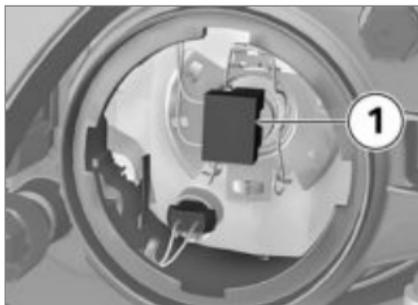


- Снимите кожух **1**, повернув его против часовой стрелки, чтобы заменить осветительный прибор фары ближнего света.



- Снимите кожух **1**, повернув его против часовой стрелки,

чтобы заменить осветительный прибор фары дальнего света.



- Отсоединить разъем **1**.



- Освободите пружинную скобу **1** из стопора и отведите ее в сторону.
- Снять осветительный прибор **2**.
- Заменить неисправный осветительный прибор.



Осветительный прибор для ближнего света

H7 / 12 В / 55 Вт

– со светодиодной фарой^{SA}

Светодиод<



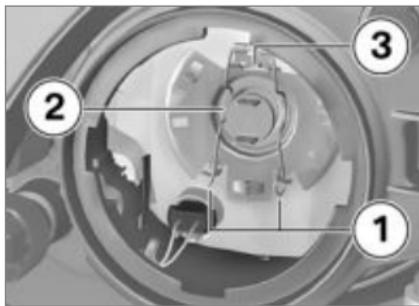
Осветительный прибор
для дальнего света

H7 / 12 В / 55 Вт

– со светодиодной фарой^{SA}

Светодиод^Δ

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать только за цоколь.



- Вставьте лампу **2**, обращая внимание на правильное положение выступа **3**.



УКАЗАНИЕ

Выравнивание лампы нака-
ливания может отличаться от
изображения. ◀

- Вставьте пружинную скобу **1**
в стопор.



- Подсоединить разъем **1**.
- Приставить крышку и закреп-
ить ее, повернув по часовой
стрелке.

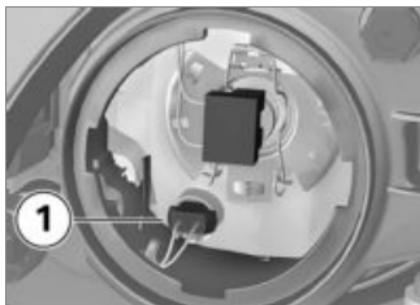
Замена осветительного прибора стояночного огня

– без светодиодной фары^{SA}

- Установить мотоцикл на твер-
дую и ровную поверхность
и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.



- Снимите кожух **1**, повернув
его против часовой стрелки.



- Вынуть патрон лампы **1** из корпуса фары.



- Извлечь осветительный прибор **1** из патрона.

- Заменить неисправный осветительный прибор.

	Осветительный прибор для стояночного огня
	W5W / 12 В / 5 Вт
	– со светодиодной фарой ^{SA}
	Светодиод<

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать с помощью чистой и сухой тряпки.



- Вставить осветительный прибор **1** в патрон.



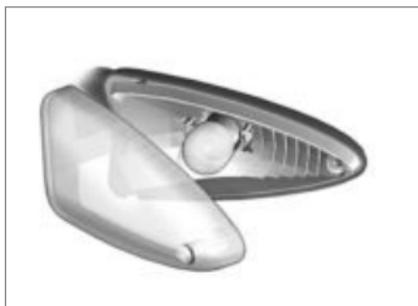
- Вставьте патрон **1** в корпус фары.
- Приставить крышку и закрепить ее, повернув по часовой стрелке.

Замена ламп передних и задних указателей поворота

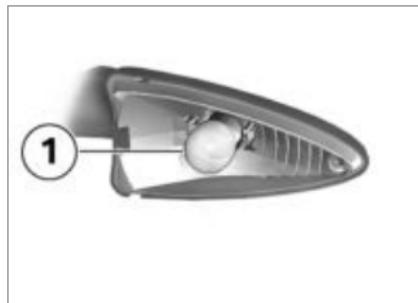
- без светодиодных фонарей указателя поворотов^{SA}
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Выключить зажигание.



- Выверните винт **1**.



- Вынуть рассеиватель из кожуха лампы со стороны резьбового крепления.



- Выверните осветительный прибор **1** из корпуса зеркала, повернув его против часовой стрелки.<
- Заменить неисправный осветительный прибор.

 Осветительный прибор для переднего фонаря указателя поворота

RY10W / 12 В / 10 Вт

– со светодиодными фонарями указателя поворотов^{SA}

Светодиод<

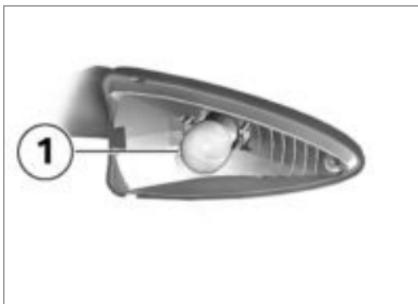
 Осветительный прибор для заднего фонаря указателя поворота

RY10W / 12 В / 10 Вт

– со светодиодными фонарями указателя поворотов^{SA}

Светодиод<

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать с помощью чистой и сухой тряпки.



- Вставить осветительный прибор **1** в корпус фонаря, вращая по часовой стрелке.



- Ввернуть винт **1**.

Замена светодиодного блока задних фонарей

Светодиодный задний фонарь всегда заменяется в сборе.

- Для этого необходимо обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Вставить рассеиватель в корпус фонаря со стороны т/с и закрыть.

Замена светодиодного фонаря указателя поворота

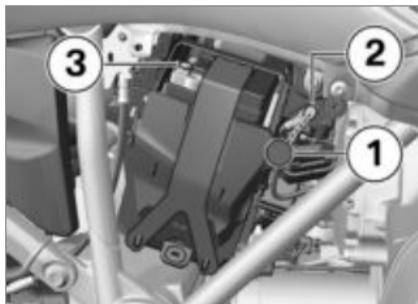
– со светодиодными фонарями указателя поворотов^{SA}

- Замена светодиодных фонарей указателя поворота может производиться только в сборе. Для этого необходимо обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Замена светодиодной фары

– со светодиодной фарой^{SA}

- Замена светодиодных фар может производиться только в сборе. Для этого необходимо обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Снимите защитный колпачок **1**.
- При помощи красного кабеля для подключения стартера к вспомогательному аккумулятору соедините вывод плюса разряженной аккумуляторной батареи **2** с плюсовым полюсом вспомогательной батареи.
- После этого подсоедините черный пусковой кабель к минусовому полюсу вспомогательной аккумуляторной батареи, а затем к минусовому полюсу **3** разряженной аккумуляторной батареи.

- Двигатель мотоцикла, от которого производится запуск, должен работать.
- Попробовать запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке в целях защиты стартера и «вспомогательной» аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.
- Перед разъединением дать обоим двигателями поработать в течение нескольких минут.
- Отсоединить пусковые кабели сначала от минусового, а затем от плюсового полюсов.



УКАЗАНИЕ

Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли

или аналогичные вспомогательные средства. ◀

- Установить защитный колпачок.
- Установка крышки АКБ (▶▶▶ 212).

Аккумуляторная батарея

Указания по техническому обслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии. Чтобы ваш аккумулятор служил долго, следует соблюдать следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.

- Не открывать аккумуляторную батарею.
- Не заливать воду.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдать указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивать аккумуляторную батарею.



ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы)

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки.◀



УКАЗАНИЕ

Подразделением BMW Motorrad было разработано устройство постоянного подзаряда, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. С помощью этого устройства Вы можете сохранять заряд Вашего аккумулятора в подключенном состоянии даже при длительных простоях. Подробную информацию по этой теме можно получить у дилеров BMW Motorrad.◀

Зарядка подсоединенной АКБ



ВНИМАНИЕ

Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.◀



ВНИМАНИЕ

Заряжать полностью разряженную аккумуляторную батарею через розетку или дополнительную розетку

Повреждение бортовой электроники

- Заряжать полностью разряженную аккумуляторную батарею (напряжение ниже 9 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей не включаются) непосредственно через клеммы **отсоединенной АКБ**.◀

ВНИМАНИЕ

Подключенные к розетке неподходящие зарядные устройства

Повреждение зарядного устройства и электронного блока управления

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно приобрести у официального дилера BMW Motorrad.◀
- Зарядить подсоединенный аккумулятор через розетку.

УКАЗАНИЕ

Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается.◀

- Соблюдать указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

УКАЗАНИЕ

Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В этом случае зарядите аккумулятор, подключая устройство непосредственно к клеммам аккумулятора, отсоединенного от транспортного средства.◀

Зарядить отсоединенную аккумуляторную батарею

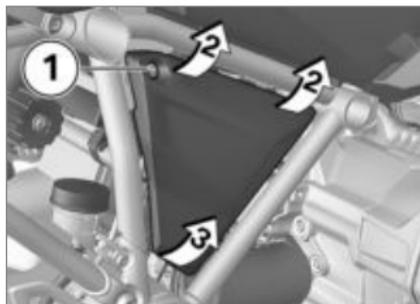
- Зарядить аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдать указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

- По окончании зарядки отсоединить плюсовые клеммы зарядного устройства от полюсов аккумуляторной батареи.

УКАЗАНИЕ

При длительных простоях аккумулятор необходимо регулярно подзаряжать. Обратите внимание на предписания по обслуживанию аккумулятора. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятора нужно снова полностью зарядить.◀

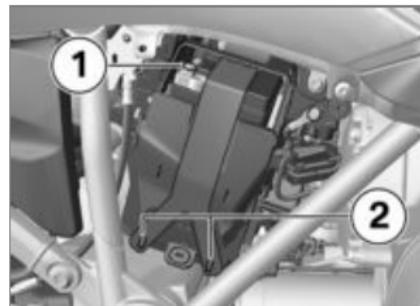
Снятие АКБ



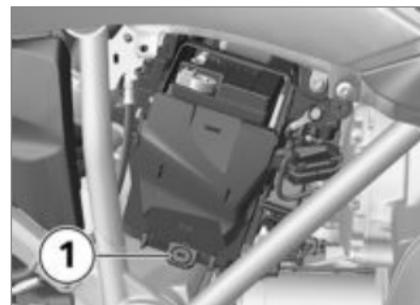
- Выключить зажигание.
- Вывернуть винт **1**.
- Немного вытащить крышку отсека аккумуляторной батареи вверх на позиции **2**.
- Для того чтобы не повредить крышку отсека аккумуляторной батареи и крепление, снять крышку отсека аккумуляторной батареи в положении **3** вверх.

– с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

- При необходимости выключить систему охранной сигнализации.◀



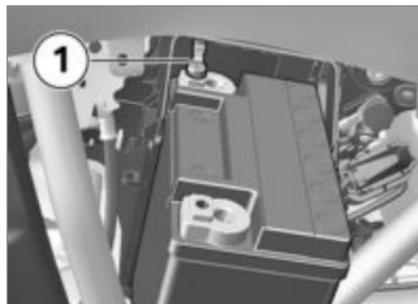
- Отвинтить минусовой провод аккумуляторной батареи **1** и резиновую стяжку **2**.



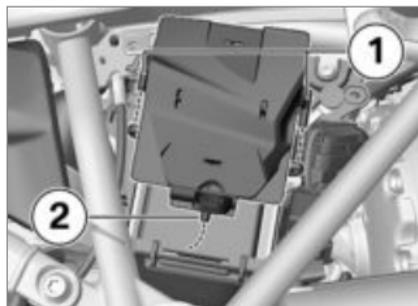
- Вытянуть опорную пластину в точке **1** наружу и снять вверх.
- Немного приподнять аккумуляторную батарею и вытянуть из крепления настолько, чтобы можно было достать до плюсового полюса.



- Отвинтить плюсовой провод аккумуляторной батареи **1** и вытащить аккумуляторную батарею.



- Закрепить плюсовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Вставить аккумуляторную батарею в крепление.



- Сначала вставить опорную пластину в фиксаторы **1**, а за-

тем в положении **2** поджать под аккумуляторную батарею.



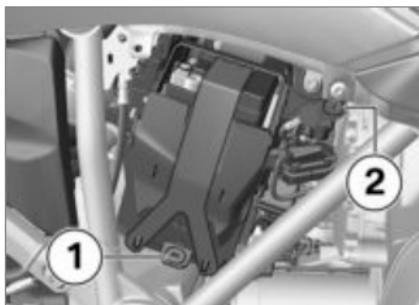
- Закрепить минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Закрепить аккумуляторную батарею при помощи резиновой стяжки **2**.

Установка АКБ



УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора.◀



- Вставить крышку аккумуляторной батареи в крепление **1** и запрессовать в крепление **2**.

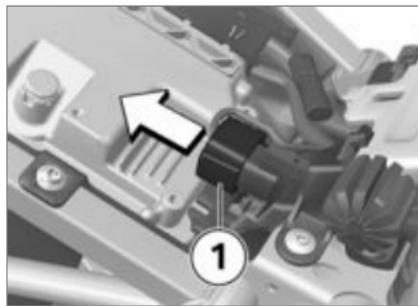


- Ввернуть винт **1**.

- Установка времени на часах (→ 116).
- Установка даты (→ 116).

Предохранители

Замена предохранителей



- Выключить зажигание.
- Снятие сиденья водителя (→ 101).
- Отсоединить разъем **1**.



ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые. ◀
- Заменить неисправный предохранитель в соответствии со схемой.

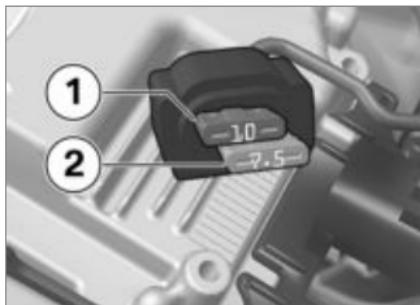


УКАЗАНИЕ

При частых неисправностях предохранителей обратиться для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

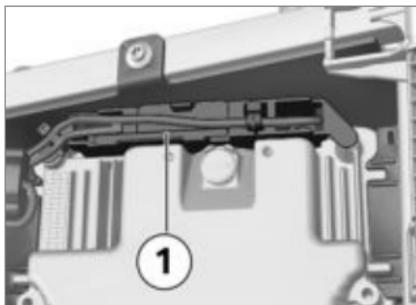
- Подсоединить разъем **1**.
- Установка сиденья водителя (→ 103).

Распределение предохранителей



- 1** 10 A
Комбинация приборов
Система охранной сигнализации (DWA)
Замок зажигания
Диагностический разъем
- 2** 7,5 A
Левый блок рулевых переключателей
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)

Предохранитель регулятора генератора



- 1** 50 A
Регулятор генератора

Штекер диагностического разъема

Отсоединить штекер диагностического разъема

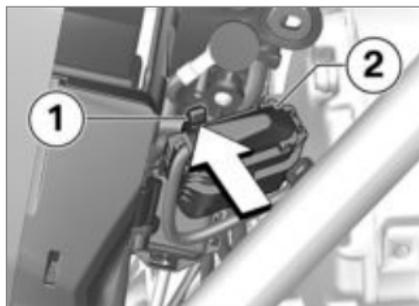
! ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении штекера диагностического разъема для бортовой диагностики

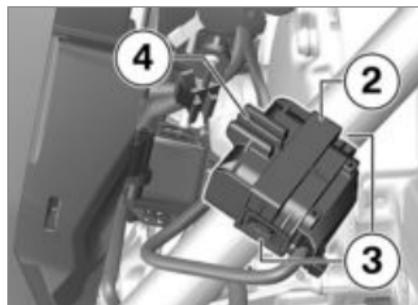
Сбои в работе мотоцикла

- Отсоединять штекер диагностического разъема исключительно во время BMW Service, силами специалистов СТО или других уполномоченных лиц.
- Выполнить работу силами специально обученного персонала.
- Соблюдать указания производителя мотоцикла. ◀

- Снятие крышки АКБ (→ 210).



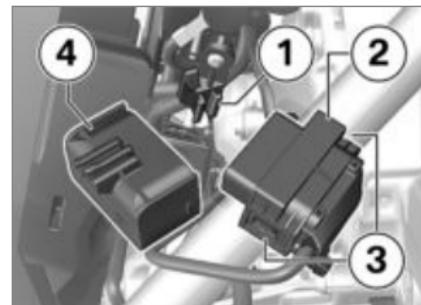
- Нажать на крючок **1** и вытянуть штекер диагностического разъема **2** движением вверх.



- Отжать фиксаторы **3** с обеих сторон.
- Освободить штекер диагностического разъема **2** из крепления **4**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру диагностического разъема **2**.

Закрепить штекер диагностического разъема

- Отсоединить интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставить штекер диагностического разъема **2** в крепление **4**.
- » Фиксаторы **3** входят в зацепление с обеих сторон.
- Вставить держатель **4** в крепление **1**.



- Следить за тем, чтобы крючок **5** зафиксировался.
- Установка крышки АКБ (→ 212).

Принадлежности

Общие указания	218
Розетки	218
Кофр.....	219
Топкейс	222
Система навигации	229

Общие указания

ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с. ◀

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. BMW не несет никакой ответственности за любые детали и принадлежности, которые он не рекомендовал. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к эксплуатации» в вашей стране. Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

bmw-motorrad.com/accessories

Розетки

Подключение электрических приборов

- Приборы, подсоединенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании.

Прокладка проводов

- Провода от розеток к дополнительному оборудованию должны быть проложены так, чтобы не мешать водителю.
- Проложенные провода не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Провода не должны зажиматься.

Автоматическое отключение

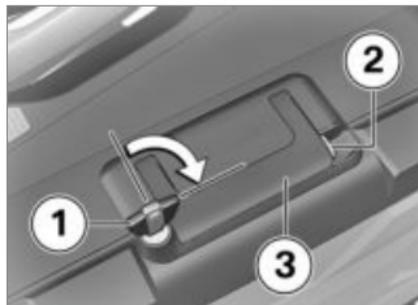
- Розетки автоматически отключаются во время пуска.
- Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются не позднее чем через 15 минут после выключения зажигания. Дополнительные устройства с низким энергопотреблением могут не распознаваться электронными системами мотоцикла. В этом случае розетки выключаются уже по прошествии небольшого промежутка времени после выключения зажигания.
- При слишком низком напряжении аккумулятора розетки отключаются для сохранения возможности запуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических ха-

рактеристиках, розетки отключаются.

Кофр

Открытие кофра

– с кофром^{SZ}



- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Нажать на желтую кнопку **1** вниз и одновременно открыть крышку кофра.

Регулировка объема кофра

– с кофром^{SZ}

- Открыть кофр и вынуть из него все вещи.



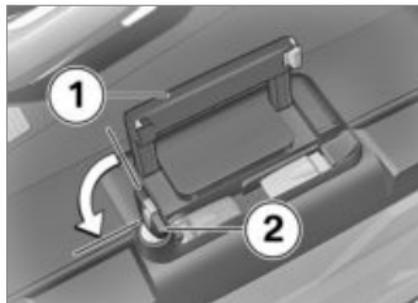
- Для уменьшения объема кофра зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем верхнем положении.
- Для увеличения объема кофра зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем нижнем положении.
- Заккрыть кофр.

Закрывание кофра

– с кофром^{SZ}

- Вставить ключ в замок кофра и повернуть, так чтобы он встал поперек направления движения.

- Заккрыть крышку кофра.
» Крышка защелкивается со слышимым щелчком.



ВНИМАНИЕ

Заккрытие ручки на заблокированном замке кофра

Повреждение блокировочной пластины

- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения.◀
- Сложить ручку **1**.

- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Снятие кофра

– с кофром^{SZ}



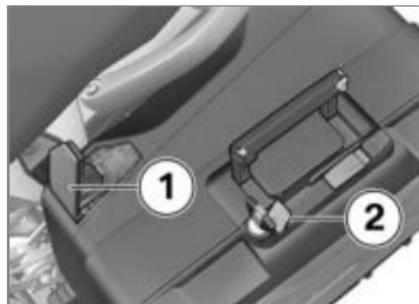
- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Отжать красный рычаг разблокировки **1** вверх.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.
- Извлечь кофр за ручку из крепления.



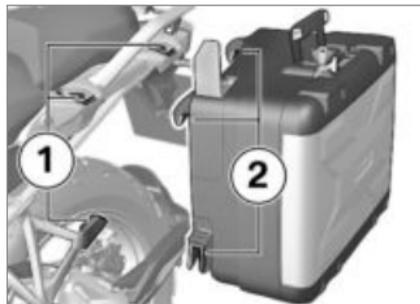
- Отжать красный рычаг разблокировки **1** вверх.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.



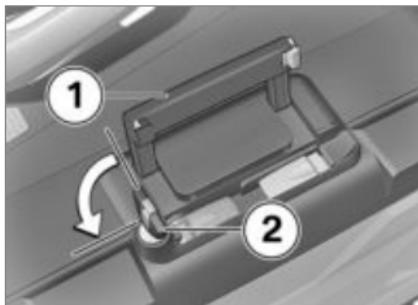
- Отжать крышку **1** вниз до появления сопротивления.
- Затем одновременно отжать вниз крышку и красный рычаг разблокировки **2**.
- » Крышка защелкивается.

Установка кофра

– с кофром ^{SZ}



- Вставить кофр сверху в крепления **1** и **2**.



ВНИМАНИЕ

Закрытие ручки на заблокированном замке кофра

Повреждение блокировочной пластины

- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения. ◀
- Сложить ручку **1**.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Макс. загрузка и максимальная скорость

Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в кофре.

Если вы не можете найти на табличке комбинацию мотоцикла и кофра, свяжитесь с вашим дилером BMW Motorrad.

Для описанной здесь комбинации подходят следующие значения:



Максимальная скорость движения с телескопическим кофром

макс. 180 км/ч



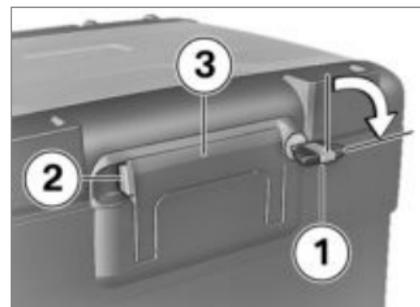
Загрузка в зависимости от телескопического кофра

макс. 10 кг

Топкейс

Открытие топкейса

– с топкейсом^{SZ}



- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Нажать на желтую кнопку **1** вниз и одновременно открыть крышку топ-кейса.

Регулировка объема топ-кейса

– с топкейсом^{SZ}

- Открыть топ-кейс и вынуть из него все вещи.

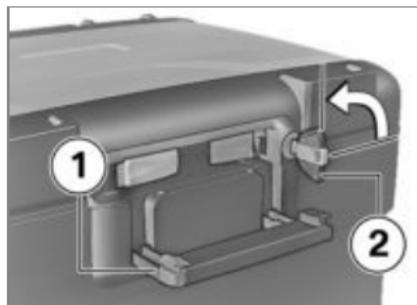


- Для увеличения объема топ-кейса зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем переднем положении.
- Для уменьшения объема топ-кейса зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем заднем положении.
- Закрыть топ-кейс.

Закрывание топ-кейса

– с топкейсом^{SZ}

- Закрыть крышку топ-кейса, сильно нажав на нее.



ВНИМАНИЕ

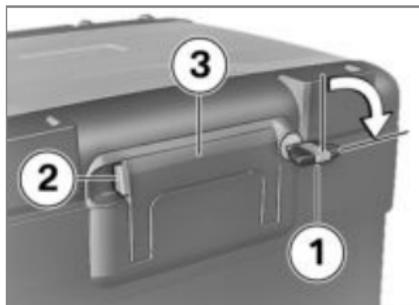
Складывание ручки для переноски при запертом замке кофра

Повреждение фиксирующей лапки

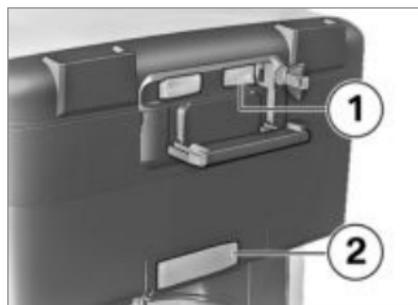
- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топ-кейса стоял вертикально.◀
- Сложить ручку **1**.
 - » Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Снятие топкейса

– с топкейсом^{SZ}



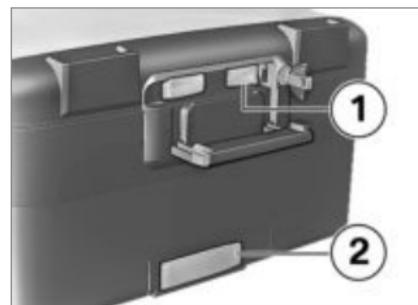
- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Отвести красный рычаг **1** назад.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.
- Извлечь топ-кейс за ручку из крепления.

Установка топкейса

– с топкейсом^{SZ}



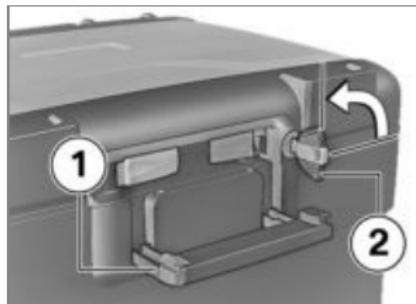
- Отвести красный рычаг **1** назад.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.



- Вставить топ-кейс в передние крепления **1** кронштейна топ-кейса.
- Прижать задний край топ-кейса к кронштейну топ-кейса.



- Отжать крышку **1** вперед до появления сопротивления.
- Затем одновременно отжать вперед крышку и красный рычаг разблокировки **2**.
 - » Крышка защелкивается.



ВНИМАНИЕ

Складывание ручки для переноски при запертом замке кофра

Повреждение фиксирующей лапки

- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топ-кейса стоял вертикально.◀
- Сложить ручку **1**.
 - » Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Макс. загрузка и максимальная скорость

Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в топкейсе.

Если вы не можете найти на предупреждающей табличке комбинацию мотоцикла и топкейса, свяжитесь со своим дилером BMW Motorrad.

Для описанной здесь комбинации подходят следующие значения:



Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом Vario

макс. 180 км/ч



Загрузка телескопического топкейса

макс. 5 кг

Установить топкейс

– с большим топкейсом 2, 49 л^{SZ}



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

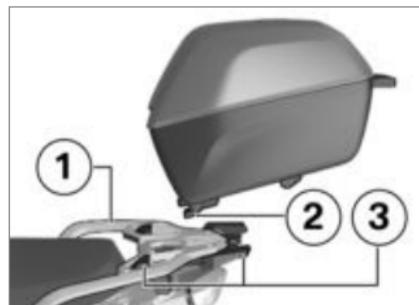
Неправильно закрепленный топкейс

Угроза безопасности движения

- Топкейс не должен шататься и должен быть закреплен без зазоров. ◀



- Отведите ручку для переноски **1** до упора вверх.



- Прицепить топкейс к багажнику **1**. Проследите за тем, чтобы крюки **2** надежно вошли в зацепление в креплениях **3**.
- Отжать ручку для переноски вниз до фиксации.



- Повернуть ключ в замке топкейса в положение **1** и вынуть.



Максимальная скорость движения с большим топкейсом 2, 49 л

макс. 180 км/ч



Дополнительный груз большого топкейса 2, 49 л

макс. 5 кг

- Запрещается превышать значения максимальной скорости и дополнительного груза.

Открытие топкейса

– с большим топкейсом 2, 49 л^{SZ}



- Повернуть ключ в замке топкейса в положение **1**.



- Отжать цилиндр замка **1** вперед.
- » Рычаг отпирания **2** разблокируется.
- Отвести рычаг разблокировки до конца вверх.
- » Крышка топкейса открывается.

Закрывание топкейса

– с большим топкейсом 2, 49 л^{SZ}

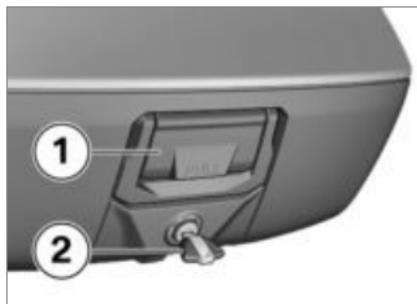


- Отвести рычаг отпирания **1** до конца вверх.
- Закрыть крышку топкейса и прижать. Стараться не защемить содержимое.



УКАЗАНИЕ

Топкейс можно также закрыть, если замок находится в позиции LOCK. В этом случае следует убедиться, что ключ от транспортного средства не находится в топкейсе. ◀



- Отжать рычаг отпирания **1** вниз, так чтобы он зафиксировался.
- Повернуть ключ **2** в замке топкейса в положение **LOCK** и извлечь его.

Снятие топкейса

– с большим топкейсом 2, 49 л^{SZ}



- Повернуть ключ в замке топкейса в положение **1**.
» Ручка для переноски приподнимается.



- Откинуть ручку **1** полностью вверх.

- Приподнять заднюю часть топкейса и снять с багажника.

Система навигации

- с подготовкой под систему навигации^{SA}

Надежно закрепить систему навигации



УКАЗАНИЕ

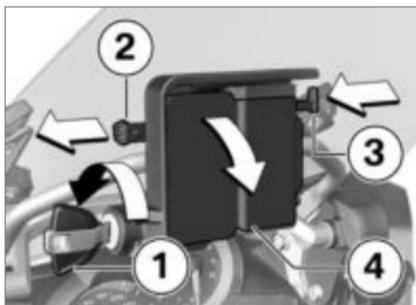
Подготовка под систему навигации предназначена для навигаторов BMW Motorrad Navigator IV и BMW Motorrad Navigator V. ◀



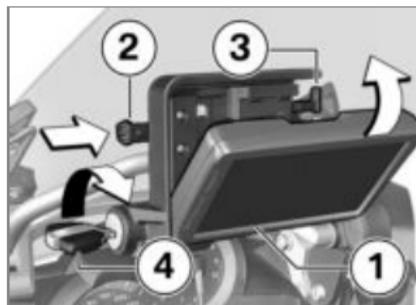
УКАЗАНИЕ

Предохранительная система Mount Cradle не обеспечивает защиты от кражи.

После каждой поездки снять систему навигации и убрать в надежное место. ◀



- Вставить ключ **1** и повернуть против часовой стрелки.
- Вытянуть блокировочный предохранитель **2 влево**.
- Надавить на фиксатор **3**.
 - » Mount Cradle разблокирован и крышку **4** можно снять вращательным движением вперед.



- Вставьте систему навигации **1** в нижней части и наклоните вращательным движением назад.
 - » Навигатор зафиксирован со щелчком.
- Сдвинуть блокировочный предохранитель **2** до упора **вправо**.
 - » Фиксатор **3** заблокирован.
- Повернуть ключ **4** по часовой стрелке.
 - » Навигатор заблокирован, и ключ зажигания можно достать.

Снятие навигатора и установка крышки

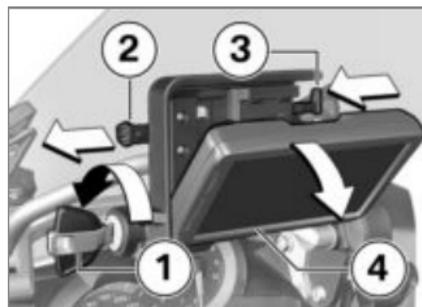


ВНИМАНИЕ

Пыль и грязь на контактах Mount Cradle

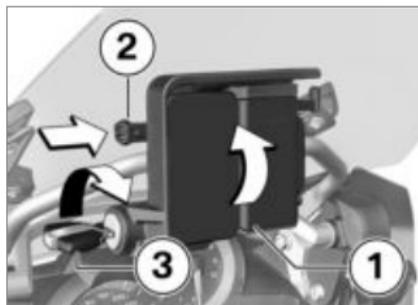
Повреждение контактов

- После завершения каждой поездки снова установить крышку. ◀



- Вставить ключ **1** и повернуть против часовой стрелки.
- Вытянуть блокировочный предохранитель **2** до упора влево.

- » Фиксатор **3** будет разблокирован.
- Сдвинуть блокировочный предохранитель **3** до упора влево.
- » Навигатор **4** разблокируется.
- Снимите навигатор **4**, откинув его вниз.



- Вставить крышку **1** в нижней части и повернуть вращательным движением вверх.
- » Крышка защелкнется со слышимым щелчком.
- Сдвинуть блокировочный предохранитель **2** вправо.

- Повернуть ключ **3** по часовой стрелке.
- » Крышка **1** зафиксируется.

Управление системой навигации



УКАЗАНИЕ

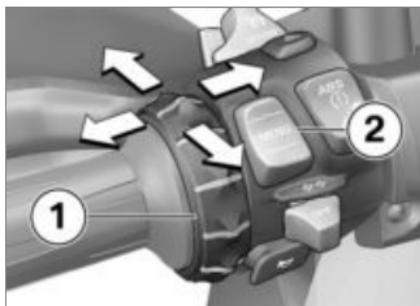
Приведенное ниже описание относится к Navigator V. Navigator IV имеет не все описанные возможности. ◀



УКАЗАНИЕ

Поддерживается только последняя версия коммуникационной системы BMW Motorrad. При необходимости требуется обновление ПО для коммуникационной системы BMW Motorrad. В этом случае обратитесь к дилеру BMW Motorrad. ◀

Если установлен BMW Motorrad Navigator и курсор управления переключен на Navigator (☰➔ 112), некоторыми функциями навигатора можно управлять напрямую с руля.



Для управления системой навигации используется многофункциональный контроллер **1** и двухпозиционная клавиша MENU **2**.

Поворот многофункционального контроллера 1 вверх и вниз

На странице компаса и странице Mediaplayer: увеличение или уменьшение громкости подключенной по Bluetooth коммуникационной системы BMW Motorrad.

В специальном меню BMW: выбор пунктов меню.

Коротко отведите многофункциональный контроллер 1 влево и вправо

Переключение между главными страницами в Navigator:

- Вид карты
- Компас
- Mediaplayer
- Специальное меню BMW
- Страница «Мой мотоцикл»

Надолго отведите многофункциональный контроллер 1 влево и вправо

Активируйте определенные функции на дисплее Navigator. Эти функции обозначаются стрелкой, указывающей вправо или влево над соответствующим сенсорным полем.

 Срабатывание функции вызывается длительным нажатием стрелки вправо.

 Срабатывание функции вызывается длительным нажатием стрелки влево.

Нажмите на двухпозиционную клавишу MENU 2 в направлении вниз

Переключите курсор управления на окно Pure Ride.

В частности, доступно управление следующими функциями.

Вид карты

- Поворот вверх: увеличение масштаба карты (Zoom in).
- Поворот вниз: уменьшение масштаба карты (Zoom out).

Страница с компасом

- При вращении повышается/понижается громкость коммуникационной системы BMW Motorrad, соединенной через Bluetooth.

Специальное меню BMW

- Говорите: повторить последнюю голосовую команду системы навигации.
- Точка пути: сохранить текущее местонахождение в избранном.
- Домой: прокладка маршрута к домашнему адресу (отображается серым, если домашний адрес не задан).

- Без звука: выключение/включение автоматического голосового ввода (выкл.: на дисплее в самой верхней строке показывается символ в виде перечеркнутых губ). Голосовой ввод маршрутов можно реализовать через функцию «Говорить». Все остальные звуки при подаче звуковых сигналов остаются включенными.
- Выключить индикацию: выключение дисплея.
- Позвонить домой: выполняется вызов на номер телефона, сохраненный как домашний (доступно только, если подсоединены коммуникационная система и телефон).
- Переадресация: активируется функция переадресации (доступно, только когда активен какой-либо маршрут).

- Пропустить: пропуск следующей точки пути (доступно только при наличии точек пути на маршруте).

Мой мотоцикл

- Поворот: изменяется количество показываемых данных.
- При нажатии на поле данных на дисплее открывается меню выбора данных.
- Перечень выбираемых значений зависит от установленного дополнительного оборудования.

Mediaplayer

- Длительное нажатие влево: воспроизведение предыдущего трека.
- Длительное нажатие вправо: воспроизвести следующую композицию.
- При вращении повышается/понижается громкость коммуникационной системы

BMW Motorrad, соединенной через Bluetooth.



УКАЗАНИЕ

Функция Mediaplayer доступна только при использовании устройства Bluetooth со стандартом A2DP, например при использовании коммуникационной системы BMW Motorrad. ◀

Контрольные и предупреждающие сообщения



Контрольные и предупреждающие сообщения мотоцикла отображаются соответствующим символом **1** слева вверху в режиме карты.



УКАЗАНИЕ

Если подключена коммуникационная система BMW Motorrad, то вместе с предупреждением дополнительно воспроизводится звуковой сигнал. ◀

При наличии нескольких активных предупреждений их количество указывается под символом знака аварийной остановки.

При наличии более одного сообщения нажатием на символ знака аварийной остановки открывается список всех предупреждений.

При выборе сообщения отображается дополнительная информация.



УКАЗАНИЕ

Подробная информация может отображаться не для всех предупреждений. ◀

Специальные функции

В результате интеграции BMW Motorrad Navigator могут иметь место расхождения в описаниях, содержащихся в руководстве по эксплуатации Navigator.

Предупреждение о резерве топлива

Настройки индикации уровня топлива недоступны, так как автомобиль передает предупреждение о резерве на Navigator. Если сообщение активно, то при нажатии на сообщение отобразятся ближайшие автозаправки.

Индикация времени и даты

Время и дата передаются с Navigator на мотоцикл. Передача этих данных в комбинацию приборов требует активизации в меню SETUP комбинации приборов.

Установки системы безопасности

BMW Motorrad Navigator V можно защитить против несанкционированного использования с помощью PIN-кода (Garmin Lock). Если

эта функция активизируется, когда навигатор установлен на мотоцикле и зажигание включено, система спрашивает, нужно ли добавить этот мотоцикл в список защищенных транспортных средств. Если вы ответите на этот вопрос "Да", навигатор Navigator сохранит идентификационный номер мотоцикла в памяти.

В памяти может быть сохранено в общей сложности до пяти идентификационных номеров.

В дальнейшем, если Navigator будет включен на одном из этих транспортных средств при включении зажигания, ввод PIN-кода не потребуются.

В случае снятия навигатора Navigator с мотоцикла в включенном состоянии в целях безопасности также запрашивается PIN-код.

Яркость дисплея

В установленном состоянии яркость дисплея задается мотоциклом. Ручной ввод не требуется.

Автоматическую настройку можно при желании отключить в настройках дисплея навигатора Navigator.

Уход

Средства по уходу	236
Мойка мотоцикла	236
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	237
Уход за лакокрасочным покры- тием	238
Консервация	239
Подготовка мотоцикла к длитель- ному хранению	239
Ввод мотоцикла в эксплуата- цию	239

Средства по уходу

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products прошли испытания материалов, лабораторные испытания и испытания на практике. Они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем мотоцикле.



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п.,

а также спиртосодержащие очистители. ◀

Мойка мотоцикла

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягчить и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW.

Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце или под воздействием прямых солнечных лучей.

В зимние месяцы мотоцикл следует мыть чаще.

Для удаления дорожной соли мотоцикл после каждой поездки следует обмывать холодной водой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок. ◀



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления дорожной соли используйте только холодную воду. ◀



ВНИМАНИЕ

Повреждения из-за высокого давления воды в мо-

ечных установках высокого давления или парогенераторах

Коррозия или короткое замыкание, повреждения наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и сиденья

- Моечные установки высокого давления и пароструйные агрегаты следует использовать с осторожностью. ◀

Чистка деталей, чувствительных к повреждениям

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чи-

стящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.

- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью. ◀

Детали облицовки

Использовать для очистки деталей облицовки воду и эмульсию BMW для ухода за пластиком.

Ветровые стекла и рассеиватели из пластика

Использовать для удаления налипшей грязи и насекомых мягкую губку с большим количеством воды.



УКАЗАНИЕ

Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой. ◀



Очистка только водой и губкой.



Не использовать химические чистящие средства.

Хромированные детали

Для очистки хромированных деталей (в особенности от дорожной соли) следует использовать большое количество воды, при желании – с добавлением автомобильного шампуня. Для дополнительной обработки следует использовать средства для полировки хромированных покрытий.

Радиатор

Регулярно очищать радиатор во избежание перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Использовать, например, садовый шланг с низким напором воды.



ВНИМАНИЕ

Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины. ◀

Резиновые детали

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства. ◀

Уход за лакокрасочным покрытием

Регулярное мытье мотоцикла предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыльцы.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость,

а также птичий помет. Для их удаления рекомендуется использовать автомобильную политуру BMW или очиститель лакокрасочного покрытия BMW.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в чистящем бензине или спирте. BMW Motorrad рекомендует для удаления битумных пятен использовать очиститель битумных пятен BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

Консервация

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия автомобильный воск BMW или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

Подготовка мотоцикла к длительному хранению

- Очистить мотоцикл.
- Полностью заправить мотоцикл.
- Снятие АКБ (☛ 210).
- Смазать рычаги тормоза и сцепления, подшипники центральной и боковой подставок подходящей смазкой.

- Законсервируйте неокрашенные и хромированные детали бескислотной смазкой (вазелином).
- Установите мотоцикл в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола (лучше всего на предлагаемые компанией BMW Motorrad подставки под переднее и заднее колесо).

Ввод мотоцикла в эксплуатацию

- Удалить консервационную смазку.
- Очистить мотоцикл.
- Установка АКБ (☛ 211).
- Соблюдать перечень проверок (☛ 143).

Технические характеристики

Таблица неисправностей	242
Резьбовые соединения	246
Топливо	249
Моторное масло	250
Двигатель	251
Сцепление	252
Коробка передач	252
Задний привод	253
Рама	253
Ходовая часть	254
Торможение	256
Колеса и шины	257
Электрооборудование	259
Система охранной сигнализации	261

Размеры	261
Масса	264
Параметры движения	265

Таблица неисправностей

Двигатель не запускается.

Причина	Устранение
Выдвинута боковая подставка и включена передача	Убрать боковую подставку.
Включена передача, сцепление не выжато	Переключить коробку передач на нейтральную передачу или выжать сцепление.
Топливный бак пуст	Заправка топливом (▣▣▣▶ 155).
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядка подсоединенной АКБ (▣▣▣▶ 208).
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дать стартеру остыть в течение ок. 1 минуты, после чего он вновь готов к работе.

Не устанавливается соединение с использованием Bluetooth.

Причина

Устранение

Не были выполнены необходимые шаги для установления соединения.

Выполните необходимые шаги для установления соединения согласно указаниям в руководстве по эксплуатации коммуникационной системы.

Коммуникационная система, несмотря на успешно установленное соединение, не подключается автоматически.

Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.

В шлеме сохранено слишком много устройств Bluetooth.

Удалите все записи установленных соединений в шлеме (см. руководство по эксплуатации коммуникационной системы).

Поблизости находятся другие транспортные средства с Bluetooth-совместимыми устройствами.

Избегайте установления соединения одновременно с другими транспортными средствами.

Сбой соединения с использованием Bluetooth.

Причина**Устранение**

Прерывается Bluetooth-соединение с мобильным устройством.

Выключите режим экономии энергии.

Прервано Bluetooth-соединение со шлемом.

Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.

Не регулируется громкость в шлеме.

Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.

Телефонный справочник не отображается на TFT-дисплее.

Причина**Устранение**

Телефонный справочник еще не передан в мотоцикл.

При установлении соединения с мобильным конечным устройством подтвердите передачу телефонных данных (☰➔ 128).

Активное ведение к цели не отображается на TFT-дисплее.

Причина

Устранение

Задачи навигации из приложения BMW Motorrad Connected App переданы не были.

На подключенном мобильном устройстве перед началом поездки откройте приложение BMW Motorrad Connected App.

Невозможно запустить ведение к цели.

Проверьте работу соединения для передачи данных с мобильного устройства и наличие картографических данных в мобильном устройстве.

Резьбовые соединения

Переднее колесо

Значение

Действи- тельно

Вставная ось в телескопической вилке		
M12 x 20	30 Н*м	
Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке		
M8 x 35	19 Н*м	
Тормозной суппорт на телескопической вилке		
M10 x 65	38 Н*м	
Датчик угловой скорости колеса к вилке		
M6 x 16 Герметизация способом микрокапсуляции	8 Н*м	

Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Заднее колесо к фланцу колеса		
M10 x 1,25 x 40	Последовательность затяжки: затянуть крест-накрест	
	60 Н*м	
Зеркала	Значение	Действи- тельно
Зеркало (контргайка) к переходнику		
M10 x 1,25	Левая резьба, 22 Н*м	
Переходник зеркала к кронштейну		
M10 x 14 - 4.8	25 Н*м	

Руль	Значение	Действи- тельно
Зажимная стойка (зажим руля) на верхней перемычке вилки		
M8 x 35	Последовательность затяжки: Затя- нуть по направлению движения впе- ред на блок	
	19 Н*м	

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	Super, неэтилированный (макс. 10 % этанола, E10) 95 ОЧИ/RON 89 Октановое число
Альтернативное качество топлива	Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу). (не более 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Вместимость топливного бака, полезная	прим. 20 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Норма токсичности ОГ	Euro 4

Моторное масло

Заправочная емкость двигателя	макс. 4 л, с заменой фильтра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Использование присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с покрытием, BMW Motorrad рекомендует использовать масло BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Количество доливаемого масла	макс. 0,95 л, Разность между отметками MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Двигатель

Местонахождение номера двигателя	На блок-картер справа внизу, под стартером
Тип двигателя	122EN
Конструкция двигателя	Двухцилиндровый четырехтактный оппозитный двигатель с воздушным/жидкостным охлаждением и с двумя расположенными сверху распределительными валами, приводимыми в действие цилиндрической шестерней, и одним балансирующим валом
Рабочий объем	1170 см ³
Внутренний диаметр цилиндра	101 мм
Ход поршня	73 мм
Степень сжатия	12,5:1
Номинальная мощность	92 кВт, при частоте вращения: 7750 мин ⁻¹
– со снижением мощности ^{SA}	79 кВт, при частоте вращения: 7750 мин ⁻¹
Крутящий момент	125 Н*м, при частоте вращения: 6500 мин ⁻¹
– со снижением мощности ^{SA}	122 Н*м, при частоте вращения: 5250 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 9000 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	1150 мин ⁻¹ , Двигатель прогрет до рабочей температуры

Сцепление

Тип сцепления	Многодисковое сцепление, работающее в масляной ванне, проскальзывающее сцепление
---------------	--

Коробка передач

Тип коробки передач	6-ступенчатая коробка передач с косыми зубьями, с переключением передач кулачковыми муфтами
Передаточные числа КПП	1,000 (60:60 зубьям), Передаточное отношение главной передачи 1,650 (33:20 зубьям), Входное передаточное отношение КПП 2,438 (39:16 зубьям), Первая передача 1,714 (36:21 зубьям), Вторая передача 1,296 (35:27 зубьям), Третья передача 1,059 (36:34 зубьям), Четвертая передача 0,943 (33:35 зубьям), Пятая передача 0,848 (28:33 зубьям), Шестая передача 1,061 (35:33 зубьям), Выходное передаточное отношение коробки передач

Задний привод

Тип заднего редуктора	Привод вала с угловой передачей
Тип подвески заднего колеса	Однорычажная подвеска колеса из алюминиевого литья с BMW Motorrad Paralever
Передаточное число заднего редуктора	2,91 (32/11 зубьев)

Рама

Тип рамы	Рама из стальных труб с несущим приводным узлом, задняя рама из стальных труб
Местонахождение заводской таблички	Рама спереди слева на головке руля
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди справа на головке руля

Ходовая часть

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	BMW-Telelever с закрепленным на двигателе и телескопической вилке продольным рычагом, расположенной по центру амортизационной стойкой с опорой на продольный рычаг и основную раму
Конструкция подвески переднего колеса	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной
– с Dynamic ESA ^{SA}	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной и расширительным бачком, электрическая регулировка хода сжатия и отбоя
Ход рессоры спереди	190 мм, на колесе
– со стилем 1 ^{SA}	210 мм, на колесе
– со спортивной подвеской ^{SA}	
– с низкой посадкой ^{SA}	158 мм, на колесе

Заднее колесо	
Тип подвески заднего колеса	Однорычажная подвеска колеса из алюминиевого литья с BMW Motorrad Paralever
Конструкция задней подвески	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной, регулировка хода сжатия амортизаторов и предварительного натяжения пружин
– с Dynamic ESA ^{SA}	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной и расширительным бачком, электрическая регулировка хода сжатия и отбоя, электрическая регулировка предварительного натяжения пружин
Ход пружины на заднем колесе	200 мм
– со стилем 1 ^{SA}	220 мм
– со спортивной подвеской ^{SA}	
– с низкой посадкой ^{SA}	170 мм

Торможение

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз с гидравлическим приводом, четырехпоршневые радиальные цельные суппорты и плавающие тормозные диски
Материал передних тормозных колодок	Металлокерамика
Свободный ход тормозного привода (Передний тормоз)	прим. 1,85 мм, на поршне

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Дисковый тормоз с гидравлическим приводом, двухпоршневой плавающий суппорт и неподвижный тормозной диск
Материал задних тормозных колодок	Металлокерамика
Люфт педали тормоза	1...1,5 мм, между рамой и рычагом ножного тормоза

Колеса и шины

Рекомендуемое сочетание шин	Список разрешенных к использованию шин можно запросить у своего дилера BMW Motorrad или посмотреть в Интернете по ссылке bmw-motorrad.com .
Индекс скорости шин передней/задней	V, необходимо по меньшей мере: 240 км/ч
Переднее колесо	
Тип переднего колеса	Литой алюминиевый колесный диск
– с колесными дисками с крестообразными спицами ^{SA}	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода переднего колеса	3,00 x 19"
Маркировка шины переднего колеса	120/70 R 19
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин 60
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 5 г

Заднее колесо

Тип заднего колеса	Литой алюминиевый колесный диск
– с колесными дисками с крестообразными спицами ^{SA}	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода заднего колеса	4,50 x 17"
Маркировка шины заднего колеса	170/60 R 17
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин 72
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 45 г

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шине переднего колеса	2,5 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в шине заднего колеса	2,9 бар, при холодных шинах

Электрооборудование

Допустимая электронагрузка розеток	макс. 5 А, все розетки в сумме
Держатель предохранителя 1	10 А, Гнездо 1: комбинация приборов, система охранной сигнализации (DWA), замок зажигания, диагностический разъем 7,5 А, Гнездо 2: левый комбинированный выключатель, система контроля давления в шинах (RDC)
Держатель предохранителей	50 А, Предохранитель 1: регулятор напряжения

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	Аккумуляторная батарея AGM (Absorbent Glass Mat)
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	12 А*ч

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK LMAR8D-J
Зазор между электродами свечи зажигания	0,8 \pm 0,1 мм, Новая деталь 1,0 мм, Допустимый износ

Осветительные приборы

Осветительный прибор для дальнего света	H7 / 12 В / 55 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для ближнего света	H7 / 12 В / 55 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для стояночного огня	W5W / 12 В / 5 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для заднего блока фар/фонаря стоп-сигнала	Светодиод
Осветительный прибор для переднего фонаря указателя поворота	RY10W / 12 В / 10 Вт
– со светодиодными фонарями указателя поворотов ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для заднего фонаря указателя поворота	RY10W / 12 В / 10 Вт
– со светодиодными фонарями указателя поворотов ^{SA}	Светодиод

Система охранной сигнализации

Время активизации при вводе в эксплуатацию	прим. 30 с
Продолжительность сигнала тревоги	прим. 26 с
Тип батареи	CR 123 A

Размеры

Длина т/с	2207 мм, над брызговиком
Высота т/с	1430...1490 мм, над ветрозащитным щитком, при собственном весе по DIN
– со стилем 1 ^{SA}	1312...1372 мм, над ветрозащитным щитком, при собственном весе по DIN
– со стилем 1 ^{SA} – со спортивной подвеской ^{SA}	1332...1392 мм, над ветрозащитным щитком, при собственном весе по DIN
– со стилем 1 ^{SA} – со спортивной подвеской ^{SA} – с пакетом для пассажира ^{SA}	1450...1510 мм, над ветрозащитным щитком, при собственном весе по DIN
– с низкой посадкой ^{SA}	1405...1465 мм, над ветрозащитным щитком, нижняя позиция, при собственном весе по DIN
Ширина т/с	952 мм, с зеркалом

Высота сиденья водителя	850...870 мм, без водителя при собственной массе
– с многоместным сиденьем повышенной комфортности ^{SA}	825...845 мм, без водителя при собственной массе
– с высоким сиденьем повышенной комфортности ^{SA}	850...870 мм, без водителя при собственной массе
– с низким сиденьем водителя ^{SA}	820...840 мм, без водителя при собственной массе
– со стилем 1 ^{SA}	860 мм, без водителя при собственной массе
– со стилем 1 ^{SA} – с максимально высоким многоместным сиденьем ^{SA}	880 мм, без водителя при собственной массе
– со стилем 1 ^{SA} – с пакетом для пассажира ^{SA}	850...870 мм, без водителя при собственной массе
– со стилем 1 ^{SA} – со спортивной подвеской ^{SA}	880 мм, без водителя при собственной массе
– со стилем 1 ^{SA} – со спортивной подвеской ^{SA} – с максимально высоким многоместным сиденьем ^{SA}	900 мм, без водителя при собственной массе

<ul style="list-style-type: none"> – со стилем 1^{SA} – со спортивной подвеской^{SA} – с пакетом для пассажира^{SA} 	870...890 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – с низкой посадкой^{SA} 	800...820 мм, без водителя при собственной массе
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1870...1910 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – с многоместным сиденьем повышенной комфортности^{SA} 	1880...1900 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – с высоким сиденьем повышенной комфортности^{SA} 	1920...1940 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – с низким сиденьем водителя^{SA} 	1820...1860 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – со стилем 1^{SA} 	1880 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – со стилем 1^{SA} – с максимально высоким многоместным сиденьем^{SA} 	1920 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – со стилем 1^{SA} – с пакетом для пассажира^{SA} 	1870...1910 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – со стилем 1^{SA} – со спортивной подвеской^{SA} 	1920 мм, без водителя при собственной массе

<ul style="list-style-type: none"> – со стилем 1^{SA} – со спортивной подвеской^{SA} – с максимально высоким многоместным сиденьем^{SA} 	1960 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – со стилем 1^{SA} – со спортивной подвеской^{SA} – с пакетом для пассажира^{SA} 	1910...1950 мм, без водителя при собственной массе
<ul style="list-style-type: none"> – с низкой посадкой^{SA} 	1790...1830 мм, без водителя при собственной массе

Масса

Собственный вес транспортного средства	244 кг, собственная масса по DIN, готовность к движению 90 % полная заправка, без SA
Допустимая полная масса:	460 кг
Макс. загрузка	216 кг

Параметры движения

Максимальная скорость	>200 км/ч
-----------------------	-----------

Служба сервиса

Сервисная служба BMW Motorrad	268
BMW Motorrad Мобильные услуги	268
Работы по техническому обслу- живанию	269
Сервисное обслуживание BMW	269
План ТО	271
Подтверждения технического об- служивания	272
Подтверждения сервисного об- служивания	286

Сервисная служба BMW Motorrad

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту Вашего BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad вы можете найти на сайте:

bmw-motorrad.com



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ по техническому обслуживанию и ремонту

Опасность несчастного случая из-за последствий поврежденных

- Компания BMW Motorrad рекомендует доверять выполнение соответствующих работ на Вашем транспортном средстве специализированным мастерским, лучше всего авторизованным партнерам BMW Motorrad. ◀

Чтобы ваш мотоцикл BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предусмотренные для вашего мотоцикла интервалы техобслуживания.

Выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту необходимо подтверждать в главе «Сервисное обслуживание» этого руководства. Регулярное посещение СТО также является необходимым

условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемом Службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

BMW Motorrad Мобильные услуги

У новых мотоциклов BMW в случае неисправности предоставляются различные мобильные услуги BMW Motorrad, (например, аварийная служба BMW Group, помощь при неисправностях, эвакуатор).

За информацией о предлагаемых мобильных услугах обращайтесь к вашему дилеру BMW Motorrad.

Работы по техническому обслуживанию

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Контроль после обкатки BMW

Контроль после обкатки необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW

Сервисное обслуживание BMW проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста мотоцикла и пробега. Офици-

альный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания.

Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигает до наступления срока следующего сервисного обслуживания, сервисное обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на TFT-дисплее напоминает вам о приближающемся сроке технического обслужива-

ния примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о службе сервиса см.: **bmw-motorrad.com/service**

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО:

План ТО

- 1** Контроль после обкатки BMW автомобиля (включая замену масла)
 - 2** BMW Стандартный объем работ по ТО BMW
 - 3** Замена масла в двигателе и фильтра
 - 4** Замена масла в задней угловой передаче
 - 5** Проверить зазор в клапанах
 - 6** Замена всех свечей зажигания
 - 7** Замена сменного элемента воздушного фильтра
 - 8** Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра
 - 9** Замена тормозной жидкости во всей тормозной системе
- a ежегодно или каждые 10000 км (что наступит раньше)
 - b каждые 2 года или каждые 20000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)
 - c в условиях бездорожья ежегодно или каждые 10000 км (что наступит раньше)
 - d первый раз через год, затем каждые два года

Подтверждения технического обслуживания

Стандартный объем сервисного обслуживания BMW

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Выполнение диагностики т/с с помощью тестера BMW Motorrad
- Визуальный контроль гидравлической системы сцепления
- Визуальный контроль трубопроводов тормозного привода, шлангов и соединений
- Проверка износа передних тормозных колодок и передних тормозных дисков
- Проверка уровня тормозной жидкости переднего тормоза
- Проверка износа задних тормозных колодок и задних тормозных дисков
- Проверка уровня тормозной жидкости заднего тормоза
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка легкости хода боковой подставки
- Проверка легкости хода центральной подставки
- Проверка высоты рисунка протектора шин и давления в шинах
- Проверить натяжение спиц и при необходимости подтянуть.
- Проверить осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выпускной контроль и проверка на безопасность движения
- Установка даты ТО и остаточного пробега до ТО
- Проверка заряда АКБ
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации

Осмотр BMW при передаче

выполнено

дата: _____

Печать, подпись

Контроль после обкатки BMW

выполнено

дата: _____

при км. _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило

раньше

при км. _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км. _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км. _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км. _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км. _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км. _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км. _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км. _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км. _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км. _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км. _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

выполнено

дата: _____

при км. _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

дата: _____

или, если наступило раньше

при км. _____

Печать, подпись

Выполненная работа

Сервисное обслуживание BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Подтверждения сервисного обслуживания

Таблица служит для протоколирования выполнения ремонтно-технических работ, а также для документального подтверждения установленных специальных принадлежностей и проведенных специальных акций.

Выполненная работа	при км	Дата

Приложение

Сертификат для EWS	290
Сертификат для Keyless Ride	292
Сертификат для системы кон- троля давления в шинах	294
Сертификат для комбинации при- боров TFT	295

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

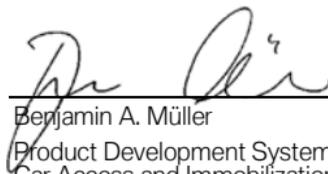
BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in

tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir: [http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário,

isto é, não tem direito a proteção contra

interferência prejudicial, mesmo de estações do

mesmo tipo, e não pode causar interferência a

sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A

ABS

- Индикация, 51
- Орган управления, 17
- Подробное описание системы, 162
- Самодиагностика, 145
- управление, 77

ASC

- Индикация, 53
- Орган управления, 17
- Подробное описание системы, 166
- Самодиагностика, 146
- управление, 79

B

Bluetooth, 118

- Сопряжение, 119

D

DTC

- включение, 81
- выключение, 80
- Контрольно-сигнальная лампа
, 54

Подробное описание системы, 166

Самодиагностика, 146

управление, 80

E

ESA

Орган управления, 17

управление, 82

H

Hill Start Control, 93, 176

Контрольные и сигнальные лампы, 57

не активируется, 57

Подробное описание системы, 176

управление, 93

K

Keyless Ride

- Батарея ключа дистанционного управления разряжена, или утерян ключ дистанционного управления, 67
- Блокировка замка рулевой колонки, 65
- Включить зажигание, 65
- Выключить зажигание, 66
- Отпирание крышки бака, 156, 157
- Предупреждение, 39, 40
- Электронная противоугонная система EWS, 66

P

Pairing, 119

Pre-Ride-Check, 144

Pure Ride

- Обзор, 24

R

RDC

- Наклейки на диски, 192
- Подробное описание системы, 173
- Предупреждения, 48

T

TFT-дисплей, 20

- Выбор индикации, 107
- Обзор, 24, 26
- Орган управления, 17
- управление, 111, 112, 113

A

Аварийная световая сигнализация

- Орган управления, 17, 19
- управление, 76

Аккумуляторная батарея

- Зарядить отсоединенную аккумуляторную батарею, 209
- Зарядить подсоединенную АКБ, 208

Контрольная лампа напряжения в бортовой сети, 40, 41

- Снятие, 210
- Технические характеристики, 259
- Указания по техническому обслуживанию, 207
- Установка, 211

Актуальность, 10

Ассистент переключения

- Вождение, 150
- Передача не запрограммирована, 58
- Подробное описание системы, 174

Б

Багаж

- Указания по загрузке, 140

Блок рулевых переключателей

- Обзор левой стороны, 17
- Обзор правой стороны, 19

Бортовая розетка

- Положение на т/с, 15
- Указания по использованию, 218

Бортовой инструмент

- Положение на т/с, 16

Бортовой компьютер, 99

В

Ветрозащитный щиток

- Регулировка, 133
- Регулировочный элемент, 15

Воздушный фильтр

- Замена вставки, 198
- Положение на т/с, 15

Выбор передач

- Рекомендация повышения передачи, 116

Г

Габариты

- Технические характеристики, 261
- Глушение, 153

Д

- Двигатель
 - запуск, 144
 - Контрольная лампа системы управления двигателем, 46
 - Предупреждение электронной системы управления двигателем, 45
 - Сигнальная лампа токсичности отработавших газов, 45
 - Технические характеристики, 251

Е

- Езда по бездорожью, 148

З

- Задний редуктор
 - Технические характеристики, 253
- Зажигание
 - включение, 62
 - выключение, 63
- Замок рулевой колонки
 - блокировка, 62

- Заправить топливом, 155
 - cKeyless Ride, 156, 157

- Запуск, 144

- Орган управления, 19

- Звуковой сигнал, 17

- Зеркала

- Регулировка, 132

- Значения

- Индикация, 27

И

- Идентификационный номер т/с

- Положение на т/с, 15

- Индикатор ТО, 59

К

- Ключи, 62, 64

- Кодер

- Установка, 89

- Колеса

- Изменение размеров, 192

- Проверить диски, 191

- Проверка дисков, 191

- Проверка спиц, 191

- Снятие переднего колеса, 193

- Технические характеристики, 257

- Установка заднего колеса, 198

- Установка переднего колеса, 195

- Комбинация приборов

- Датчик освещенности, 20

- Обзор, 20

- Комплектация, 9

- Контрольные лампы, 20

- Обзор, 22

- Коробка передач

- Технические характеристики, 252

- Кофр, 219

- Круиз-контроль
 - управление, 90

- Курсор управления
 - смена, 112

М

Массы

- Таблица допустимой нагрузки, 16
- Технические характеристики, 264

Медиа

- управление, 127

Меню

- открыть меню, 111

Мобильные услуги, 268

Моменты затяжки, 246

Моторное масло

- долив, 183
- Заливное отверстие, 15

Индикатор уровня наполнения, 15

Контрольная лампа уровня моторного масла, 44

Проверка уровня наполнения, 182

Технические характеристики, 250

Электронная проверка уровня масла, 44

Мотоцикл

- крепление, 159
- очистить, 235
- Подготовка к длительному хранению, 239
- постановка на стоянку, 153
- уход, 235
- эксплуатация, 239

Н

Напряжение бортовой сети

- Предупреждение, 40, 41

Наружная температура

- Индикация, 39

Настройка амортизаторов

- Задний регулировочный элемент, 13

Низкое расположение

- Ограничения, 140

О

Обзор предупреждений, 30

Обзорная информация

- TFT-дисплей, 24, 26
- Комбинация приборов, 20

Контрольные и сигнальные лампы, 22

левая сторона т/с, 13

Левый комбинированный выключатель, 17

Мой мотоцикл, 122

под сиденьем, 16

Правая сторона мотоцикла, 15

Правый комбинированный выключатель, 19

Обкатка, 147

Обогрев ручек

- Орган управления, 19
- управление, 98

Осветительные приборы

Ближний свет, 200

Дальний свет, 200

Замена светодиодного блока задних фонарей, 205

Замена светодиодной фары, 205

Заменить светодиодную дополнительную фару, 206

- Предупреждение о неисправности осветительного прибора, 42
- Стояночный огонь, 202
- Технические характеристики, 260
- Указатели поворота, 203
- Освещение
 - автоматические дневные ходовые огни, 75
 - Ближний свет, 72
 - Орган управления, 17
 - Парковочные огни, 73
 - Подсветка дороги к дому, 72
 - ручные дневные ходовые огни, 74
 - Стояночный огонь, 72
 - Управление дальним светом, 72
 - Управление дополнительными фарами, 73
 - Управление прерывистым световым сигналом, 72
- Охлаждающая жидкость
 - Долить, 189
 - Контрольная лампа перегрева, 44
 - Проверка уровня наполнения, 188
- П**
 - Параметры движения
 - Технические характеристики, 265
 - Парковочные огни, 73
 - Перечень проверок, 143
 - Периодичность технического обслуживания, 269
 - Подкат под переднее колесо
 - Установка, 181
 - Подсветка дороги к дому, 62, 72
 - Подтверждения технического обслуживания, 272
 - Постоянный ближний свет
 - автоматические дневные ходовые огни, 75
 - ручные дневные ходовые огни, 74
- Предварительное натяжение пружины
 - Задний регулировочный элемент, 15
 - Регулировка, 135
- Предохранители
 - замена, 212
- Предупреждения
 - ABS, 51
 - ASC, 53
 - DTC, 54
 - Hill Start Control, 57
 - RDC, 48
 - Мой мотоцикл, 122
 - Напряжение бортовой сети, 40, 41
 - Неисправность лампы, 42
 - Передача не запрограммирована, 58
 - Предупреждение о наружной температуре, 39
 - Резерв топлива, 56
 - Сигнальная лампа токсичности отработавших газов, 45

Система охранной сигнализации, 43
Система управления двигателем, 46
Способ отображения, 27
Температура охлаждающей жидкости, 44
Уровень масла в двигателе, 44
Электронная система управления двигателем, 45
Принадлежности общие указания, 218
Пульт ДУ
Замена батарейки, 68

Р

Рама
Технические характеристики, 253
Распознавание дорожных знаков
Включение или выключение, 114

Режим движения
Настройка режима движения PRO, 88
Орган управления, 19
Подробное описание системы, 169
Регулировка, 85
Резерв топлива
Range, 115
Предупреждение, 56
Резьбовые соединения, 246
Руководство по эксплуатации
Положение на т/с, 16
Руль
Регулировка, 135

С

Свечи зажигания
технические характеристики, 259
Сигнальная лампа токсичности отработавших газов, 45
Сигнальные лампы, 20
Обзор, 22

Сиденье
Позиция устройства регулировки высоты, 16
Сиденья
Запирание, 13
Отрегулировать высоту сиденья, 102
снятие и установка, 100
Система контроля давления в шинах (RDC)
Индикация, 46
Система контроля параметров автомобиля
Диалоговое окно, 27
Индикация, 27
Система навигации
управление, 125

- Система охранной сигнализации
Контрольная лампа, 20
Предупреждение, 43
Технические характеристики, 261
управление, 95
- Система помощи при пуске, 206
- Система регулировки тяги
ASC, 166
DTC, 166
- Служба сервиса, 268
- Сокращения и символы, 8
- Спидометр, 20
- Строка статуса «Информация водителя»
Регулировка, 113, 114
- Сцепление
Проверка функционирования, 188
Регулировка ручного рычага, 134
Технические характеристики, 252
- Т**
- Таблица неисправностей, 242
- Тахометр, 20
Тахометр, 115
- Телефон
управление, 128
- Температура окружающего воздуха
Предупреждение о наружной температуре, 39
- Технические характеристики
Аккумуляторная батарея, 259
Двигатель, 251
Задний привод, 253
Колеса и шины, 257
Коробка передач, 252
Лампы накаливания, 260
Масса, 264
Моторное масло, 250
Параметры движения, 265
Размеры, 261
Рама, 253
Свечи зажигания, 259
Система охранной сигнализации, 261
- Стандарты, 10
- Сцепление, 252
- Топливо, 249
- Торможение, 256
- Ходовая часть, 254
- Электрооборудование, 259
- Техническое обслуживание
общие указания, 180
План ТО, 271
- Топкейс
управление, 222
- Топливо
Заливное отверстие, 13
заправка топливом, 155
заправка топливом Keyless Ride, 156, 157
Технические характеристики, 249
- Тормозная жидкость
Задний бачок, 15
Передний бачок, 15
Проверка уровня в заднем контуре, 187
Проверка уровня в переднем контуре, 186

Тормозная система
Проверка функционирования, 184
Регулировка ручного рычага, 134

Система ABS Pro в деталях, 165
Система ABS Pro в зависимости от режима движения, 152

Технические характеристики, 256
Указания по технике безопасности, 151

Тормозные колодки
Обкатка, 148
проверка сзади, 185
проверка спереди, 184

у
Указания по технике безопасности для движения, 140
для торможения, 151

Указатели поворота
Орган управления, 17
Правый орган управления, 19
управление, 76

Ф
Фара
Система регулировки угла наклона фары, 13
Угол наклона фары, 132

Х
Ходовая часть
Технические характеристики, 254

Ч
Часы
Регулировка, 116

Ш
Шильдик
Положение на т/с, 15
Шины
Давление воздуха в шинах, 258
Максимальная скорость, 141

Обкатка, 148
Проверка высоты рисунка протектора, 191
Проверка давления в шинах, 190
Таблица значений давления воздуха в шинах, 16
Технические характеристики, 257
Штекер диагностического разъема
закрепить, 214
отсоединить, 213

Э
Экстренный вызов автоматически при небольшом столкновении, 71
автоматически при серьезном столкновении, 72
ручное, 70
управление, 69
Язык, 70

Экстренный выключатель
зажигания, 19
управление, 69

Электронная противоугонная
система
Запасной ключ, 66
Запасные ключи, 63

Электрооборудование
Технические характери-
стики, 259

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего мотоцикла, а также при экспортном исполнении, возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все размеры, массы, данные расхода и мощностные характеристики подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2017 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland
Перепечатка, полная или частичная, допускается только с

письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации и обслуживанию, отпечатано в Германии.

